

**AGLIF N USELMED UNNIG D UNADI USSNAN
TASDAWIT LMULUD ATMÈEMMER N TIZI WEZZU
TAZEDDAYT N TSEKLIWIN D TUTLAYIN
AGEZDU N TUTLAYT D YIDLES N TMAZIYT**



UṬṬun n umseḍfer :
UṬṬun n usnay :

**AKATAY N TAGGARA N USWIR N LMASTER
DEG TUTLAYT D YIDLES N TMAZIYT**

TAYULT : TUTLAYT D YIDLES N TMAZIYT
TAFERNA : TASNILEST

ASENTEL

**Tazrawt n userwes n yisuddimen di kraḍt n
tentaliwin (Taqbaylit ,Tamaziyt n WaṭlasAlemmas d
Tmaceyt) ilmend n yizuran d yinumak yezdin**

Syur :

- MENŞUR TILELLI
- MUSUS TIZIRI

Amesnalay :

REMDAN .E

Aseqqamu n yimsekyaden :

Aselway :	ḤADDAD	Samir	MCB	UMMTO
Amesnalay:	REMDAN	ḤACUR	MCB	UMMTO
Amsekyad:	NAIT CABAN	ṬAKFARINAS	MAA	UMMTO

Tagrawt : 2019/2020

Laboratoire d'aménagement et d'enseignement de la langue amazighe



ASNAMMER

Tanemmirt tameqqrant umesnalay-ntey mass $\mathcal{E}ACUR$ REMḌAN imi d netta i d - yengren abrid ad d-nsewjed amahil-agi.

Tanemmirt Iselmaden d yinelmaden n ugezdu n tutlayt d yidles Amaziy i ay-yefkan afus n lemεawna deg unadi-agi

Tanemmirt s tussda i wid i ay -d yefkan afus n talelt ama s lqerban ney s lbaēdan .

Tanemmirt i usqamu ara yeyren akatay-agi .

Ad buddeyakatay-agi :

I yimawlan-iwæzzizen ad d-izeyzef rebbi di laæmer-nsen ;

I yellan yidi almi d ass-a.

Igma ezzizen Ayilas d yistema,Şara,Nasima ;

Blama ttuy Lila d wargaz-is.

D jida Faṭima ad d-izeyzef rebbi di laæmer-is ;

D nana Faḍma d nana Sadiya.

I xwali ; Amar,Ali,Saëid d Busaëd ;

D tulawin-nsen d warraw-nsen.

I yimddukkal d tmedduk-al-iw ;

Tilelli , Kamilya , Kenza , ḥayat , Wasila ,Tanina , Dihya , Lila ,Lidya,Yasin , Ḥamid , Racid.

Iwid akk senney ama d iselmaden ama d inelmaden ;

Akked lemday .

TIZIRI

Ad buddey tazrawt-agi :

I yemma ezizen ad as -yerhem rebbi

I baba ad yesseyzief Rebbi di laemer-is

I jeddi Saaid d jidda saedia iten - yeħrez Rebbi

I watmaten -iw kul yiwen s yisem-s " Ĥasan ,Mağid d Hacimi

I wetma Tiziri d urgaz-is d yelli-s Wiza

I leemum d tiemumtin d lwacul-nsen

I xali Racid i teħrez Rebbi d xali muħ

I Xwalti kul yiwet s yisem-is " Nwara , Alğiya , Fazia

*I temddukkal-iw Tiziri , Kamilya , Amel ,Faħma , Kenza , Wasila ;
ħayat , Huda , Faħila ...*

I yessi-s xalti Lina , Ikram, Šara d mmi-s xali Nadir

I yelli-s eemti Milisa.

Tilelli

TISEGZAL

CW : Tacawit

GM :Ger tamawt

KM: Akmam

L:Allal

MSK : Amesker

MR : Amernu

AR :Arbib

RF :tarifit

TGW :Tigawt

TMZ :Tamaziyt n Waṭlas Alemmas

TRG :Tatergit

TQB :Taqbaylit

WRG :tawarglit

Tutlayt tamaziyt, ass-a, ur telli d yiwet n tutlayt yedduklen , tebda d tantaliwin , yembacaden ta yef ta . Tantaliwin , s yiman-nsent , bdant d timeslayin .Di tuget , imutlayen n yiwet n tentala ttemsefhamen yas mgaradent tmeslayin-nsent. Tantaliwin, yella wayen i tent-yezdin, yella wayen deg ay mgaraden. Amgarad-agi , yerza akk iswiren n tutlayt: Timsislit , talya, amawal , inumak , akked kra di tseddast.

Maca , yer tama n wayen yemgaraden , yella wayen yezdin tantaliwin . Awal , di tentaliwin akk , yettale y s umlili n uzar d usalay, azar teffyen-d seg-s mennaw n yisuddimen : isem n umeskar , isem n wallal , arbib.... wagi d asamu azrayan (modèle théorique).Di tilawt, mačči akka ay teddu tmsal .Llan yizuran i d-yettfarasen atas n yisuddimen ; llan wiyid, xati, si tama niden , si tentala yer tayed yettili tikwal umgarad deg yisuddimen .D ay-a i ay-yuwin ad nserwes asuddem di krađt n tentaliwin: taqbaylit , tamaziyt n Wařlas Alemmas , tatergit

Tamukrist

Di tezrawt-a ad neeřd ad nzer amek iteddu usuddem di krađt n tentaliwin-agi:

- Izuran yellan di 03 tentaliwin-agi, is ttakken-d akk isuddimen?

- Is yemgada umdan n yisuddimen?

- Is ttalyen s usalay i eedlen ney ala?

- Is mgadan yinumak n yisuddimen ney ala?

Turdiwin ay nezmer ad d-nefk , d tigi :

- yezmer lhal , yella wayen d-yeqqimen si tamaziyt ur yexrib ara di tantaliwin akk

- Antali n tmaziyt , yegla-d s umgarad deg unagraw n usuddem seg tentala yer tayed.

- Anagraw n usuddem mazal-it yettwuri (fonctionne) akken yessefk di tmaceyt ugar n tentaliwin-agi n ugafa.

Isegzawalen seg id –nekkas ammud :

Anadi-agi yebna yef krađt n tentaliwin n tutlayt tamaziyt: Taqbaylit (Lzzayer); Tamacayt akked (Tamaziyt n Wařlas Alemmas (Lmerruk).

Taqbaylit: d tantala n tmurt n Leqbayel Tesea azal Ameqqran imi ddeqs n imdanen i tt iheddren dayen tesea tayara n warraten d imesbayuren.Aybalu n taseknawalt s wayes i tmucac tentala taqbaylit d asegzawal taqbaylit - tafransist n J.M. Dallet 1982. D asegzawal amezwaru n snat n tutlayin yettwaxedmen s tutlayt n leqbayel s umata d beddema s tmeslayt n Ayt Mangullet. Amusnaw J.M.Dallet yessemres asesmel agemmayan n yizuran. Yeska yer tallit tis krađt n talliyin tiseknawalt , iwumi qqaren tasnaruwalt tussnant , ilugan n tira qeeden .Asesmel

n yizuran iban , tayessa n yimagraden ,teqqen yer taggayin n tjerrumt .Tufrar-d tmusni n tesnilest . Ma d isalen yettunefkken i tedfayin ruhent -id srid sehlen-t i lefhama sean-t anamek. asegzawal-agi yeena akk Tamazight s umata.

Tamaziyt n Watlas Alemmas d tantala , i d yuzgan di Lmerruk, ttmeslayen-tt ddeqs n yimdanen imi thuded tajuma meqqren si taza almi d warzazat .Dayen , seg Tiflet armi d taflilat xas yella umgired di talya akked timsislit n tmeslayin n tantala-agi ,maca yal yiwen yezmer ad isegzi acu id yeqqar wayed di yal tayult .Aybalu n tesknawalt i d-yebanen di tantaliyin d win n M.Taifi 1991 i wumi isemma asegzawal tamaziy-tafransist deg-s 9 n tmeslayin , sebba arzant timeslayin n ugafa (Ayt Ayyac ,Ayt Sadden ,Ayt Seyrucen) akked snat di tama n unzul (Ayt izdeg, Ayt hadidu).

Tantala tatergit tessa tuget n yismawen seg-sen (Tamacayt, tamahaqt, tamjayt)

Maca mačči di Lzzayer kan i tt-tmeslayen tella ula di Mali ,Libya ,Nijer, Muritanyia,...)

Tettwaru s ugemmay n tfinay ladya di tmurt Lezzayer akked Lmerruk anda tella tmaziyt d tunšibt.

-Tettwassen s usgzawal n tatergit - tafransist n Charle De Foucoud i d-yefyen deg useggas (1951-1952) yebna-t s usesmel agemmayan n yizuran. Imi d netta i d amezwaru id yefkan tarrayt-agi n usesmel . Tasemyert-is d tamesbayurt n yisalen n tasnilsayt.. Ixdem ukuz (4) n yişunad

Iswi n n ukatay

Yebna yef userwes ger krađt n tentaliwin, (Taqbaylit,Tatergit,Tamaziyt n Watlas Alemmas),ama si tama n umeskel amsislan d tusnimeslit , ama si tama n talyiwin tisuddimin .Ihi , s umata nekkes-d 130 n yizuran ger yismawen d yimyagen yemgaraden deg unamek .

Ayawas amatu n tezrawt

Nebda tazrawt-agi yef sin n yixfawen :

Deg ixef amezwaru ad d-neeređ ad d-nmeslay yef tarukalt tasnilsayt n tutlayt n tmaziyt anda llan krađt n tentaliyin (taqbaylit,tamaziyt d tatergit) . Ačhal imutlayen i

yellan di yal tantaliyin-agi syin ad d-nwali tameskelt i yellan ger-asent , d umeskel n uttwiği n yizuran d tmeskelt n umawal i d nħawec seg wammud-agi nney .

Deg yixef wis sin ad d -nmeslay yef usuddem d wanawen-is d wamek yettaleğ umyag di krađt n tentaliyin am wakken dayen ad d-nwali igmađ i yellan gar-asent.

Tazwert

Deg yixef -agi amezwaru ad d-nawi awal yef untali yeenan iswiren akk n tutlayt d wamek yettili seg tantala yer tayed ,seg tmeslayt yer tayed . Imtutlayt n tmaziyt tebda d tantaliyin, d tantaliwin bdant timeslayi , tella deg-sent tmeskelt ittmeskil uzar n wawal.

Syin akkin , ad d -nsumer tabadut n tmeskelt , d tmeskal n tesnilest i yellan di tutlayt n tmaziyt .Dayen , ad d-neserwes ger timsislit d tusnimeslit , maca tizrawin n userwes şşawdent fkant-d anagrawusnimesli n tmaziyt yerza -akk aserwes agensay (ger tmeslayin) d userwes azyaray (ger tentaliyin) i wammud iwakken ad d-nwali attwiyi n kra n yizuran d yimeskilen i yellan di kra d n tantaliyin (taqbaylit ,tamaziyt d tmaceyt) . Ameskel- agi ,yerza talya tamezwarut n umyag (talya taħerfit) ney d talya tasuddimt .

Si tama niđen,ad nzer imeskilen imsislayen ama dayen yeenan adeg n ususru ama d tayara n ususru di kra n yimesla .

Syen akkin; ad d -nemslay yef wawal amek yebna d wamek yuley deg tutlayt tamaziyt?.

I - Tarukalt tasnilsayt n tutlayt n tmaziyt

Tutlayt Tamaziyt tettusesmel gar tutlayin tihamiyin tisamiyin yer tama n taggayin niċen akka anm : Kucitik , Tamašrit , Tačadit .. .atg , tekka seg seg Mašer almi d agafa n lmeṛuk akked unzul n ššeħra seg Ttefriqt . D tutlayt n yimezwura n Tefriqt Ugafa .

Ma ngar tiċ yer umezruy , ad d-naf zik tutlayt n tmaziyt d yiwen ufurk .Maca ur teqqim ara akken tutlayt , acku , aṭas n yimnekcamen ay iṣemren Tamazya wa deffir wa , yal yiwen yewwi-d idles-ines d tutlayt-ines (Iṛumaniyen , Iṭurkiyen , d Iṛumyen) .Anect-agi akk ur ššawċen ara ad mħun tutlayt n tmaziyt . Maca , tebċa d tintaliyin

Temyer n tĵumma n Tmazya d yiwet ger tmental tigejdanin n untali n tmaziyt , antali yeena akk iswiren n tutlayt .

Deg usuneċ wis sdis 6 n tmessnanit deg uħric 31 i d -yessuffey Morceline Berthelot ger yiseggasen n 1885 -1892 , ixdem amagrad yef Yimaziyen deg uħric asnilsay seg-s i d yesebbed-d HOUDAS yenna: « isnilsayen n tutlayt ; Tamaziyt d tagrumma n tentaliwin tinašliyin imazal heddren-tt ar tura tuget n yimezday n ugafa n Tefriqt »¹

André Basset isemres tasniremt di tentaliyin iṛumaniyin yellan si zik deg uselmed n tesnilest . Maca , yeċfer ilugan n tussna n tentaliyin iṛumaniyen . Di lawan anida i xeddmnen inadiyen yef tarukalt tasnilsayt .

Ger temnaċin timeqqranin n Tmazya ad d-naf :

Di lmerruk tutlayt n tmaziyt tebċa yef kraċet n tantaliyin tigejdanin . Deg ugafa tantala tarifit , deg tlemmast tamaziyt n Waṭlas Alemmas ; ma yella deg unzul d tantala tacełħit.

Di lezzayer tamnaċt tagejdant n tutlayt n tmaziyt d taqbaylit , yer tama-s llant tentaliyin niċen am tcawit (Awras) , tamzabit (Yerdaya) Azal n 150 ar 200.00imutlayen , tacenwit (Tipaza) : Rnu yur-s tatergit yellan deg Waṭlas n tmura am Nijer (500.000 n imatlayen) , Mali (450.000 imutlayen) , Lezzayer (ahaggar , Ajjer) , Libya (Ajjer) , Bur-kina-fašu d nijirya . (Tagrumma n yimezday n temacayt tēdda amelyun n yimutlayen) .

¹ GALAND .L ,2002, « La langue Bérbère existe-t-elle ? », in Etude de linguistique Bérbère , ed Peeters, Bondgenotenlaan153,B,3000,Leuven-Paris ,p 71.

II - Tameskelt

Deg umawal n tesnilest n J. Dubois (1994 : 503) " *tameskelt tettili mi ara d-banen sin yimesla ney sin n yiwşilen deg yiwen n wawal ; wa yezmer ad d-yuley deg wadeg n wayed , mebla ma yemgarad unamek n wawal-nni* »

tameskelt-agi yellangar tantaliyin yerza akk iħricen n tutlayt : (tamsislit , taseddast , d umawal) ar wayen id -ibanen yer inadiyen n tesnilest belli tutlayt tettbeddil ama deg umezruy ama di trukalt . Imi abeddel yerza akk iswiren n tutlayt seg -s ad d-naf tasnimeslit ,, timsislitdayen id -nesemresdeg yixef-agi akken ad d -nwali asewesi yellan ger tentaliyin(taqbaylit ; tamaziyt d tmaceyt deg wayen yerzan aẓar d uttwiy -ines , acku seg tumeskelt i yettmeskil uẓar armi anda yettbedil mađi am uħric n umawal . Ayagi yemri(yeweer) umsefhem ger sin n yimdanen yettmeslayen snat n tentaliwin imgaraden . Amedya: mi ara ad d -neddem sin imutlayen ugafa yettli umsegzi ger -asen am teqbaylit d tmaziyt ẓas akken ttilin kra iħewiqen di tazwara , ma yella ger win ugafa d win unẓul (amacay) ulac amsegzi gar-asen .

III- Aserwes n timsislit d tusnimeslit :

Deg tezrawt-agi ad neşled attwiyi n uẓar deg userwes aẓarar i yerzan tantaliyin n tmaziyt .Maca , deg unadi-agi ad d- nsegzi kan imeskilen n temsislit d tusnimeslit i yellan di krađ n tantaliyin (taqbaylit ,tamaziyt n lmaruk ; d tmaceyt). Ihi ,Chaker.S (2003 :1) yenna-d s tezrawin n Basset (1946-1952) ,Galant (1960) ,Prasse (1972) şşawden fkan-d anagraw usnimesli n tmaziyt yerza akk timeslayin d tentaliyen n tmaziyt acku tutlayt n tmaziyt tufa-d kra uguren di tira (ney agemmay) .Ayagi , terra tusnimeslit azal i kra n yimesla seg-sen :

1-Tirgalin :

- a- Tufayt** : deg tmaziyt llan krađ n yimesla / ɖ / , /t/ , /z/ ttuyalen d ufayen . Ma d imesli /r/ ur tenħetteb ara d ufay axaẓar yettwanṭaq-id d ufay mi ara yelin d tama n yimesla -agi ufayen deg wawal ney imesla /x/ ,/q/ akked /ɣ/.

G.M : « *tella tuffayt ur tettenuħsab , ur tettwaru am tin* :

- /c/ deg uccay yekka-d seg uscay

- /l/ // llufan // lɛufan »².BOUMARA .K et al (2009 :25)

- mi ara mlilen sin n yimesla ufayen yettbeddil yer umesli ufay niɛen deg ususru amedya :
timlilit n /Z/ d /D/ yettmeskkil ar /t/ deg ususru.

-« Mi ara issed yimesli /d/ yettuɣal /t/ »³Cortade ,J-M (1969 :11)

-« Mi ara imlil umesli /ɛt/ yettuɣal d /t/ di kra n tantaliyen n tmaziɣt(taqbaylit , tatergit ...) »⁴
Cortade ,J-M(1969 :10)

b- Aggayen d tizenzayt

llan semmus n yimesla ddeg tutlayt n tmaziɣt :/b/ , /d/ , /g/ , /k/ , /t/ ttlin d aggayen amek dayen ttlin d izinzay deg ussusrukan . Wamag deg tusnimeslit ur imeskel ara. Ihi di tantaliyin n ugafa am (teqbaylit , tacawit , tamaziɣt n lmaruk) yezmer ad illint dtaggayin neɣ dtizenzay axaɛar mi ara tergalt n uɛar i yellan deffir n yimesla -agitezmer ad ttisdit deg ususru am /k/ ,/ɣ/ ,/f/ yer tagara . Ma di tantaliyin n unzul am tetergit , taydamsit nettaf-itent dtaggayin.

c-Tanyit⁵

llan isekkilen /g/ , /k/ , /ɣ/ , /x/ akked /q/ sɛan azal n uzgen aggay (tanyit) deg tantaliyin n tmaziɣt (taqbaylit , tatergit , tacerhit ...rtg) . Imesla -agi ttlin d aggayen neɣ d izenzay acku yetteddu ɣur-s azgen aɣri "w" neɣ "o" deg ususru .Ayagi , illa anda sɛan azal asnislan.

Agyanzay

llan yimesla sɛan azal agyanzay deg ususru /t/ , /z/ /g/ akked /c/ mi ara yuɣalen agyanzay /dz/ /ts/ , /ɟ/ , / ɟ/ si tantala yer tayed ,neɣ si tmeslayt yer tayed deg tutlayt n tmaziɣt . Maca , imesli /ts/ d /dz/ di tira ttwarun s tusda n tergelt -nni /tt/ , /zz/

G .M : « asefran –agi yetteli-d s umata mi ara yili umyag yefti yer wurmir ussid di tentala taqbaylit. »⁶Nait-zerrad .K (1995 : 25)

² Boumara.K et Al , 2009, *Ilugan n tira n tmaziɣt*, tizrigin iman-nneɣ, Bgayet, P25.

³ Cortade,M-J ,1969,*Essai de grammair Touareg (Dialecte de l'Ahaggar)* , ed ,Institu de recherche saharienne, Université d'Alger , P11

⁴ Cortade ,M-J , opcit, p10

⁵L'abiovelaire yettwakkes-d seg ungal n Boumara.K ,*Ilugan n tira n tmaziɣt*, tizriwin iman-nneɣ ; Bgayet

⁶ Naït- Zerrad ,K,1995,*Tajerrumt n tmaziɣt tamirant (taqbaylit)* I , talyiwin , Ed ENAC, Alger,P 25.

e-Tussda

Kra n yifeggagen n yizuran sean targelt taħerfit tettuyal-d targalt yessden , tgellu-d s umeskel n tyara d wadeg n ususru n yimesla yef tikkelt .

2-Tiyra :

« Tiyra di tutlayt n tmaziyt llan -t krađt /a/ /i/ /u/ ttbeddilen-tdeg ususru di kra n tentaliyin am teydamsit .Dayen , tiyri tilemt « e » yella wanda tesεu azal n tasnalȳa »⁷ . Haddadou .M (2000:214).

« Nait -Zerrad .K yenna-k tantala tatergit tesεa tiyra azal-nsen deg tusnimeslit am /o/ d /e/ s tfransist . D /a/ / à/ /dakken , sean tiyra yezifen a,i,u,o »⁸. NAIT-ZERRAD.K (1995 :31).

3- Azgnayri

« /W/ akked/y/ d azgen ayri i yellan di tantaliyin n tmaziyt . Kra imnadiyen am Nait-Zerrad Kamel ttwalin azgen ayri /y/ d /w/ d tameskelt n tiyri /i/ ;/u/ . Amakken azgen ayri -agi sean azal n tergalt .Imi imesli /y/ yezmer ad yaley /g/ mi ara yessed deg ususru .Dayen , di talya tussidt -nsenttuȳalen /yy/= /gg/= /ww/= /kk/ di teqbaylit . /ww/= /cc/ di tmaziyt n lmarruk »⁹.Kacel .k (2016:34).

IV- Aȳar d usalay di tmaziyt

Deg umawal n tesnilest n J.Duboi (1989 :327) : « awal d tayunt yesεan anamek tettban-d seg yiwen n ususru di tesnilest acku ulac tabadut ibanen yef wawal ».¹⁰

K.M.HADDADOU (2000 : 165) yenna-k : « awal di teqbaylit d azday n uȳar akked lqaleb si talya-agi id-tteffȳent tayunin n umawal di tseddast d tesnamka ».¹¹

Amawal n J.M.Dallet : « yettwali awal yebna yef usalay d uȳar n yisem ney n umyag »

Ma d Aȳar yer umawal n J.M.Dallet (1982 : xxI) : « d tayayemt n tergalin n wawal yesεan anamek agejdan id-yedrin ta deffir ta yesεan azal n tjerrumt ney usuddem ».¹²

⁷ Hadaddou.MA, 2000,*Le guide de la langue de la culture Berbère* ,Ed, ina-yas, Alger, p 214.

⁸ Naït-Zerrad.k,ibid,P 31 .

⁹ Kacel.k , 2015/2016, *Allus n lebni n kra n yizuran n tmaziyt seg yimyagenisuddimen n teqbaylit (tazrawt takennayt gar teqbaylit d kra n tentaliyin n tmaziyt)*, Akatay n lmařter, tasdawit n Tizi Wuzu.

¹⁰ Dubois.J , 1989, *Dictionnaire de linguistique* , Larousse, p 327 .

¹¹ Hadaddou M .A, 2000,*Le guide de la langue de la cultureBérbère*,Ed, ina-yas , Alger, P165.

¹² Dallet.J .M 1982, *Dictionnaire kabyle-francais* , Parler des Aït Manguellat (Algérie) , Paris , SELAF .

J.Cantineau (1950 : 120) : « yufa-d belli aẓar d tagrumma n tergalin yellan s tmerna n teyra d yiwšilen iwakken ad d-yefk awal isean anamek . Di tesnilest , timernna -nni nerennu neqqar-as asalay s yis immed wawal . ».¹³

Ma dayen id -yenna D.Cohen (1990. :165) : « aẓar d tagrumma n tergalin yezdin tagrumma n wawalen deg unnamek d talya ».¹⁴

Asalay : M.Taifi (1990 :92) yeqqar-d : « asalay yesɛa azal , yeskan-d taggayt n tseddast uyur yettikki wawal-nni ».¹⁵

V - Amezruy n uẓar (Inadiyen yellan yefuẓar)

Inadiyen imezwura i yellan di tmaziyt yef umawal ur qqinen ara yer uẓar , almi d taggara n lqarn wis (21) .Imawalen yef tmaziyt ttwaxedmen alemmend n ugemmay .Bdu seg umawal n ɣenture de Parradi (1838) , tɛeddiɗ yef umawal n teqbaylit (1844) akked wid n Ereusat (1873) , Oliyer (1878) , Huyghe (1896-1901) d uxeddim yerzan tantala tatergit sYur Cidqawi (1894) .

Awal-aginuzariban -id yerBassetRenné stemsirinixeddmenditesdawitnLezzayer , syenbdantteffyen-dyimawalenyebnan yefuẓar am usegzawam winncharledeFaucould (1918) (tatergit - tafransist) .

Syinakkinrnan-dddeqs n yimawalendisegzawalen :

Dallet .J 1982 (taqbaylit –tafransist) , Delheure 1987 (tawarglit –tafransist) ; Taifi .M 1991 (tamaziyt - tafransist) , Prasse 2003(tamajeq –tafransist) . Chaker . S (2003)

VI- Attwiyi¹⁶n uẓar deg kraɗt n tantaliwin

Iwakkenadd-nerriẓuran yertalya -nsentamezwarut .ILaqadd-naf attwiyiittwayayen .Ayagi ; nezmeradd-nwalideg-sameskelamsislan ,anerninuzardunyasn umɗan n tergalin uẓar .Yettili-duttwiyi-agisuserwesagensaydusewesazɣarayneyseygisuddimenid-yettefrurinseguẓar . Iwɛer ad nsemgired ger-asen maca tizrawin n userwes sifsusent taɛekkemt n unadi .

¹³ Cantineau.J , 1950 , «racine et schème », in *Mélange offert à William marçais* , ed Maisonneuve, Paris, p 120 .

¹⁴ Cohen.J,1990, «La racine et schème », in *a la croisée des études libyco Berbère*,ed Librairie orientaliste Paul,P165.

¹⁵ Miloud.T, 1990,«pour une théorie des schèmes en Berbère», in *Etude en document Berbère* N°7 ,P92.

¹⁶ " Altération", yettwakkes-d seg ukatay n lmajister n Remɗan EACUR. *Le kabyle et tamaziyt (Maroc central) Etude de lexicologie comparée* , 2004.

1-Ameskel amsislan

D ameskel yeenan tayara n ususr akked wadeg n ususr n yimesla .

a- Ameskel n wadeg n ususr ;

Ameskel-agi yerza imesla n yizenzayen d yimesla aggayen , tufayt , azegnaggay , akked yimesla n yireglanzayen .

- **Tizenzay d waggayen :**

-Tizenzeyt n [b] → [ḃ]

ebded « être debout » (tatergit) → ḃedd « être debout » (taqbaylit , tamaziyt)

-Tizenzeyt n [d] → [ḏ] :

adrar « montagne » (tatergit) → aḏrar " montagne (taqbaylit , tamaziyt)

-tizenzeyt n [g] → [ḡ] :

agem « puiser » (tatergit) → aḡem " puiser" (taqbaylit , tamaziyt)

-Tizenzeyt n [k] → [ḵ] :

akal " terre" (tatergit) → aḵal "terre " (taqbaylit , tamaziyt)

-tizenzeyt n [t] → [ṭ] :

tahala « petite source » (tatergit) → ṭala " petite source" (taqbaylit)

- **Tufayt :**

Tufayt n [ḏ] → [ṭ]

eḏḏef « tenir , prendre » (TMZ) → eṭṭef « tenir » (TQB , TMZ)

G.M : di tantala Tamaziyt llan-t snat n talyiwin ḐF/ṬF.

Ḑḏes « se coucher » (TMZ) → eṭṭes « se coucher » (TQB ,TRG)

Tufayt n [r] → [ṛ]

Erkeb "monter" (TQB) → ṛekkeb "monter" (TMZ)

- tussda :

Tussda n [k] → [kk]

Rkeb"monter"(TQB) → Rekkeb"monter" (TMZ)

Tussda n [r] → [rr]

Rar"réstituer"(TMZ) → err" réstituer"(TQB,TMZ,TRG)

GM: Ažar-agi yella s yiwet n tergalet tamalast tuyal s tergalt yessden .Di tantala tamaziyllan-t i snat n talyiwin -agi

efres "couper" (TRG) → farres"couper" (TRG)

G.M : tussda-agi tella deg tantala Tatergit seg umyag amezwaru yer usuddem-is

Tussda n [n] → [nn] :

Eny « tuer » (TRG) → Nnay « se battre» (TQB ,...)

Tussda n [y y] → [qq] :

yğed « bruler »(TMZ ,TRG) → qqed « bruler » (TQB , TMZ) qqid « bruler » (TMZ)

G.M : deg tentala Tamaziyt llan-t snat n talyiwin YD /QD

yğim « s'assoire » (TMZ) → qqim (TQB , TMZ)

G.M : ažar anaşli YYM di tantala tamaziyt yella umyag aherfi imesli maca di teqbaylit nufa-t deg yisuddimen n wawal-nni

yğen « attacher » (TQB , TMZ) → Qqen « attacher , lier » (TQB , TMZ)

Tussda n [y] → [qq]

Ayul « devenir » (TMZ) → Qqel « devenir » (TQB,TRG)

yer « lire » (TQB,TRG ,TMZ) → qqer « lire » (TMZ)

G.M : yella umyag aherfi di krađt n tentaliyin d aneşli maca di tmeslayin n tantala tamaziyt iban-id imesli / q /ula deg umyag Aherfi ma d tantala taqbaylit iban-id imesli q deg isuddimen –is .Wameg tantala tatergit ulac amesli /q /d aređtal n tutlayt n taerabt.

Tussda n [z] → [zz] :

Egzer « tailler la viande » (TQB) → gzzer « tailler la viande » (TMZ)

G.M : Di Tmaziyt awal gzzer yella yer urmir ussid d yiwen umyag d yiwen unamek .al

Tussda n [d] → [tt] :

Aḍen " Etre malade" (TQB .TMZ.) → aṭṭan (TQB .TMZ)

Aḍes /iḍes " fait dormir"(TQB.TMZ.TRG) → Eṭṭes "fait dormir"(TQB .TMZ. TRG)

G.M : imesli /ḍ/ yettuḡal d ussid n yimesli /tṭ/ di kraḍt n tentaliyin Taqbaylit , Tamaziyt , Tamacayt.

Tussda n [s] → [ss] :

eḍs "rire" (TQB .TMZ.TRG) → taṭssa "fait de rire "(TMZ) → taḍssa "fait de rire » (TRG)

tussda n uzgenayri [w] → [gg]

Aweḍ " atteindre"(TQB .TMZ.TRG) → aggaḍ "faire atteindre" (TRG)→agg°aḍ (TQB)

Mmet « mourir » (TQB .TMZ.TRG) → lmeyyet /lmegget « le cadavre »

- **Tanyit :**

[g^w] → [g^w]

eg^w " pétrir" (TQB ; TMZ→ egg^w "pétrir " (TRG)

[k] → [k^w]

aker " γoler" (TRG) → ak^wer " γoler " (TQB)

[K] → [K^w]

Ddukkel "se liée d 'amitié" (TMZ , TRG) → dduk^wel "s'accompagner" (TQB)

- **Agyanzay**

Agyanzay n [ǧ] → [j]

aǧǧ "laisser" (TMZ) → aǧǧ "laisser" (TMZ)

G.M : Aẓar –agi yella s snat n talɣiwin di tantala Tamaziɣt « Ğ » « J »

Agyanzay n [c] → [j]

ekcem « entrer » (TQB .TMZ) → g^wjem « entrer » (TMZ)

G.M :Di Tmazɣt llan-t snat n talɣiwin « KCM » , « GJM »

- **Azgenayri**

[y] → [i] :

aley "monter" (TMZ) → ali "monter" (TQB)

Mɣiy "petit ; jeune " (TMZ) → Imɣi " petit " (TQB)

yym « s'assoier » (TRG) → yyim « s'assoier » (TQB . TMZ)

[w] → [U] :

-Arew « enfanter » (TQB , TMZ , TRG) → Iru « progéniture » (TMZ)

b- Ameskel n tɣara n ususru :

Ameskel n tɣara n ususru yella melmi yesseɣraq aẓar acku izmer ad ibeddel akk aẓar imi yella anda ttmeskilen imesla -nni akken ma llan .

Ameskel n yimesla [k] - [c]

kref "entraver" (TRG) - cref "entraver" (TMZ)

Ameskel n yimesla[k] - [c] - [č]

ekc "manger" (TRG) - ecc "manger" (TMZ) - ečč "manger" (TQB)

Ameskel n yimesli[k] - [y]

takerza "labourer " (TMZ) - tayerza "labourer" (TQB)

akemmus « gros ballon nouet » (TQB , TMZ) - ayemmus « gros ballon nouet » (TQB)

Ameskel n yimesli [g] - [j]

zger « trayerser » (TQB) - zjer "trayerser" (TRG)

Gen « dormir » (TQB, TMZ; TRG) - Jen "dormir" (TMZ)

rgel « fermer » (TQB, TMZ ; TRG) - rjel « fermer » (TMZ)

G.M : deg Tmeslayin n tmazytyettmeskil umesliger-asent

mger « moissonner » (TQB) - mjer "moissonner" (TMZ)

Ameskel n yimesli [g] - [y] :

Argaz « homme » (TQB) - Aryaz « homme » (TMZ)

Ameskel n yimesli [g] - [ğ]

Taguni « dormir » (TQB, TMZ) - tağuni « dormir » (TMZ)

Ameskel n yimesli [z] - [h] :

azzel "courir" (TQB, TMZ) - ahel "courir" (TRG)

azelmađ "gauche" (TQB, TMZ) - ahelmađ "gauche" (TRG)

Argaz « homme » (TQB) - rgah « marcher » (TRG)

Ameskel n yimesli [k] - [k] - [kʷ] - [c] :

Aker « voler » (TRG) - Aker « voler » (TMZ) - Akʷer « voler » (TQB) - Acer « voler » (TMZ)

Ameskel n yimesli [y] - [q] :

imɣur « Etre grand » (TQB, TMZ, TGR) - Ameqqran « très grand » (TQB, TMZ)

2-Anyas n tergalin n uẓar :

Yekka-d si temsislit gar snat n tergalin neɣ s tuyallin n uzgnayri /y/ d w/ yer tiyri /i/ neɣ/u/ neɣ seg uyelluy n tergallin.

- **Tamsertit :**

Tamsertit tettekk-d seg umsexleđn snat n tergalin mi ara truḥ yiwet n tergelt , tayed tettuyal d tussidt tseu azgen aggay "w" ayagi , yeğğa azar n krađt n tergalinttuyalen snat n tergalin .

tamsertit [r]+[n]→[rr] :

ernu"ajouter" (TQB ,TMZ) →rru "Ajouter" (TMZ)

timerna "Augmentation) (TQB , TMZ) → timerra "Agmentation " (TMZ)

GM: Timsertit ger [r]+[n] tettuyal [rr] di tmeslayin n tentala n Tamaziyt .

Tamsertit[n] + [d] → [nn]

end " être battu" (TQB, TMZ) → enn" être battu" (TMZ)

GM: tamsertit-agi tella kan di tmeslayin n tantala tamaziyt .

Tamsertit [n] + [k] → [kk]

nker "se lever" (TQB, TRG) →kker" se lever"(TMZ)

tamsertit [m]+ [t] → [n]

tamtunt" galette"(TQB) → tanamtant"galette" (TMZ)

tamsertit [k]+ [b] → [kk]

Rrkba" action de monter"(TQB) arekkeb" action de monter"(TMZ)

tamsertit s+w → ss

Sw « boire »"(TQB, TMZ, TRG) → Tissit « boire »(TQB)

Sw « boire » (TQB, TMZ , TRG) → tissi« boison » (TMZ)

Tamsertit n [k] +[c] → [t]

Ekc « manger » (TRG) →tatté « faire de manger » (TRG)

Tamsertit n [đ]+[z]→[zz]

Ezđ « tisser » (TQB .TMZ)→ Ezž « tisser » (TRG)

Tamsertit n [M]+ [T] → [TT]

Emmet « mourir » (TQB .TMZ. TRG) → tamettant « la mort » (TQB . TMZ.TRG)

- **Ameskel azgnayri yer iyri**

abbeddel-agi yettili s wačas deg tantaliyin n tmaziyt .Yettili -d s umeskel n uzgen ayrı /w / d /y/
yer teyra /u/ d /i/

Ameskel n uzgnayri [y] → [i]

Aley « monter » (TMZ) → ali « monter » (TQB)

Awey « remuer » (TMZ) → awi «remuer » (TQB)

Mziy « etre petit » (T MZ) →imzi « etre petit »(TQB)

Afsay « faire défaire » (TRG) → efsi « défaire » (TQB)

Ameskel n uzgnayri [w] → [u]

Tarewla « fuit » (TQB)→ Tarula « fuit » (TMZ)

3- Amutti n tergalin n użar

yettili umutti n tergalin n użar ger tantaliyin d tmeslayin n tmaziyt . S umeskel n wadeg n tergalin deg wawal , akken yezmer ad ttbeddel yiwet ney snat n tergalin .Anecta akk yetteg- d ugur mi ara msetbaent tergalin di talya tamezwarut n wawal .

ers "descendre " (TQB . TMZ .TRG) → asrus (TMZ)

GM: yella-d umeskel ger tergalin n użar /r/ akked /s/

4- Ajelay n tergalt n użar

Amek i tezmer tergalt n użar ad d-meskel i tezmer ad truh almend n temsislit .

Ajelay nyimesli [y] :

lluddey « Etre bavé » (TMZ) → Lluddu « Etre bavé » (TQB)

Ajelay nyimesli [w] :

Arew « enfanter » (TMZ .TQB . TRG) → Tadist« grossesse » (TQB)

Ikniw “ (TMZ) → iken /takna “ “ (TQB)

5-Asnerni n tergeltn uẓar :

Yezmer ad d -rnunt tergalin n uẓar yemgaraden yer wawal s tmerna n yiwşilen ney s wallus n tergalin s umata deg ussuddim n tyara i yella waya . Ayagi , rennunt-as anamek uẓar amezwaru d acu aẓar amaynut yettaṭaf yel tikkelt anamek amatu .

Asnernu n yimesli [ɖ] :

Aķer " voler " (TMZ) Aķerɖ " voler " (TMZ) tuckerɖa "action de voler " (TMZ ; TQB)

G.M : ditantalatamaziɣtdteqbaylitseanasnerninyimesl /ɖ/ degumedyaaakermacaditmaziɣtllan-tmeslayin -isseanamyagaħerfitwamagditeqbaylitditalyiwintisudiminiterunnun.

Asnerni n yimesli [s] :

erkeb " monter " (TQB ; TMZ) → taserkebt " marche" (TQB)

Irid " être laver" (TQB . TRG) → amsired " se laver" (TQB)

Asnerni n yimesli [n] :

Iriri « vonissure » (TMZ) → iriran « vonissure » (TQB)

Asnerni n yimesli [m] :

Err " restituer" (TQB .TMZ .TRG) → amriran « vonissure »(TQB.TMZ)

Asnerni s wallus arummid :

Rkem « bouillir »(TQB . TMZ) → serk^wukem « Etre trompé » (TQB) .

FS « Etre léger »(TQB . TMZ . TRG) → fsus/fsas « être léger » (TQB . TM.TRG).

Asnerni s wallus ummid :

FR « s'envoler »(TQB . TMZ . TRG) → fferfer « s 'envoler » (TRG)

Fres « couper » (TQB .TMZ. TRG) → fresfres « couper en plusieurs morceaux »

Kemes « attacher » (TQB . TMZ . TRG) → kmes**kemes**→ (TRG)

knef « cuire » (TQB .TMZ. TRG) → knef**knef** « cuire sous la cendre » (TRG)

err "restutuer"(TQB) → rar "restutuer"(TMZ)

,G.M : asnerni n wallus ummid (d annaw seg yisuddimen n tayara yettuqet di tantala tatergit uger n tantaliyin nniḍen (TQB d TMZ).

Asnerni n yimesli [n] di tazwara

Aḍs "dormir" (TQB .TMZ .TRG) → anuḍes "faire dormir

Asnerni s wallus arummid d yimesli [t]:

FR " s'enȳoler "(TRG) → fereret "s"envoler" (TRG)

Asnerninyimesli [ȳ] ditaggara :

Adrar "montagne" (TRG) → tadrey " colline" (TRG)

Afus « main » (TQB .TMZ . TRG) → akfus /ayfus « la droite » (TMZ . TQB)

Asnerni n yimesli [b] di tazwara :

Fsus « être léger » (TQB.TMZ.TRG) →bufsus « léger » (TQB)

Zlef « griller » (TQB . TMZ. TRG) →buzelluf « la tête de mouton grillée » (TQB)

G.M : timerna n uzwir /b/ yesḥa azal n ucecmḥ

Asnerni n yimesli[t] di tlemmas

Afus « main » (TQB.TMZ.TRG) → Aftus « petit main » (TQB)

G.M : timerna n umgir « t » deg umedya –agi azal-is d asemzi.

2)Tameskelt n umawal :

Tutlayt n tmaziȳt am tutlayin niḍen , tettuqet deg-s timeskelt ama deg userwes agensay (si tmeslayt ȳer tayed) neȳ deg userwes aȳaray (si tantala ȳer tayed) . Ihi , yella umeskel n umawal yeḥna :

a)-Aẓar ur yezdin ara maca yemmal-d awalen icerken ney yerza aẓar yesean yiwen n umdan n yisuddimen ulɣen s yiwen usalay :

Imedyaten :

Amedya (1) : aẓar « MTN » yezdi yer Teqbaylit d Tmaziyt meɛna mgaraden deg yisuddimen .Di Tmaziyt nufa-d :

-Mten « fermenter, lever » (talɣa taḥerfit)

-Semten « faire lever » (talɣa n usway)

-Amtan « fait de lever » (isem n tigawt)

- Umtin « pain avec levain » //

-Anamtan « pain , gallette levés »

Ma di teqbaylit nufa-d kan yiwen n yisem deg uẓar –agi :- tamtunt « gallette avec levain » .

Amedya (2) : aẓar « R » yezdi yer tantala Tamaceyt d Teqbaylit d tmaziyt Maca mgaraden deg yisuddimen di Tmaceyt nufa-d :

-Ar « ouvrir » (talɣa taḥerfit)

-Sir/sar « faire ouvrir ». (talɣa n usway)

-Tâmâra « être ouvrir » (talɣa n uttway)

-Asiri « fait de Faire ouvrir » (isem n tigawt)

-Amiri « fait d’être ouvert » (isem akmam)

-Asâru (sura) « Grand clef ». (isem n walal)

Deg Teqbaylit nufa-d kan yiwen n yisem tasarut « clef » d isem n walal . Ma yella di Tmaziyt asaru « grand clef » akked tasarut « clef » .

Amedya (3) : Aẓar « R » tezdi Taqbaylit d Tmaziyt akked Tmaceyt .Maca , mgaraden deg yisuddimen : di teqbaylit d tmaziyt nufa-d :

-Aru « écrire » (Talɣa taḥerfit)

-Myaru"s'écriture" (Talya n umyay)

-Tira « action d'écriture » (isem akmam)

Ma yella di tantala Tamaceyt tesɛa kan yiwen n yisem –Tirawt c'est un document a écrire (d isem n walal).

b)-Aẓar yecrek . Lumeɛna , yezmer ad yemgarad deg timsisdiy in timezgiyin n yisem (tawsit , amɗan , addad) Am wakken anamek yemxalaf ger tentaliyin :

Amedya : amsedda « panthère , chat sauvage » (TMZ).

Tasedda « lionne » (TQB) .

c)-Aẓar yezdin ger tentaliwin .Lumeɛna , deg unamek mgaraden (tameskelt n tesnamka) :

Imedyaten :

Amedya (1) : Aẓar « KL »

-Akal « terre » (TQB . TMZ)

-Akal « pays » (TRG)

Amedya (2) : Aẓar « MyR »

-Tamɣert « vieille » (TQB)

-Tamɣert « femme » (CW)

Amedya (3) Aẓar « GM »

-Asagum « fontaine , source » (TMZ)*

-Asag°em « cruche en terre à rapporter l'eau » (TQB)

Amedya (4) : Aẓar « HL »

-Tahala « action de pleurer » (TRG)

-Tala « souce , fontaine) (TQB)

Tagrayt

Deg yixef -agi nwala belli tantala Tamaziɣt tebɗa d timeslayin d tantaliwin i yettilin di tefriqt . Tintaliyin -agi segzayent -id deg twuri n wawal i yebnan s uẓar d usalay .Ayagi, yeḡḡa-ay ad -d nmeslay yef imusnawen id ihedren yef uẓar d usalay .Maca, ugur i d -nmugger deg imedyaten i d-nsemres deg ummud imyagen si tantala yer tantaliwin id nsummer ney d tilɣiwin tisuddimin ttmeskilen iẓuran deg ayen ienan iswiren n tutlayt amawal, tasnamka , mebla ma nettu timsislit d tusnimeslit i yerzan adeg n ususru d taɣara n ususru n yimesla .

Asefran amezwaru , yeena tizenɣay d aseḍeef n kra n yimesla deg ususru i yellan deg tantaliyin n tmaziɣt ugafa am teqbaylit d tmaziɣt n Marruk .imesla-agi ttilin am wakken d aggayen i d- nufa deg unẓul am tantala tatergit am wakken yella anda ttilin deg tantaliwin n ugafa mi ara yellin kra n yisekkilen n ugemmay seg -sen : « /b/ -/b/ » - « /d/ -/d/ » -« /g/ -/g/ »- « /k/ - /k/ »- « /t/ - /t/ » . Am wakken tella tufayt i yellan di kraɗt n tantaliwin id - nsummer maca amesli /r/ nufa -d belli ur urḡin yella yettuɣal - d uffay deg ususru kan acku tettili -d tufayt deffir n yimesli /r/ negh isekkilen niɗen am /x/ , /q/ ney d /ɣ/ . Llan imesla deg tantaliwin n tmaziɣt azal -nsen d tanyit acku imesla-agi ttilin d aggayen ney d izenɣayen nrennu ɣur-sen azgen aggay "w" .ayagi ,yettuqet deg tantala taqbaylit id -nwala seg imedyaten id -nufa deg wammud . Am wakken , llan imesla sɛun azal n uɣyenzay .Maca imedyaten ur nufi ara atas axaɗar ttilin laɣya di tantala tamaziɣt .nsumer-d tussda acku tuget n yimesla i yellan deg ugemmay zemren ad ssden . Dagi ulac tantala n tmaziɣt anda ur ten-nettaf ara .

Aserfan wis sin , yerza taɣara n ususru anda yella umeskkel ger kraɗt n tantaliyin negh ger snat kan am wakken ger tantala d yisuddimen -is . Di tantala taqbaylit ad d-naf tuɣalin n yimesli /k/ yer /č/ ; /k/ yettuɣal d /y/ney d /w/ , tuɣalin n uzgnaggay /y/ ar /i/ ; ajelay n yimesli /y/ , ajelay n /d/ / Ma dayen yeenan timsertit di teqbaylit nufa-d /zɗ/ yettuɣal d /zz/ , /nd/ yettuɣal d /d/ ney /dd/ , /nw/ ttuɣalen /ww/ ; /sw/ →/ss/. Ma yella d tantala tamaziɣt imeskil uẓar deg timsislit:/k/ /c/ , /g/ → /y/ ney /ḡ/ .Deg wammud -agi nuf-d ukuz n temsertiwin /rn/ → /rr/ /rn/→ /nn/ , /nk/→/kk/ , /kb°/ → /kk/ . Di tantala tatergit nsumer-d asneri imi yettuqet imi yella deg usudem n tyara .

Am wakken , nmeslay-d yef tmeskelt n umawal I yerzan ameskel n uẓar deg ayen yemxalafen d wayen yezdin . Ihi , nwala-d belli aẓar yezmer ad yettwayay maca yettemgirid deg

unamek , deg umḍan n yisuddimen neɣ di timsisdiyin timezgiyin n yisem (tawsit , amḍan , d waddad) deg tentaliyin n Tmaziɣt .

Tazwert

Newwi-d awal deg yixef-agi wis sin yef usiley n umyag deg tutlayt n tmaziyt, tella talya taḥerfit n umyag tfetti kan ilmend n tmezra (ummid d wurmir ussid).Seg yimyagen-agi yellan di talya taḥerfit ttefrurint-d talyiwin tisuddimin.

Ihi, di tazwara nefka-d tabadut n usudem akken tt-id fkan yimusnawen n tesnilest, syin nebder-d anawen i yesca usuddim deg-s ,anaw n teɣda (anejrum) s yiwɣilen umyigen n usway,attway,amyay d talya tuddist, d wanawen n yisuddimen irumyigen(wid n yisem);isem n tigawt,akmam n wallal.....atg.

Ma d anaw wis sin, nwala amek id yettili usuddem n tyara s wallalen-ines; asuddem s wallus n tergalin ama s wallus ummid ama s urummid , ama s tmerna n yiwɣilen (izwiren,idfiren,imgiren).

I -Tabadut n usuddem

Deg umawal n DUBOIS ,J (1994:136)¹«Asuddem d allal nusileyn tayunin n wawal».

«La dérivation peut désigner de façon générale le processus de formation des unités lexicales».

CHAKER.S (1978 :179) yefka-d tabadut n usuddem ; yenna-d :«Asuddem ur yerzi arakan amawal maca ula d ayen yeean taseddast ntefyar tummyigin ,tettakk-d aṭas n talyiwin tisuddimin tikwal d allalen n taynalit».²

Yer tama n way-a yella usuddem anejrum (umyig,arumyig) yettusemersen ugar di taynalit, tuget ttefrurin-d deg umawal, yella dayen usuddem n tṛara drus id-yettakk n talyiwin tisuddimin ttili-d s tmerna n tergalin n umyag ney n yisem ma nessarwes-it d wid n teyda .

II -Anawen n usuddem

1- Asuddem n teyda(anejrum)

a- Talyiwin tisuddimin n umyag

Imyagen isuddimen ttefrurin-d s tmerna n yizwiren i yimyagen iḥarfiyen , llan-t kraḍt n talyiwin : Asway ,attway,amyay akked talya tuddist(talya tamesduklant) .

➤ ASWAY

Akken id yenna NAIT-ZERRAD(1995:98)«Asway yettili s tmerna n uzwir " S " ney izwiren-is nniḍen am" SS"mi ara tili talya tamezwarut tbeddusteyrineystergalin(Z,Z,S,S,C,J,Ġ) . Mi ara tili talya taḥerfit tbeddu s tergalin-agi maca yettemlili-d s tergalt n umyag amezwaru akked uzwir n talya taswayt" S" »³.

Imedyaten

Amedya(1): DR " dder" (vivre)

TAQBAYLIT	TAMAZIYT	TAMACEYT
edder→sider	iddir→ssider	edder→suder

GM:-Aẓar DH yella di kraḍt n tantaliyin, asalay yemgarad di teqbaylit akked tmaziyt.

¹ Dubois. J et Al ,(1994) , *Dictionnaire de Linguistique et des sciences de language* , Ed La rousse.

²CHAKER.S , *un parler Bérbère d'algerie (Kabyle)*, syntaxe ,Thèse pour le doctorat d'état , Paris,V5 , p179

³NAIT-ZERRAD .K , *Tajerrumt n Tmaziyt tamirant (Taqbaylit)*.I , Talyiwin ; Ed .ENAC ;Alger, P98

Amedya (2): FD "fad" (soif)

TAQBAYLIT	TAMAZIYT	TAMACEYT
fad→sfad	fad→ Ø	fad→sefed→safad

GM:- Awal-agi " fad" nufa-t di kraḍt n tentaliyin , maca asalay yeedel di tantala taqbaylit d tetargit , ma yella di tmaziyt yella s tussda n tergalt tamezwarut n uzar.

Amedya (4): FS "ifsus" (léger)

TAQBAYLIT	TAMAZIYT	TAMACEYT
Ifsus/ufsus→ssifes/ssifses	fsus→sefsus/ssefsus/ssifes	Ifsas→sefses/sâfsâs

GM:- Di kraḍt n tentaliyin asalay yemgarad.

-Talya taswayt tella s tmerna n "S" ney n" SS".

-Asalay n talya taswayt yemgarad ger kraḍt n tentaliyin.

➤ ATTWAY

Attway yettaleḍ s tmerna n yizwiren : " ttu", " twa", " mn", " n", " nn", talya tamezwarut n umyag , wamag nettaf-d kra n wuguren di talya-agi iwakken ad d-nesufayilugan-is.

Imedyaten

Amedya (1) : F "af "(trouver)

TAQBAYLIT	TAMAZIYT	TAMACEYT
Af→ttwaf	Af→tuyaf/tuyif/tyif	Ø

GM:- Asalayn talya taḥerfit d yiwen ger teqbaylit d tmaziyt.

-Talya n uttway tella s tmerna n"tt" di teqbaylit ma di tmaziyt" ty".

-Di tmacayt ulac talya tattwayt .

Amedya (2): FRS "fres" (nettoyer)

TAQBAYLIT	TAMAZIYT	TAMACEYT
Efres→ttwifres	Efres→ttufres	fres→ Ø

GM:- Asalay n talya taḥerfit d yiwen ger teqbaylit d tmaziyt, maca yemgired akked d win n tettargit .

-Talya tattwayt tella s tmerna n "tt" ney "tu".

-Amyag "fres" ur yesɛi ara talya tattwayt di tantala tatergit .

Amedya (3): YM "ymu" (teindre)

TAQBAYLIT	TAMAZIYT	TAMACEYT
Yem → Ø	ymu/ yem/ ywem → ttuymu	ymu → Ø

GM:- Asalay yemgarad si tentala yer tayed.

-Talya n uttuway tella s tmerna n "ttu"di tmaziyt , maca di teqbaylit d tettargit ulac.

AMYAY

Tettaley s tmerna n uzwir "m","mm","my(e)","my(u)" temmal-d belli tigawt, tezdi sin ney ugar.

Imedyaten:

Amedya (1): FR "ffer" (cacher)

TAQBAYLIT	TAMAZIYT	TAMACEYT
Myeffer	Myuffer	Nyeffer

GM:- Awşil n talya n umyay "my" d yiwen-is ger snat n tentaliyin , (TQB+TMZ)

-Deg umyag "ffer" ,talya n umyay "ny" di tantala tamaceyt .

-Asalay n talya n umyay yemgarad ger teqbaylit, tmaziyt d tmaceyt.

Amedya (2):KMS "kmes" (s'attaché)

TAQBAYLIT	TAMAZIYT	TAMACEYT
Myekmas	ø	Nekmes

GM:- Awşil n talya n umyag yella di krađt n tentaliyin.

-Asalay ur yeɛdil ara di krađt n tentaliyin .

Amedya (3): KRS "kres"(nouer)

TAQBAYLIT	TAMAZIYT	TAMACAYT
Myekras	Ø	Mekres

GM:- Di tmaziyt ur seın ara talya n umyag i wumyag "kres".

-Awşil n talya n umyag d yiwen-is ger teqbaylit d tmaceyt.

-Asalay yeedel ger talya n umyay s teqbaylit d tmaceyt.

➤ **TALYA S WUDEM UDDIS (TAMESDUKLANT)**

Mi ara yili umyekcem ger kraḍt-agi n talyiwin (asway,attway d umyay) tettfruri-d talya tuddist.

Imedyaten:

- Asway +amyay: semmeryyed, simmeryyid. "bruler", (TRG).
Snekmms, senkumes, sennekmes. "s'attaché", (TQB+TMZ+TRG).
Semesersar, sūmsersū. "de faire", (TRG).
Semmesoui. "boire", (TRG).
- Amyay +asway: meserser "de faire", (TRG).
Msewazwa(msew+azewa), mesoui/meseow "boire",
(TMZ+TRG) .
Msiwel, mesiwl " s'appeller l'un à l'autre" ,(TQB+TRG).

Igmaḍ n talyiwin tisuddimin n umyag :

Tantala Tilyiwin	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt
Asway	35.43%	24.79%	37.38%
Attway	29.13%	24.79	30.84
Amyay	30.70%	23.96%	29.90
talya wudem uddis	23.62%	23.14%	39.25%

G.M: Mi ara nserwes ger kraḍt n tentaliyin .Seg usegzawal n Teqbaylit anda i d- nḥawec 127 n wawalen yer wammud ;seg usegzawal n Tmaziyt n Waṭlas Alemmas 121 n wawalen .Ma yella seg usegzawal n Tmaceyt 107 n wawalen .syen nufa-d igmaḍ di yal tantala deg wayen yerzan talyiwin tisuddimin n umyag .Ihi nsegzi-d di tfelwit –agi belli tilyiwin –agi (taswayt , tattwayt , talya s wudem uddis) llan-t s tuget di tantala Tamaceyt.Maca talya tamyayt s waṭas tella di tantala Taqbaylit .Am wakken nerra tamawt , talya n usway i yesēan agmuḍ meqqren ger-asent.

b- Talyiwin tisuddimin n yisem

1- Win yeqqnen yer umyag

Mi ara ngar tamawt, di tmaziyt nessemras ismawen iħarfiyen d yismawen isuddimen . seg wayen yeenan ismawen isuddimen ad d-naf llan wid ibedden yef umyag n tyara ney yef wid n tigawet , wamag bđan yismawen-agi isuddimen yef: isem n tigawet, isem akemam, isem n umesker, isem n wallal d arbib.

➤ Isem n tigawt :

Isem n tigawt yemmal-d win ixeddmn tigawt, yettefruri-d ilmend n tyessa n Umyag.

CHAKER.S yenna-d :«*Ggtent talyiwin n yisem ntigawt yef talyiwin n yisem niđen, maca tidn yisemn wallal d umseker drus i yellan*». (Chaker.S (1979 :203)⁴

Yettwaeqal yisem n tigawt s tmerna n uyra (**a**) di tazewara n umyag. Yettbeddil usalay (**ar→er**) n umyag asuddim amyay (**m**) mi ara yuḡal d isem n tigawt , am wakken dayen llan yismawen n tigawt s talya n umyag amezwaru.

Imedyaten:

Amedya (1): Aẓar KR

-Tukerđa (action de voler) “TQB”.

- Takerđa (// //) “TMZ”

- Asiker (fait de faire voler) “ TRG”.

G.M : Aẓar –agi yella yisem n tigawt di krađt n tentaliyin maca yemgarad kan deg usalay.

Amedya (2) : Aẓar KNF

-Aknaḡ / Asekneḡ (action de griller) "TQB”

-Aknaḡ (action de griller) “ TMZ”

-Kânnef “cuire sous le cendre) “TRG”

G.M : Aẓar-agi yella yisem n tigawt ; yemgarad deg wqmek ulḡen .

⁴Chaker.S (1979) , « Synthématique Bérbère : composition et dérivation en Kabyle » ,GLECS , p.p 203

Amedya (3) : Aẓar SW

-Tissit(action de boire) "TQB"
aseswi(fait de faire boire)"TRG".

G.M : Aẓar-agi yella di snat n tentaliwin .Maca , yemgarad deg usalay.s ugmuḍ n 78.12% syen , d tamaziyt s 52.8%.

➤ **Isem akmam:**

Tikwal isem n tigawt yemmal-d isem akmam.

Imedyaten:

-Tayerza (labouer), takerza(action de la bouer) "TQB+TMZ".
-Tira (action d'écrire) "TQB+TMZ".
-Tazzla (course) "TQB"+"TMZ".

➤ **Isem n umsekar:**

Isem n umsekar yemmal-d win ixeddmn tigawt , «yettaley s uzuwir"**am**"ney"**an**"sdatufeggag akked"**a**"sdat n targelt taneggarut» .Nait- zerrad, 1995 sb; 130

MD: **amekraz**

GM: Rennun iwṣilen usalay , maca awal yebna s uẓar d usalay :

Awal = aẓar + asalay .

Yella wanda isem umsekar is kan-d isem n wallal ney akmam tikewal d arbib, ulama di kra n yimyagen s umyekcem n tussda n targelt n uẓar tis snat.

MD: Axeddam .

«kra n yismawen n umeskarulyen segyimiyagen ireṭṭalen yer taerabt»⁵. Nait zerrad ,1995: 131.

⁵NAIT-ZERRAD.K ,(1995),*Tajerṛumt n Tmaziyt (Taqbaylit)* I, Talɣiwin, Ed ENAC , Alger,P131.

Imedyaten:

Amedya (1) :Aẓar KR

- Amak°er (valeur) “TQB”
- imiker (valeur) "TMZ".
- Tinmiker /Tinmikir (voleuR) “TRG”

Amedya (2) : aẓar MyR

- Amyer (homme agé) “TQB”
- Amyer (homme agé) “TMZ”
- Amyar (homme grand) “TRG”

➤ **Isem n wallal :**

Isem n wallal ur yettuqet ara di tmaziyt , yettili-d s uwšil n talya tasewayt "S" sdat n ufeggag (asuddim anemyag), amzun talya-ines tekka-d seg tenzeyt n wawal "S" .

MD: Asekraz .

Tikewal isem n wallal yeskan ameskar maca mgaraden di talya .

MD: Aselway, aselmad .

Imedyaten:

- Tazdemt, tazdemt "TQB+TMZ".
- Asagem "TQB" .
- Taseffaḍt , tasfaṭt "TQB+TMZ"

➤ **Arbib :**

Yesegza-id tayara ney tulumist n yisem, yettaleɣ s yimyagen n tɣara, su mata isuddimen d ifeggagen umyigen , ufrarent-d ukuz (04) n talyiwin:

- 1) S tmerna n "a" sdat n tergalt taneggarut n uẓar :

MD: awray, amssas.

2) S tussda n tergalt tis snat n uzar n "a" sdat tenggarut :

MD: amellal.

3) S tmerna n "an" d aɖfir:

MD: ameqqran.

4) Subeddel n usalay $r_1r_2er_3 \rightarrow r_1r_2ir_3$:

MD: zmer $\rightarrow$ uzmir.

❖ **Tulmisin n urbib :**

- Tikwal arbib yezmer ad d -yemmal isem umsekar acku beddun i sin s uzwir "am"
Amaken yezmer ad yili d isem nniɖen .
- Yettemtawa akked yisem di tewsit , amɖan d waddad .
 - Tawsit (amalay; asuf) : amllal $\rightarrow$ tamllalt (arbib).

axxam $\rightarrow$ taxxamt (isem).

- Amɖan(asuf; asget) : ameqqran $\rightarrow$ imeqqranen (arbib) .
argaz $\rightarrow$ ɨrgazen (isem).
asemmaɖ $\rightarrow$ usemmaɖ (arbib) .
- Addad(ilelli;amaruz): afus $\rightarrow$ ufus .
- Yettwagles srid yer yisem.
- Yesca asalay s way-s i tuɛqel: $ur_1r_2ir_3$, $imir_1r_2ir_3$, $iar_1ir_2ar_3$, (a) $r_1r_2r_3an$, (a) $r_1r_2r_3an$, (a) r_1ir_2an .
- Yettwasen sumata di tsenilest tamaziyt.
- Di tutlayt n tmaziyt llant tentaliyin ur t -semrasent ara di tseddast am tetargit
- Di tetargit ur saxdamen ara arbib, yur-sen tettili-d talya n umyag.Maca di tmaziyt ugafa (taqbaylit, tacawit) semrasen arbib yef aya ad d-nefekk tilyiwin-is.

Igmaɖ n Talyiwin tisuddimin n yisem :

Tantala Talyiwin	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt
Isem n tigawt	23.62%	24.79%	37.38%
Isem akmam	14.14%	14.04%	18.69%
Isem n umesker	21.25%	19.83%	20.56%
Isem n wallal	14.17%	17.35%	15.88

Arbib	13.38%	10.74%	00%
-------	--------	--------	-----

G.M : deg tfelwit-agi nserwes-d igmaḍ n talɣiwin tisuddimin n yisem i d nefka deg wammud di kraḍt n tentaliwin Taqbaylit , Tamaziɣt d Tmaceɣt .Maca ,nufa-d isem n tigawt i yellan s waṭas s ugmuḍ n 37.38% i yellan di tantala Tatergit .Am wakken , isem akmam agmuḍ meqqren yesɛa 18.69% di tantala Tamaceɣt .Isem n umeskar yella s wazal n 21.25% deg tentala n Teqbaylit s tuget .Isem n wallal ddeqs i yellan di tantala Tamaziɣt s 17.35% . Maca , arbib nufa-t –id kan di snat n tentaliyin Taqbaylit s 13.38% akked Tmaziɣt 10.74 % ur tuqten ara , acku irbiben ttilin deg imyagen n tɣara , deg wammud -ntey ur nesemres ara aṭas .Synin akkin , di tantala Tamaceɣt ulac –iten axaṭar yur-sen sexdamayen talɣa n umyag.

b- Win yeqqnen yer yisem :

Llan di tmaziɣt ugafa am teqbaylit, amek llan ula di tentaliyin nniḍen laɣya tamacayt isuddimen n yisem s tmerna n "**ams**" sdat n yisem-nni (ams+isem).

MD: adrar →**ams**edrar.

c- Tulumisin n usuddem n teɣda:

- Terza assay yellan ger umyag d yimekkayen-is .
- Teqqen yer tseddast.
- Ttekka yer tjerrumt.
- Tettak-d yer tesniremt wezzilen .
- Tettali ugar di taynalit.
- Aṭas isuddimen id yettfrurin seg-s.

2- Asuddem n tɣara

MORTUREUX .M-F (2001:118)yenna-k «*Asuddim n tɣara d allal n usileɣ, yettili s iwɣilen neɣ s usuddes . Maca afares-agi dawalen yebnan s yiwɣilen (izwiren, imgiren neɣ d iḍfiren)*⁶».

Ma d COHEN.D (1968:1330), yenna-k:« *Anaw-agi yettuqqet deg tutlayt, yettnerni deg wakud maca ur yettili ara kan s yiwen n wudem, yezmer s wallus ntergalin (ummid neɣ arummid)neɣ s tmerna n yiwɣilen (azewir, amgir, aḍfir) yer umyag amezwaru* ».⁷

CHAKER, S,(1973: 92) yenna-d : « *D iwɣilenid yeskena-n anamek nniḍen i wumyag aḥerfi (asemzi,asemyer, acemmet,...)*⁸».

⁶Mortureux M.F, 2001, *La lexicologie entre langue et discours* , Armand Colin , Paris , P118.

⁷Cohen .D , 1968, «La racine et schéma»,in*A lka croisée des études libyco Bérbère* ,Ed, Librairie orientaliste Paul , P 1330.

Ad d-naf nniḍen n usuddem n tyara d imyagen bnan yef tiyri (les onomatopés) , d asnulfu n wawalen s wallus n tergalin id- is-bganayen tiyri n yiḡersiwen d leṣwat niḍen.

1 - Allalen n usuddem n tyara

a-Allus n tergalin:

D allal n usuddem , yezmer ad yili d ummid ney arummid.

➤ Allus ummid

Yettales-d s ufeggag isḡan snat n tergalin ney kraḍt n tergalin (afeggag akerdis) .

Imedyaten:

- **Snat n tergalin :**

- $r_1r_2 \rightarrow r_1r_2r_1r_2$.
fer $\rightarrow$ ferfer (s'envoler) , "TQB".
- $r_1r_2 \rightarrow r_1r_2ir_1r_2i$.
fesi $\rightarrow$ fesifesi (de faire), "TRG".
- $r_1r_2 \rightarrow r_1r_2ur_1r_2$.
gel $\rightarrow$ glugel (boeux), "TQB".

- **Kraḍt n tergalin :**

- $r_1r_2r_3 \rightarrow r_1r_2r_3r_1r_2r_3$
feres $\rightarrow$ feresferes (nettoyer) , "TRG".
kemes $\rightarrow$ kemeskemes (attacher) , "TRG".
kenef $\rightarrow$ kenefkenef (cuire sous la cendre), "TRG".

GM: Allus ummid n kraḍt n tergalin ur yelli ara s waṡas di tentala taqbaylit akked tmaziyt , maca ṡṡuqqtent ugar di tentala tatergit.

➤ Allus arummid

Yettales-d s yiwet n tergalt ney s tussda-is, yettili deg ufeggag n snat n tergalin , afeggag akerdis , dayen deg ufeggag yesḡan ugar n kraḍt n tergalin.

Imedyaten

- **Snat n tergalin**

⁸Chaker.s, 1973, "Dérives de manière en Bérbère (kabyle)", *GLECS*, P92

- **Allus n tergalt tamzwarut**

$$-r_1r_2 \rightarrow r_1ur_1r_2.$$

SM $\rightarrow$ susem (se taire) , "TQB+TMZ+TRG".

RD $\rightarrow$ rured " Etre pressé" (TRG). (S;CHAKER 1973, sb: 81)

- **Allus n tergalt tis snat :**

$$-r_1r_2 \rightarrow r_1r_2r_2.$$

ZMM $\rightarrow$ zemmimm (fermer), " " , (S. CHAKER 1973;82)

$$-r_1r_2 \rightarrow r_1r_2ur_2i / r_1r_2ur_2u.$$

fti $\rightarrow$ ftuti (émietté) , "WRG", (S. CHAKER 1973:sb85)

- **Deg ufeggag akerdis**

- **Tussda n tergalt tis snat**

$$-r_1r_2r_3 \rightarrow r_1r_2r_2r_3.$$

WLS $\rightarrow$ wlls (être sombre) , "TRG+CLH". (S. CHAKER 1973 , sb 85) .

$$-r_1r_2r_3 \rightarrow r_1ur_2r_3.$$

"BZG $\rightarrow$ bbuzzg (être enflé) (TQB)" . (Haddadou.M.A 2006/2007: 181)⁹

fcl $\rightarrow$ fucl (être fatigué)

$$-r_1r_2r_3 \rightarrow r_1r_2ur_2r_3.$$

$$-r_1r_2r_3 \rightarrow r_1r_2ur_2r_3.$$

Kmec $\rightarrow$ ikmummec

Zlleg $\rightarrow$ zlulleg " tordre" (RF)

GM: Talya taḥerfit n umyag "susem" tezmer ad d-tili d asuddim, maca timezra n wurmir ussid d yiwet akked talya tasuddimt n usway .

$$-r_1r_2r_3 \rightarrow r_1r_2r_3r_3.$$

Fx (être écraser) $\rightarrow$ fxss (être tous écrasé).

$$-r_1r_2r_3r_3.$$

⁹Haddadou .M.A (2006/2007) , *Dictionnaire des Racines Berbères communs* ,Ed HCA.

Ferkekki (se croquollir).

$-r_1r_2ir_2r_3$

Zfel→zlulef (Etre flambé) , " CLh ".

Ftu→ftutes (être émiétté) , "WR" (S.CHAKER, sb 85)

$-r_1r_2ir_2r_3$.

Glilez (se vautrer).

Grireb(se rouler).

- **Deg ufeggag n ukkuḥ n tergalin:**

$-r_1r_2r_3r_4 \rightarrow r_1r_2r_3ur_3$.

Brqc→berquq (être multicolore) , "TRG".

- b - Timerna n yiwşilen**

«Allal-agi n usuddem yettili s tmerna n yiwşilenyemgaraden yer tayunt n wawal.Maca yezmerad yeli d azwir ney d amgir ney d aḍfir, yettbeddilen asalay» (CHAKER. S ,1973:81)¹⁰. Azal i d rennun yisuddimen –agi yezmer ad yili d asemzi , d asemyer ney d asnerni...atg.

Awşil deg umawal n J.DUBOIS(1994;21)¹¹«D awşil n uzwir mačči d ilelli isnernnu i usalay n wawal akken ad-nzer tawuri-s di tseddast . Netteg amgired ger yiwşilen elahsab n umḍiq deg llan deg usalay, iḍfired di tagara usalay, izwired di tazwara akked yimgiren yettilin di tlemmast n usalay».

«L'affixe est un morphème non autonome adjoint au radical d'un mot pour indiquer la fonction syntaxique les affixes distingue selon la place qu'ils occupent par rapport au radicale, les suffixes qui sont placés après le radical, les préfixes qui sont placés avant le radical , et les infixes qui sont insérés dans le radical ».

➤ **Izwiren:**

D timerna n yiwşilen sdat n umyag amezwaru.

- **Azwir "b":**

¹⁰Chaker. S , 1973,Dérives de manière en Berbère (kabyle),GLECS,P 81.

¹¹Dubois.J , 1994, *Ledictionnaire linguistique et des sciences du langage*, Larousse, P21.

-Rwy(être remué)→**brwi** (être sens dessus). "TQB"

-Zzł (s'attendre)→**buzzel** (s'etendre) "S. CHAKER : 87".

-Dłg (être huileux)→**bdłulg** (être dégoulimant d'huile),"S,CHAKER ; 87".

- **Azwir "br":**

-Zrzf→**brzrzf** (être long). (S; CHAKER : 87)

- **Azwir "d":**

-Rwz/Rrz→**derwz** (être brisé) .

- **Azwir "dr":**

-Muqel→**dryl** .(regarder) . "TQB+TMZ".

- **Azwir" d / t" (irṭalen n taɛrabt).**

-Rny > rnni →**ṭirnni**

- **Azwir "f":**

-Nher (être installant) →**fûnher** (avoir la narine coupée) . "TRG".

- **Azwir "g" :**

-Sm→**guşsem** (se taire col.de) . "RF".

-Ds→ **glules / grduḍs** (dormir) . "RF".

- **Azwir "h" :**

-Rfs (piétiner)→**hrfs**(marcher lourdrment) .

- **Azwir "ḥ": yekka-d seg taɛrabt .**

-Rd / rured (avec peine) → **ḥrured** (se mouvrir).

-Lfu (advenir) →**ḥulfu** (ressentir) .

-Cg →**ḥluccg** (glisser) .

-Cd→**ḥnucḍ** (glisser) .

- **Azwir "k" :**

-Sm (être acide)→**ksmumi** (réagir à quelque chose d'accide au goût).

-Nḍ (être en roulé > nund)→ **knund** (être entorillé).

-Rny > rnni → **k°rnni** (être rabougri) .

- **Azwir kr /kr° :**

-Fz (macher) →**krfz**(être écrasé) .

-Č (manger) →**kr°čči / kkercečči** (être frisé,crépu,cheveux).

- **Azwir" L" :**

-Fz (macher) →(s) **lufz** (macher négligement avec ostentation) .

Imzi (être jeune) → **lumzi** (faire l'homme) .

- **Azwir q / y / r / x :**

-Ndf (être arrivé "blessure") → **yndf** (bouder "être fâché") .

-Nğε (aiguiser) → **qunğε** (se tenir droit , roide) .

-Nudm (avoir sommeil) → **qlundm** (sommoler) .

-Afeg (voler) → (s) **rifery** (s'envole) .

-Udun (tomber) → (s) **ridn** (cauler , "larmes") .

- **Azwir "w" :**

-Nzer → **wunzr** (s'aigir du nez) .

-Rny → **wrnni** (être rabougri) .

- **Azwir "ε" :**

-ğgr (grogner) → **εuğgr** (être employé , grossier) .

- **Azwir "c" :**

-Imlul (être blanc) → **cmlu** (être blanc châtre) .

-Lqf (attraper) → **clqf** (attraper au vol) .

-Rd → **crured** (marcher à petits pas) .

-Uf (être enflé) → **cuf** (enflé , enfler) .

-Agl (se suspendre) → **cngl** (azwir "n"), (être en suspens ; trainer contre son gré) .

-Ntd (se coller) → **ckuntđ** (azwir "k"), (s'agripper) .

- **Azwir "j" :**

-Eleq (pendre) → **jelq** (être étiré , allongé) .

-Elq (pendre) → **jelulq** (se suspendre , se balancer) , (s wallus n tergalt tis snat) .

-Rli → **jrli** (être creux , en forme de coquille) .

-Lkd → **jlkd** (être étiré) .

-Agl (pendre) → **jgugel** (se pendre , se balancer) .

-Fl (partir) → **jfl** (parti) .

➤ **Imgiren :**

D timerna n yisekkilen di tlemmast n umyag amezwaru .

Imedyaten :

- **Amgir "h" :**

-Ftc > ftutc , aflatat (terre en grumeaux) → **fhutut** (être en grumeaux) .

- **Amgir "k" :**

-Fti (se multi plier) → fukti (j aillir avec abondance eau) .

- **Amgir "l" :**

-Sumc (rester au soleil) → slumec (se doroir au soleil) .

- **Amgir "m" :**

-Tɓl (tambour) → tɓbel (être enflé comme un tambour) .

GM: «Ggten yiferdisenizemren ad d-ilin d izwiren qedmen , d izwiren deg usalaywis sin akken i yella deg umedya numgir "h" akked "l"».(S. CHAKER ,1973:91)¹².

➤ **Iɗfiren :**

D iwɗilen i yettilin di tagara n umyag amezwaru .

- **Aɗfir "t":**

-Ck (le soupçon) → cukt (sou prcomer , de l'arabe) .

-Irla (récolte) → ɣlt (prospérer) .

-Rğ (vapeur) → rğt (produire de la vapeur) .

-lumm (faire des reproches) → lummt (faire des reproches) .

GM: « Deg tantalatamaceyt afardis "t" ur ittekki ara yer usalay,yezmer ad yettwakkeswamag di teqbaylitaferdis "t" ittekki yer usalay » (S. CHAKER, 1973:90)¹³.

- **Aɗfir "c" :**

-Qim (s'asseoir) → qumc (s'accroupir pour faire ses besoins) .

-Tiɗ (oeil) → tuɗc (être perforé) .

- **Aɗfir "y" :**

-Rw → rwy (être renuée) .

-Yl (tomber) → ɣly (tomber) .

c- Tulmisin n usuddem n tyara :

- Ulac abddel ger wassayen yellan deg umyag d wid yettkan di tigawt.
- Tesɛa ddeq-s n yinumak.
- Tettakk-d akalmaɗ meqqren.
- Tettili ugar di tegrallit.
- Drus maɗi isuddimen id yettfrurin seg-s.

⁷Chaker.S,1973, Dérives de manière en Bérbère (kabyle),GLECS, P 91.

¹³Chaker S, Opcit , P 90.

III- Aserwes n ufaris ger krađt n tentaliyin

Deg tesleđt-agi i nexddem i wammud-nney , neḥawec-d 130 n yizuran yezdin krađt n tentaliyin , nufa-d 57.58% izuran icerken krađt n tentaliyin (taqbaylit, tamaziyt, tamacayt) , ma yella di snat n tentaliyin (taqbaylit + tamaziyt, taqbaylit +tamacayt, tamaziyt+tamacayt) nufa-d 42.42% n yizuran icerken.

Mi nger tiťť yer wawalen-agi i nessemres di tentaliyin-agi nufa-d tantala tatergit tesa aťas n yisuddimen , maca deg usegzawal n Charles de foucauld isedda-d isuddimen n tyara , ma deg usegzawal n Tmaziyt n teqbaylit , fkan-d isuddimen n teyda ma d wid n tyara ulac .

Nwala dayen belli tantala tatergit tesa afaris¹⁴ n talyiwin tisuddimin d anesbayur , ma d tamaziyt tesa isuddimen ugar n tantala taqbaylit , ma nserwes ger-asent (tamaziyt, taqbaylit) ad d-naf seant izuran ttemcabin maca deg unamek kra n yisuddimen-nni mgaraden.

Di tantala tamaceyt tettmeskil talya tamezwarut n umyag akked talya tasuddimt n tyara.

V- Igmađ n yizuran ger krađt n tentaliyin

- $130 \rightarrow 100\%$
 $76 \rightarrow X$
 $X = 100 * 100 / 130 = 57.58\%$

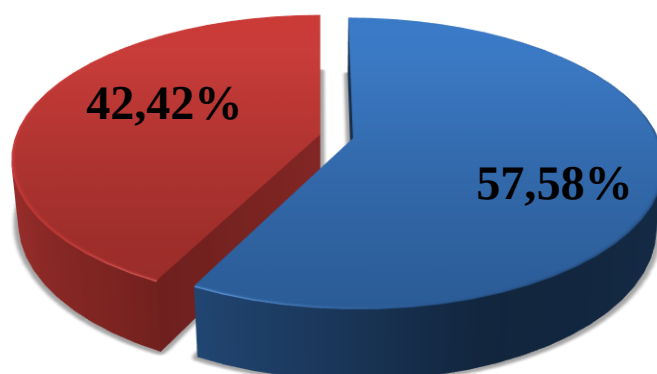
➤ Ażar i yezdin krađt n tentaliyin (TQB+TMZ+ TRG) : 57.58% .

- $130 \rightarrow 100\%$
 $56 \rightarrow X$
 $X = 100 * 30 / 130 = 42.42\%$

➤ Ażar nesa di snat n tentaliyin(TQB+TMZ, TQB+TRG,TMZ+TRG) : 42.42%.

¹⁴Afares: production ; nekkes-it-id seg umawal n Berkay , 134,2007.

Afmidi n uẓar di kraḍt akked snat n tentaliwin



■ Aẓar i yezdin kraḍt n tentaliyin

■ Aẓar nesɛa di snat n tentaliyin

***TASLEDT N KRA N
YIMEDYATEN SEG
WAMMUD***

Amḍan	Aẓar	taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
01	GM (puiser)	-Agem"puiser". - Ø -Ag°am"puiser". - Anag°am"ouvrier qui puise de l'eau. -Ø - Tugamin"puiser" -Ø -Asag°am "cruche Enterre à puiser l'eau. -Ø	-Agem"puiser de l'eau . -Sigem/ssagem "infection". -Ag°am"action de puiser l'eau". - Ø Anagam,tanagamt "ce lui qui puiser l'eau. -Ø -Ø -Ø -Asag°em"source fontaine".	-Agem"puiser de l'eau. -Sigem/sâgem "faire puiser". -Aggam"fait de puiser de l'eau". - Ø -Anâgam"hom qui puise l'eau. - Tagem"puiser" -Têgimt"puiser (Fait de l'eau dans Un seau). -Ø -Ø	-Talya taḥerfit. -Talya n usway. -Isem n tigawt. -isem n umseker. -isem n umseker. -isem akmam -isem umseker.. -isem akmam. -isem akmam. -isem n wallal. -isem n wallal.

GM: - Aẓar **GM** yella di kraḍt n tentaliyin.

-Talya tuddist taswayt tella deg tentala taqbaylit d tmaceyt.

- Di teqbaylit awal "anag°am"(ouvrier qui puise de l'eau) d isem n wallal, maca di tmaziyt d tmacayt d isem umseker (ce lui qui puiser l'eau) .

-Awal "asag°am"(cruche en terre à puiser l'eau) ar teqbayli , maca ditmaziyt (c'est une source).

- Di teqbaylit d tmaziyt isuddimen mgaraden xas akken yiwen n uẓar wawal.

Amɗan	Aɓar	Taqbaylit	Tamaziɣt	Tamaceɣt	Talyiwin n wawal
02	HL pleurer	-Ø -Ø -Ø -Allen"Yeux" -Tiliwa/tiliwin talawin"fontaine". -Ø -Tala"fontaine"	-all"pleurer" Ssell/sella"faire pleurer. -Talla"action de plurer". -Allen"Yeux". -Ø -Ø	-hall"pleurer" -Ø -Tahala"fait de pleurer brujementen sang bateaux". -Ø -Tiliouin"petites source". -Tâll" // " . -Tâlâ/tâhala"petit spirce."	-talya taḥerfit -talya n usway . -isem n tigawt. -isem n wallal. -isem n wallal. -// -//

GM: -Aɓar **HL** yella di kraɗt n tentaliyin.

-Aɓar **HL** d anaɣli di tmaceɣt , meɣna di teqbaylit d tmaziɣt yella s uyelluy n tergalt tamzewarut n uɓar" h" .

-Awal "tala"ney "tahala" d isem n tigawt, maca di teqbaylit "tala" d isem n wallal (une fontaine) , diyen yella di tmaceɣt maca yemgarad di tira "tâhala".

- Awal "allen" yella di teqbaylit d tmaziɣt d isem n wallal , ma di tmaceɣt ulac.

-Amyag di talya taḥerfit yella di tmaziɣt "all" , di tmaceɣt "hall", ma yella di teqbaylit ala isem n wallal i d- yeggran yur-sen; "tala ".

Amɗan	Aɓar	Taqbaylit	Tamaziɣt	Tamaceɣt	Talyiwin n wawal
03	KNF bruler"	-Knef"être grilleé". -Sseknef"faire bruler". -Ttwiknef"être roté". -Aknaf/aseknef "action de griller". -Akanif"grillard"	-Knef"griller" -Ø -Ttuknef"être griller". -Aknaf " action de griller". Akanif"grillard"	-Knef"cuire" -Seknef/sâknâf " faire cuire ". -ttwaknef "Etre griller" -kânnaf"cuire sous la cendre". -Akânaf"faire de	-Talya taḥerfit. -Talya n usway. -Talya n uttway. -isem n tigawt. -isem n

				cuire sous la cendre".	wallal.
		-Ø	-Ø	-Aseknef"lieu de cuire sous cendre".	-isem akmam
		-Ø	-Ø	-Kenefknef"cuire sous la cendre".	-Allus n tergalin ummid.
		-Ø	-Ø	-Taknefnif"cuire sous la cendre".	- //
		-Ø	-Ø	-Aknepnef"faire cuire sous la cendre".	-Allus n tergalin arummid.

GM: - Awal "**Knef**" (bruler) , yella di kraḍt n tentaliyin, maca di tmaceyt aṭas n wawalen id-yulyen sges acku llan deg -s ula d isuddimen n tɣara « Kenefkenef,aknefnef.....» .

-Isem n tigawt yella di teqbaylit, ma di tmaziɣt d tmaceyt yella s ubeddel n usalay .

-Di teqbaylit semrasen kan talɣa taḥerfit , talɣa n usway d talɣa n uttway .

Amdan	Aɣar	Taqbaylit	Tamaziɣt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
04	KR "voler"	-Ak°er"voler". -Ø -Ttwik°er"être voler". - Myak°er/myak°ar " se voler"	-Aker/akerd "voler". -Ø -Tyiker/twak°er"être voler" -Myakar/myuk°ar"se voler". -Tukra"defaire	-Aker"voler". -Siker"être voler". -Ø -Nemkar"se voler". -Tamâkâr"être	-Talɣa taḥerfit. -Talɣa n usway. -Talɣa n uttway. -Talɣa n umyay. -isem

		-Ø	tournement."	volé".	akmam.
			-Iker"chosevoler".	-Ø	-isem n wallal .
		-Ø			
		-	-Tukerđa"action de voler".	-Asîker"fait de faire voler".	-isem n tigawt .
		Tukerđa"action de voler".			
		-Amak°er" voleur".	-Imiker/timikert "voleur".	-Tinmiker/ Tinmikir "se voler".	-isem n umseker
		-Ø	-Ø	-Tamakar"être Voleé".	-isem akmam

GM: -Azar **KR** yella di krađt n tentaliyin, yesæa atas n yisuddimen .

-Talya taswayt tella kan di tmaceyt.

-Talya tattwayt tella di teqbaylit d tmaziyt ma yella di tmaceyt ulac .

-Di teqbaylit d tmaziyt tergalt K tettwanṭaqed d ufay K°, maca di tmaceyt tettwanṭaq-d
K d aggay .

Amɗan	Aɓar	Taqbaylit	Tamaziɣt	Tamaceɣt	Talyiwin n wawal
05	LD” bave r”	-Lluddu"être couvert ou plein de bave". -Sluddu"baver". -Asluddu/aleddaye "fait de baver".	-Lludy"être couvert ou plein de bave. -Sluddy"baver". -Alda/uldu "baver" -Asladday"action de baver".	-Ø -Seleddi/sludday "baver". -Alidda/ilddayen "baver". -Aselleddi"fait De baver".	-talya taherfit. -Talya n usway. -isem akmam. -isem n Tigawt.

GM: -Amyag"lluddu/lludey" yella di kraɗt n tentaliyin , maca di tmaceɣt tella kan talya n usway , isem n tigawt d yisem akmam, ma yella di teqbaylit d tmaziɣt yella umyag yer talya taherfit.

Amɗan	Aɓar	Taqbaylit	Tamaziɣt	Tamaceɣt	Talyiwin n wawal
06	MYR "grandi r (agir).	-Imyur/umyur "être grand". -Ssemɣer / Ssimyur"grandir" -Ø -Ø -Ø	-Myer"être grand". -Ssemɣur"aïne -Ø -Ø -Ø -Ø	-Imɣar"être grand". -Semɣer"rendre grand". -Touesemɣer"être bien traité". -Touesmyar " //". -Nesemyar"bien se traiter". -Nesemyar"être grand". -Titwesemyir /	-talya n usway -talya n uttway -yalya n umyay -talya n umyay d usway - talya n

				Titwesemyar"être bon traité".	uttway d
		-Ø	-Ø	-Timyar"être grand"	usway
		-Ø	-Ø	-Timsemyir"bon trité".	-talya n
		-Ø	-Ø		uttway d
		-Ø	-Ø	-Timsemyar"fait de traité".	umyay
		-Ø	-Ø	-Témeyré" // " .	Isem n
		-Ø	-Ø	-Asemyer" // " .	tigawt
		-Ø	-Ø	-Atwesemyer"fait de traité".	-//
		-Ø	-Ø	Ansemyar" // " .	-//
		-Amyer/"homme Agé(tamyert) "femme agé" .	-Amyer "homme agé" .	-Amyar "homme grand" .	-isem n
		-Ø	-Ø	-Ameqqar"frère aîné	umesker
		-Ø	-Ø	-Temyer"fait d'être chef" .	-isem n
		-Ameq°ran/ ameqran"grand".	-Ameqran "grand agé".	-Ø	umeskar
		-Ø	-Tameyrawt" grandeur" .	-Ø	-//
		-Ameqran"hom très grand".	-Ø	-Ø	-arbib
					-isem n
					umeskar

GM :- Azar **MYR** yella di kraḍt n tentaliyin, d amyag n tyara yesa n yisuddimen .

-Di teqbaylit d tmaziyt yella urbib, ma yella di tmacayt tella kan talya n umyag , meena llan aṭas n yisuddimen di tmacayt ulac-iten deg snat n tentaliyin n ugafa .

Amɗan	Aɓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
07	MTN "Lever"	-Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Tamtunt"le vain galette ".	-Mten"lever" . -Semten "faire lever" -Amtan"fait de lever" -Umtin"pain avec lever" . -Anamtan/tanamtant "galette ,levés ".	-Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Talya taɛerfit -Talya n usway -isem n tigawt Isem akmam -//

GM: - Awal **MTN** yella di snat n tentaliyin (taqbaylit d tmaziyt) , maca di tmaziyt yella umyag "Mten" , talya taswayt d isem n tigawt .

-Ma yella di teqbaylit yella isem n wallal "tamunt" .

-Aɓar –agi ur yelli ara di tentala tamaceyt

Amɗan	Aɓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal.
08	R"écrire"	-Aru"écrire". -Myaru "s'écriture" -Tira"action d'écriture";	-Aru"écrire". -Myaru "s'écriture". -Tira "action d'écriture".	-Ø -Ø -Ø -Térawt"c'est un document à écrire".	-Talya taɛerfit -Talya n umyay . -isem akmam -isem n wallal .

GM:- Aɓar **R** yella di kraɗt n tentaliyin , maca di teqbaylit d tmaziyt yella umyag "aru"yer talya taɛerfit, ma yella di tmaceyt yegra-d kan yur-sen isem n wallal "térawt" .

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
09	R "ouvrir"	-Ø	-Ø	-Ar"ouvrir".	-Talya taḥerfit.
		-Ø	-Ø	-Sir/sar"faire ouvrir".	-Talya n usway .
		-Ø	-Ø	-Tar"ouvrir".	-s tmerna n uzwir "T"
		-Ø	-Ø	-Tâmara"être ouvrir".	-Talya n uttway d umyay.
		-Ø	-Ø	-Tirit"ouvrir".	-
		-Ø	-Ø	-Asiri"fait de faire ouvrir".	-isem n tigawt.
		-Ø	-Ø	-Amiri"fait d'être ouvert".	-isem akemam.
		-Tasarut"clef".	-Tasarutt"clef"	-Asâru(soura) "clef".	-isem n wallal .
		-Ø	-Ø	-Amanar"de la constellation d'orion".	-s tmarna n umgir "n"
		-Ø	-Asaru(isura)"Grande clef".	-Ø	-isem n wallal.

GM: -Aẓar **R** yella di kraḍt n tentaliyin , maca di tmaceyt yella umyag "ar"(ouvrir).

-Aṭas n yisuddimen i yellan di tantala tamacayt .

-Di tantala taqbaylit ulac isuddimen maca iqqim-d kan yur-sen awal "tasarut" d isem n wallal .

-Di tmaziyt yella yisem "tasarut"(clef),"asâru" (grande clef) .

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
10	RK "pourir"	-rku"pourir". -Ø -Turekku"pourir -Ø -Amerk°u"sal". -Burk°u "bois vers mouler". -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Rku"pourir". -Sserku/ ssercu "faire pourir". -Ø -Ø -Amercu"sale , crasseux". -Ø -Irkan/ircan"salté -Tirca"vieux grins de silo". -Ø -Ø -Ø	-Erku"être pourir". -Serkou/cîrkou "pourir". -Tarekawt"fait d' être pourir". -Aserku "// ". -Ø -Erk"mauvais". -Ø -Ø -émerki"hom tous afait mauvais". -Rukku"être pourir". -Irakken"se dit de toute étoffe" -Rekette"être sur le pointde tomber en lambeau". -Serrekettet	-Talya taḥerfit. -Talya n usway. -isem n tigawt. - // -Arbib. -talya n umyag -s tmerna n uzwir (b) , d asuddem n tyara . -isem n w -isem n umseker. -Allus n tergelt tis snat "allus arummid" -isem akmam Isem ameskar -s tmerna n

		-Ø	-Ø	"rende sur le point de ..". -Tirkettit "être Hab, sur le point de tomber En lambeaux". -Arkett "fait d'être sur le point de tomber en lambeaux". -Asserketti "fait de rendre sur le point de tomber en lambeaux".	umgir /tt/ d uɣfir /t/ -Isem akmam -isem n tigawt -//
--	--	----	----	--	---

GM: -Aẓar **RK** yella di kraɣt n tentaliyin .

-Aṭas n talyiwin i yellan di yal tantala , maca yettbeddil kan deg usalay.

-Arbib yella di teqbaylit "amerk^ou", di tmaziyt "amercu", maca aybel yella di tantala n tmacayt anda id nufa "erk" (mauvais), ulama imusnawen n tesnilest nnan-d ulac arbib di tantala n tmacayt d talya n umyag i yellan .

Amɗan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
11	SW "boire"	-Sew"boire". -Ssew"faire boire". -Ø -Ø	-Sew"boire". -Ssew"faire boire". -Ttusew"être absorbé". -Timeswitt "rigole	-Esuw"boire". -Sesuw / seswi "faire boire". -Tâmessawa "être boire".	-Talya taḥerfit. -Talya n usway. - Talya n uttway. -talya n uttway d

			superion d'irigation".		umyay
		-Ø	-Imeswi"ce lui qui arrose".	-Ø	-isem n umesker.
		-Tissit"action de boire".	-Ø	-Aseswi"fait de faire boire".	-isem n tigawt.
		-Ø	-Msewazwa (msew+azwa) "camélean".	-Ø	-Asuddes s uşenteđ n wawal.
		-Ø	-Ø	-Tâmesoua"être boire".	-talya n uttway d umyay.
		-Ø	-Ø	-Amesoui "biveur".	-isem n umesker.
		-Ø	-Ø	-Asemmeswit "en fait de faire reboire".	- isem akmam
		-Ø	-Ø	-Meswi / mesew "être bu".	-talya n umyay
		-Ø	-Ø	-Imeswan "manbiveurs".	-isem n umesker
		-Ø	-Ø	-Amesw"lieu d'abreuvoir".	-isem n wallal.
		-Ø	-Ø	-Témeseswit " nom d'une plante".	-isem n wallal .
		-Ø	-Ø	-Mesew "reboire".	-Taly n umyay
		-Ø	-Ø	-Semnesoui " faire reboire".	-Talya n usway d umyay.

GM: -Azar **SW** yella di krađt n tentaliyin , yesea atas n talyiwin tisuddimin.

-Talya n umyay ulac-itt di kraḍt n tentaliyin .

-Di teqbaylit ulac talya n uttway.

-Di tantala n tmacayt nufa-d talya tuddist (amyay+asway),(asway+amyay) , ma yella di teqbaylit d tmaziyt ulac .

-Di tmaziyt nufa-d yella usuddes s uṣeṇṇed n wawal (msew+azwa= msewazwa).

Amḍan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamacayt	Talyiwin n wawal.
12	WL "parole".	-Awal"parole" -Siwel/ssiwel "faire appeller" -Ø -Msiwel / amsiwel"s'appeler réciproquement". -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Awal"parole" -Siwel/ sawal "parler". -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Awal"parole". -Siwl"parler". -Sessiwl" faire parler". -Mesiwl "repartir l'un à L'autre". -Semmesiwl " Faire se parler". -Sâwâl"parler" -Sâsâwal "parler hab". -Sâsâwal "parler hab". -Timsiwil " se Parler l'un à l'autre". -Simiwal"faire Parler l'un à	-isem akmam. -Talya n usway. -Talya tuddist(asway + asway). -Talya n umyay +asway -Talya n asway +amyay. -Talya n usway. -Talya n usway + asway. - // -talya n uttway d umyay talya n usway d umyay

				l'autre".	
		-Ø	-Ø	-Simsiwal "	-Talɣa n
		-Ø		Faire hab se	usway d
				parler l'un à	umyay.
				l'autre".	
		-Ø	-Ø	-Asiwl"fait de	-isem n
		-Ø		parler".	akmam
		-Ø	-Ø	-Asesswl"fait de	-//
		-Ø		parler".	
		-Ø	-Ø	-Asessiwl"fait	-isem n tigawt
		-Ø		de faire parler".	
		-Ø	-Ø	-Amsiwl"fait de	-//
		-Ø		separler l'un à	
				l'autre".	
		-Ø	-Ø	-Âmsiwal"// "	-//
		-Ø	-Ø	-Âsemmesiwl"	-isem akmam
		-Ø		Fait de faire se	
				parler l'un à l'	
				autre".	-//
		-Ø	-Ø	-Êmesséoul	
		-Ø		"paroles de	
				lire".	-talɣa taḥerfit
		-Ø	-Ø	-Hwel"être dit"	-talɣa
		-Ø	-Ø	-Mehiwl"être	tattwayt
		-Ø		dit".	-//
		-Ø	-Ø	-Tâhawal"être	
		-Ø		hab dit".	talɣa n uttway
			-Ø	-Timhiwîl"être	d umyay
				hab dit parler"	

GM:- Aẓar **WL** yella di kraḍt n tenyaliyin meṇa yella d isem "awal" , syen akkin yuley-d seg-s umyag yer talɣa tuddist (taswayt +amyay) .

-Ameskel n umyag amezwaru mi ara yilin isuddimen di tantala tamaceyt .

-Aṭas n yisuddimen i yellan di tentala tamacayt d ayen ay yeḡḡen ad d-naf deg-s daqqes

N wuguren , wamag di teqbaylit d tmaziyt drus mađi .

Amđan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal.
13	WT "frappe r"	-Wet "frapper". -Ø -Tttwet"être frapper". -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Wet"frapper". -Swet"faire frapper". -Twet/ttut"être battu". -Mwat"se frapper" -Titi"action de frapper". -Anwat"échange de conp". -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-âout"frapper". -Sout/sâouât" Faire frapper". -Towet"être frapper". -Nemwat / nomwat"se frapper". -Ø -Ø -Ameswat"fait de faire frapper". -Asowet"fait de frapper". -Timsewât"// " -Timswât"// " -Tâmewât "// "	-Talya taherfit". -talya n usway . -Talya n uttway. -Talya n umyay. -isem n tigawt. -isem akmam -isem n tigawt isem akmam -// -// -//

GM: -Awal "**wet**" yella di krađt n tentaliyin .

-Di teqbaylit d tmaziyt ulac atas n yisuddimen ma nemuqel yer tmaceyt tesea atas.

-Gar talyiwin tisuddimin n umyag ad d-naf kan talya n utteWAY di teqbaylit , ma yella di tantala n tmaziyt d tmaceyt llant i mara (talya n usway , attway d umyay) .

-Di tantala n tmaziyt yella isem n tigawt "titi".

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziɣt	Tamacayt	Talyiwin n wawal
14	HL/ ZL "courir"	-Azzel "courir" -Zzizzel "faire courir". -Mzizzel "faire la course entre l'autre concurrent". -Ø -Tazzla "course". -Ø -Ø -Ø	-Azzel "courir" -S-zizzel / sizzel "faire courir". -Myazzla /mezla "courir ensemble". -Ø -Tazzla "course". -Tamazzalt"// " -Imezli" "	-Ahel "courir". -Zihel/zâhâl "fait courir". -Ø -Tâhel "courir". -Azîhel "fait de faire courir". -Ø -Ø -Ø -Azzâl "fait de courir".	-Talya taḥerfit. -Talya n usway. -Talya n umyay. -Talya n uttway. -isem n tigawt. -isem n tigawt. -isem n wallal . -isem akmam

GM:- Aẓar **HL** yella di tmacayt d anaṣli , ma yella di teqbaylit d tmaziɣt d aẓar **ZL** i yellan , H→ Z d ameskel deg umesisli .

-Di tentala tamaziɣt awṣil n talya taswayt yella s tmerna n "**S**" akked "**Z**".

-Di teqbaylit akked tmaziɣt ulac talya n uttway , tella kan di tmaceyt "tâhel".

-Deg tmaceyt ur sein ara talya n umyay , tella kan di teqbaylit akked tmaziɣt .

Tagrayt

Deg yixef-agi nufa-d amawal yettaleyş usuddem n teyda ney n tyara, maca llan kra n wuguren, yella wayen ur neşşaweđara ad d-nsegzi azal-nsen ladya asuddem n tyara.

Di tazwara nwala asuddem n teyda , deg-s isuddimen umyigen id nwala belli talya tuddist tettuqet di tantala tamaceyt , dayen llan yisuddimen n yisem imi yal talya n umyag tesa isem n tigawt, yettwasmersen s wařas , imi yella anida ur i ttwaeqel ara ger-as d yisem akmam .

Anaw wis sin d asuddem n tyara , yettuqet di tantala tamacayt acku tbeddilen inumak-is seg umyag yer wayeđ . Dayen , llan yimyagen isuddimen ulřen s tergalin uřar ney s tmerna n yiwřilen (izwiren,imgiren, idřiren), daymi tantala tamaceyt tesa ugar n talyiwin tisuddimin yef tentaliyin nniđen .

Syin nger tamawt belli tantala n tmaziyt d teqbaylit ur seint ara isuddimen n tyara am tmaceyt .D ugar id nufa ger wawalen-nni itesemrasimi yella ubeddel ummid di talya ney deg unamek, acku tamaceyt imeslayen-is d inařliyen ur semrasen ara imerđal am tutlayin niđen .

Di tezrawt-agi , nekk-es-d izuran yellan di krađt n tentaliwin (taqbaylit, tamaziyt d tmacayt), anda id nufa amgired ger izuran-nni deg talya ney deg unamek , maca iban-d ugar deg tmacayt axařar yella ubeddel unamek yer yimyagen iherfiyin deg yisuddimen-is.

Dayen neřra azal n urbib yer tantala taqbaylit d tmaziyt itisemrasen s wařas , maca di tantala tatergit ulac arbib sexdamen talya n umyag deg wadeğ-is .

MD: -Adrar ameqqran "tamaziyt ugafa".

-Adrar meqqeren "tatergit ".

Deg ukatay-agi nsumer-d ad d- nezrew asentel n usuddem di krađt n tentaliwin (taqbaylit , tamaziyt d tmacayt) ilmend n yizuran id nehawec di krađt isegzawalen ;

Win n « teqbaylit- tafransist» n DALLET .J.M (1982) yerzan tantala taqbaylit , d usegzawal n « tmaziyt-tafransist» n TAİFI.M (1991) yerzan tantala n tmaziyt n watlas alemmas akked usegzawal n « tatargit- tafransist » n FOUCAULD .CH (1951-1952) yaenan tantala tamacayt .

tutlayt tamaziyt tebda d tintaliwin i d yefrurin seg-s timeslayin mgaradent si temnađt yer tayed, dayen, yeğğan ad d- iban untali deg iswiren imexallafen deg tutlayt i yebnan yef uzar d usalay , am waken , nger tamawt yef imeskilen i yellan deg tutlayt si tama n temsislit d tusnimeslit i yerzan adeg n ususu d tayara n ususu n kra n yimesla.

Deg usefran amezwaru , yeena tizenzay d aseđeef n kra n yimesla deg ususu (tintaliwin n ugafa), akked tussda i yellan di yal tantala , d tufayt d tanyit , azgnayri akked tiyra .Ma deg usefran wis sin , yerza tayara d ususu anida yettili umeskel ger krađt n tentaliwin ama s temsartit ney s usurni n kra n yimesla i yellan ladya di tantala tatergit anda llan s tuget n usuddem n tyara .

Dayen , newwi-d awal yef tmeskelt n umawal i yellan di tantaliyin n Tmaziyt i yeenan ameskel n uzar i yettemgaraden deg unamek ; deg umdan n yisudimen ney deg tewsit ,amdan d waddad.

Ma yella deg yixef wis sin nemsalay-d yef usuddem d yinawen-is d wamek yettalay umyag deg tutlayt n tmaziyt , imi nezra-d asuddem n teyda (anejrur) s yiwşilen-is umyigen (asway, attway,amyay d talya tuddist) nufa-d belli tantala Tamaceyt tewwi aheric ameqqran deg ufmiđi n talya taswayt s tuna 37.38%, ma yella di talya n uttway dayen d tantala n Tmaceyt s tuna 30.84% . Talya n umyay di Teqbaylit s wazal n 30.70% .Syn , nerra tit nwala-d talyiwin n yisem nsegzi-d ,isem n tigawt yella s wařas di tantala tatergit s wazal n 37.38 i yellan d ufmiđi meqqren deg yismawen , ma kra d tantaliyin-agi n ugafa nesęa 23.62% (Taqbaylit), 24.79 %(Tamaziyt) . isem akmam yella ugar di tantala tatergit s 18.69% . isem n umesker yettuqet s wařas di teqbaylit s wazal n 21.25% . isem n wallal yella s tuget di tantala Tamaziyt s umur n 17.30% , ma d arbib yerza kan tantala taqbaylit d tmaziyt s 13.38 ar 10.74% acku, deg wammud nsexdem imyagen n tigawt ugar n yimyagen n tyara imi arbib yettuqet s wařas deg wid-ak n tyara.Ma di Tetergit ulac irbiben .

Ma d anaw wis sin d asuddem n tyara i yellan s wallus n tergalin ama d ummid ney d arummid dayen s tmerna n yiwşilen (izwiren , idfiren d imgiren) , asuddem-agi n tyara yettuqquet s wařas di tantala n tmacayt imi tesa ugar n talyiwin tisuddimin yef tentaliwin nniđen dayen ay yeğğan ad d-naf kra n wuguren deg tezrawt i nexdem ama si tama n wawalen akked urnamek-nsen ama si tama n talya, anaw-agi izad deg tantala tatergit.

Am waken nwala-d belli asalay yettmeskel si tantala yer tayeđ ama si tama n talya tamezwarut n umyag ney si talya tasuddimt di kra n wawalen i wumi nexdem tasleđt deg wammud .

- ACHOUR .R , 2004, *le kabyle et tamaziyt (Maroc central) etude de lexicologie comparée* , mémoire de magister , UMMTO, tizi-ouzou .
Alger , P97,98,102,105,106 . 131.
- BERKAI .A , 2007, *lexique de la linguistique française-anglais- berbère (précédé d'un essai de typologie des procédés néologiques)*, l'Harmattan.
- BOUMARA . K et AL ,2009 , *Ilugan n tira n tmaziyt* , Tizrigin iman-nney, Bgayet, P 17, 22,23 .
- CANTINEAU .J ,1950,« Racine et schème» , in *Mélange offert à William marçais* , Ed ,Maison neuve , Paris , P120.
- CHAKER .S, 1973, *Dérives de manière en berbère (kabyle)* , GLECS,(séance du 06 juin), P 81,87,89,90,92.
- CHAKER .S, 1978, *un parler berbère d'algerie (kabyle) syntaxe* , thèse pour le doctorat d'état , Paris , V5, P 49.179
- CHAKER.S , 1979 , “Synthématique Berbère : composition et dérivation en kabyle” ,GLECS , p203.
- CHAKER .S, 1996,« *l'adjectif*» , in Manuel de linguistique Berbère II ,Syntaxe et diachronie ,Ed ,ENAG,Alger, P129,133,134,135.
- CHAKER .S, 2003, « Le berbère », in *Les langues de France, (dir) Bernard Cerquiglini* , Paris , PUF, P 215.
- COHEN .J , 1990,« La racine et schème» , in *A la croisée des études libyco Berbères* , Ed , Librairie orientaliste Paul, P 165.
- COHEN.D, 1968,« Les langues chamito-sémitique» , in *Le langage (Encyclopédie de la pléiade)* , Paris , PP 1288,1330.
- Consulté le 15 / 10 / 2020 .
- DALLET .J.M, 1982, *Dictionnaire kabyle-français , Parler des Aït Manguellat (Algérie)* ,
- DUBOIS.J , 1994, *le dictionnaire linguistique et des sciences du langage*, Larousse ,P21, 136.
- FOUCAULD CHARLES, 2005, *Dictionnaire Touareg-Français, dialecte de l'Ahaggar*, Paris, L'ARMATTAN.
- HADDADOU.M.A , 2000,*Le guide de la langue de la culture Berbère* ,Ed : ina-yas, Alger , P,165.
- HADDADOU.M.A, 1985 , *Structure lexicales et signification en Berbère (kabyle)* , thèse III cycle , UNIV de Provence , Aix en Provence , P126,127,128 .

-
- HADDADOU.M.A, 2006/2007 , Dictionnaire des Racines Berbères communs , Ed HCA.

 - KACEL.K , 2015 / 2016 , *Allus n lebni n kra n yizuran n tmaziyt seg yimyagenisuddimen n teqbaylit (Tazrawt takennayt gar teqbaylit d kra n tentaliyin n tmaziyt)* , Akatay n lmaṣter .
 - GALOND.L, 2002 ,« La langue Berbère existe-t-elle ?», in *Etude de linguistique Berbère* , Ed ,Peeters, Bondgenotenlaan 153,B.3000, Leuven-Paris, PP 70 ,71,72,73 .
 - CORTADE.J.M, 1969, *Essai de grammaire Touareg (Dialecte de l'Ahaggar)* , Ed, Institu de recherche saharienne , Université d'Alger , PP10 ,11
 - TAÏFI.M,1991, *Dictionnaire Tamaziyt-Francais (Parler du Maroc central)* , Paris, L'HARMATTAN.
 - TAÏFI.M,1990,« Pour une théorie des schémas en Berbère» , in *Etude en document Berbère* N°7 , P92.
 - MORTUREUX .M-F , 2001 , *La lexicologie entre langue et discours*, Armand Colin , Paris , P118.
 - MOUFFOK OMAR, *Asegzawal n tutlayt tatrart-tamaziyt-tafransist / tafransist- tamaziyt* , Yunyu n 2020 ;URL : <https://www.facebook.com/asegzawal/modal=admin-todo-tour>.
 - NAÏT-ZERRAD.K , 1995 , *Tajerrumt n tmaziyt tamirant (taqbaylit) I , talyiwin* , ed, ENAC,Paris, SELAF.

Notre mémoire de recherche est intitulé «La dérivation » qui base sur trois dialectes de Tamazight : le kabyle (Nord d'Algérie), Tamazight de moyenne Atlas (Maroc central) et le touareg (Sud d'Algérie) .

On a essayé de faire une étude comparative des dérivés des trois dialectes à base des racines et les sens communs , dans lequel nous avons extrait 130 racines dans les trois dictionnaires : dictionnaire de DALLET .J.M (Kabyle) , dictionnaire de M.Taifi (Tamazight) et le dictionnaire de Ch.Foucould (Touareg) .

Nous avons vu que le système dérivationnel , c'est pas le même entre les dialectes du Nord et celles de Sud , c'est pour ce là l'intercompréhension entre les deux n'est pas assurés. Ensuite, On a dégagé les changements phonétiques et morphologiques des racines et leurs altérations entre les trois dialectes .

Abuddu :Didicas
 Acecmet : péjoratif
 Adeg n ususru : point d’articulation
 Aḍfir : suffixe
 Afares : production
 agbur : sommaire
 Aggay : occlusive
 Agyanzay : Affriquée
 Akalmaḍ : Paradigme
 Akmam : concret
 Akerdis : tréculaire
 Akud : temps
 Allal : instrument
 Allus n tergalin : redoublement des consonnes
 Allus ummid : redoublement totale
 Allus arummid : Redoublement partiel
 Amagrad : article
 Amgir infixes
 Ammud : Corpus
 Ameskar : Agent
 Amernu : adverbe
 Amutti : métathèse
 Amyag : verbe
 Amyag aḥerfi : verbe simple
 Amyay : réciproque
 Anadi : recherche
 Anamek :sens

Anagraw : système
Antali : dialectalisation
Anyaş : réduction
Anaw : type
Arbib :adjectif
Arrat : Document
Asefran : critère
ajelay : la chute
Asalay : schème
Asamu azrayan : modèle théorique
Asbuyer : enrichir
Asgnayri : semi voyelle
Asegzi : explication
Asemyer : grandeur
Asemzi : petitesse
Asnemmer : remercement
Asenfalan : expressif
Asentel : thème
Aserwes : comparaison
Asesmel : classification
Aslag / Allus : redoublement
Asnerni : augmentatif
Asuddem : dérivation
Asuddem n teyda : dérivation d'orientation
Asuddem n tyara : dérivation de manière
Asway : factitif
Attway : passif

Attwiyi : altération
 Awşil : affixe
 Azwir : préfixe /morphème
 Ażar : racine
 Igemmađ : résultats
 Imeskilen : les changements
 Imesli : son
 Ixef : chapitre
 Isem : nom
 Iswi : le bute
 Işunađ :tome
 Iwinnas : siècle
 Meskel : changer
 Semres : utiliser
 Send : avant
 Summer : proposé
 Talya :la forme
 Talya tuddist : forme complexe
 Tayara n ususru : mode de franchissement
 Tayayemt : base
 Tagrallit : diachronie
 Takerđa : carte
 Tajerrumt :grammatical
 Tamalast : Redondance
 Tameskelt : variation
 Tamsertit : l'assimilation
 Tamukrist : la problématique

Tantala : dialecte .
 Tanyit : labiovélaire
 Tarukalt : géographique
 Taseddast : Syntaxe
 Tasnamka : sémantique
 Tasnillest tarukalt : géolinguistique
 Taynallit : synchronie
 Tayunt : unité
 Timmarawt : parenté
 Timerna : Ajouté
 Timezri : l'aspect
 Timsislit : phonétique
 Tuna : pourcentage
 Tiybula : bibliographie
 Tizenzeyt : spirantisation
 Tufayt : l'emphasisation
 Tugna : image
 Turda :hypothèse
 Tusna n tentaliyin : dialectologie
 Tusnimeslit : phonologie
 Tergelt : cosonne
 Tizri : theorie
 Unmik : signifie
 Zerrew : étudie

AMMUD

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
01	B Mot enfantin "sein".	-Bubbu "sein" (verge d'enfant). -Ø	-Bibbu "sein" (mot enfantin). -Bubbu "sein verge d'enfant".	-Abbo , bubbu (mot enfantin). -Ø	-isem n wallal. -//

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
02	B "porte sur le dos".	-Bib"porte sur le dos". -Sbibb "fait porte sur le dos" -Msebb°"porte en même temps" -Tibb°it°"cuisson -Timbibbit"jeux consistal à se porter mutuellement sur le dos". -Ø -Ø -Ø -Ø	-Bubba / babb" porte sur le dos" -Sbubba "mettre en charge sur le dos". -Msbibb "se porter mutuel l'un à l'autre". -Ø -Ø -Ø -Abubba(u) "action de porter Sur le dos". - Smnbabb"dispo Ser en dos".	-Bubbu"porte sur le dos". -Sebbebbu"faire sur le dos". -Ø -Tibebbou"porte sur le dos" -Ø -Sbebbou"porter sur le dos". -Abubbu " // ". -Asebbebbu " // ". -Abubbu"fait de porter sur le dos". -Ø	-isem n wallal. -Talya n usway. -Talya n umyay d usway. -Talya n uttway Isem n wallal -talya n usway . - isem akmam - // -isem n tigawt. -Talya n usway d umyay.

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
03	BD "être debout"	-Bedd/ebded"être Debout ". -Sebbed/sbedd" Mettre debout".	-Beddi"être debout". -Sbeda"mettre debout"	-Ebded"être debout" -Sebbed"drésser mettre debout".	-Talya taherfit . -Talya n usway

		-Ø		-Nebded"se tenis Debout ensemble".	-Talya n umyay.
		-Ø			
		-Ø	-Tmsbedda"se Tenir debout en se soutrnant l'un l'autre".	-Talya n uttway d umyay	-Ø
		-Ø	-Ibeddi"action de se mettre debout".	-Tébeddé"fait d'être debout".	-isem n tigawt.
		-Ø	-Abdad" // ". -Tibedda "hauteur station debout".	-Badded"se tenir debout". -Ø	- isem akmam
		-Ebdides"de se tenir debout". -Ø			- //
		-Ø	-Ø	-Sabidad"se tenir debout".	-Talya n usway.
		-Ø	-Ø	-Tânebdâd"se tenir debout".	- talya n uttway d umyay
		-Ø	-Ø		
		-Ø	-Ø	-Asebded"le lieu on on fait tenir les animeux près de l'ange".	-isem n wallal.
		-Ø	-Ø	-Anebdad "debout ensemble".	-isem umesker.
		-Ø	-Ø	-Tanâbdad " //"	- isem akmam
		-Ø	-Ø		

Am dan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
04	BD "commencé"	-Ebdu"commencer" -Msebdu"être commencé". -Ø -Ø	-Bdu"commencer -Ø -Ttubdu "être entamé". -lebdu "commencement"	-Ø -Ø -Ø -Ø	-Talya taḥerfit -Talya n umyay d usway. -Talya n uttway. - isem n tigawt

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
05	BDL "changer"	-Beddel"changer". -Ttubeddel / ttwibeddel"être changer". -Mbeddel"faire changer". -Ø	-Beddel"changer" -Tubeddal"être changer". -Mbeddel "échange". -Abeddel "changement"	-Ø -Ø -Ø -Ø	-Talya taḥerfit. -Talya n uttway. -Talya n umyay. -isem n tigawt

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
06	BDR "Tallus poitrail"	-Ababdar/ibubder "Talus". -Ø	-Abadder"pied d'une talus". -Asebdir"plaine présentant de légers".	-Bedir / bediren"poitrail" -Ø	- Talya taḥerfit - isem n tigawt

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
07	D "Aller"	-Ddu"Aller" -Sseddu"faire partir". -Ø -Myeddu"Aller ensemble". -Aseddu"faire partir". -Teddin"Aller"	-Ddu"aller, partir". -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Adu"aller Dans l'après midi" -Sidu/sâdwa "faire aller" -Tadwit/ tâdwit"fait d'aller dans l'après midi " -Ø -Âsidu"fait de faire aller" -Tâdu"Aller"	-Talya taḥerfit -Talya n usway. -Talya n uttway -Talya n umyay. -isem akmam -isem n tigawt

Amdan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
08	DKL "s'accompagner"	-Dduk°el " S'accompagner" -Sduk°el " S'accompagner" -M°dukel " S'accompagner" -Mes°dukel " S'accompagner" -Tadukli"amitié Accompagnement " -Ameddak°el " compagnant". -Ø -Ø -Ø	-Ddukkel"se Liée d'amitié" -Ø -Mdukkal " se fréquent aller ensemble". -Ø -Tiddukla " amitié". -Ameddak°el " "amie,camara de". -Ø -Ø -Ø	-Ddukkel"être rassemble". -Seddekkel/ Sidekkâl "être rassemblé". -Medekkel "être Rassemble ensemble ". -Ø -Tidekkûl "être rassemblé". -Amedekkel " Fait de rassembler ". -Adûkkel "fait De rassembler" -Aseddekkel "fait de rassembler" -Timdekkil"être rassemble".	-Talya taherfit -Talya n usway. -Talya n umyay. -Talya n umyay d usway. -isem akmam. -isem umesker. -isem akmam - // - //

Amdan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
09	DR "être vivre".	-Edder"faire vivre". -Sider"faire vivre" -Tudra"vivre". -Tameddurt"être en vie". -Tudert"une vie existence". -Amuaddir/ amuaddir " ce lui qui vie". -Ø	-Idir/dder"vivre" Ssider"faire vivre". -Ø -Ø -Tudert"une vie". -Ø -Ø	-Edder "faire vivre". -Suder "faire vivre". -Ø -Tâmeddurt " vie". -Tamudert" une vie ". -Âmûddur "homme ou animal qui vie trot lontemps". -Mesuder"se Faire vivre".	-Talya taherfit . -Talya taswayt . -isem n tigawt. -isem akmam -isem n tigawt -isem umesker. -Talya n

		-Ø	-Ø	-Tadder" // "	umyay d usway. - Talya n uttway
		-Ø	-Ø	-Timsudûr " //".	- talya n uttway d umyay d usway
		-Ø	-Ø	-Amsûder "//"	- isem n umesker

Amd an	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
10	DR "Montagne"	-Adrar"montagne" -Amsedrar " montagnard". -Ø	-Adrar " montagne". -Ø -Ø	-Adrar " montagne". -Ø -Tadrey"collin"	-Talya taherfit . -isem n umseker. -isem n wallal .

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
11	DRS "être nombreux"	-Drus/dris"être Peu nombreux" -Ø -Ø -Ø -Ø	-Drus/dris/idris " Etre peu nombreux -Sedrus(ss) " D'iminer". -Tusdrus"être réduit en quantité". -Ø -Ø	-Idras"être peu nombreux -Sedres/sâdras "rend en petite quantité". -Ø -Tedersé " Petite quantité -Tidrīs "// " -Asedres"//"	-Talya taḥerfit. -Talya taswayt . -Talya n uttway d usway -isem akmam -// -//

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
12	DRYL "être aveugle".	-Dderyel"être aveuglé". -Sderyel /sdaryal "aveugle". -Myesderyel " S'aveugler". -Aderyal/ tadaryalt "aveugle -Tudderyelt " cécité". -Ø -Ø -Ø -Ø	-Deryel/ deryel " Etre aveugle". -Ø -Ø -Aderyal"aveugle" -Tideryelt"cécité" -Ø -Ø -Ø -Ø	-Deryel"être aveugle". -Sedderiyel " aveugle". -Ø -Aderyal/ Taderyalt " aveugle". -Tedderyelt " cécité". -Temedderyelt " // " -Asedderiyel " //" -émedderyel " //" -Taderyel"//"	-Talya taḥerfit -Talya taswayt -Talya n umyay. -isem umesker -isem n tigawt - talya n uttway d umyay -isem akmam -// -//

Amđan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
13	DF"prendre"	-eţţef "prendre" -Ø -ttwitţef /ttwatţef "etre pris " -myuţţaf "se tenir" -tuţţfa / tuţţfin "action de prendre" -Anaţţaf "action de prendre" -Tanatţaft "bouton - pression "	-dđef/tţef "tenir, prendre" -Ø -Ø -Myatţaf "se tenir". -Uţţef/uđuf "Action de prendre". -Ø -Ø -Ø -Ø	-Eţţef"tenir, retenir". -Suđef/ sũđũf "Faire retenir". -Tueţţef /tũtueţţif "être retenir". -Nuđđef / nuţţef "se tenir l'un à l'autre". -Ø -ũđũf"fait de tenir". -Snetţef"faire Se tenir. -Tinetţũf"se tenir". -Titũetţif"être tenir". -Sennetţef "se tenir".	-Talya tađerfit -Talya n usway. -Talya n uttway. -Talya n umyay -isem n tigawt. - isem akmam - talya n usway d umyay - talya n uttway d umyay - talya n uttway d uttway - talya n usway d umyay

Amđan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
14	ĐN "être malade".	-Ađen "être malade". -Amuđin "malade". -Aţan"une maladie". -Ssiđen "être malade". -Asiđen "être malade". -Msiđen "être malade".	-Ađen être malade. -Amuđin"malade" -Aţţan / ađđan "une maladie". -Ø -Ø -Ø	-Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Talya tađerfit -isem umseker. -isem akmam -Talya n usway. -isem umseker . -Taly n umyay d usway.

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
15	ḌS "coucher"	-Eṭṭes"se coucher". -Ides"someil". -Uṭṭis"en dormir" -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Dḍes /ṭṭes"se coucher". -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Eṭṭes"dormir". -Eḍes"fait dormir". -Ø -Suḍes/ sũâḍũs " Faire dormir". -Tâtṭes"dormir" -Asũḍes"fait de faire dormir". -Anũḍes "//". -Tisũṭsin "heure de coucher".	-Talya taḥerfit. -isem n tigawt. -Arbib. -Talya n usway. -Talya n uttway. -isem n tigawt - // - isem akmam

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
16	ḌS "rire"	-Eḍs"rire". -Sseḍ"faire rire". -Ø -Mseḍs"se faire rire mutuellement -Ø -Ø -Taḍsa"rire" -Aṣeḍsi"faire rire" -Ø -Ø -Ø -Aṣeḍsu " Ensemble des dents de devant"	-Eḍs/ eṭs/ ḍess"rire". -Seṭṣṣ"faire rire ". -Mestṣṣa"se faire rire". -Ø -Ø -Ø -Taṭṣṣa "rire" -Ø -Ø -Ø -Meṣts"qui fait rire" -Ø	-Eṭs"rire". -Seṭas/sâṭsa"faire rire". -Nemeṭs/nemeṭs "rire en semble". -Meṣṭsi/ meseṭs" Se faire rire l'un à l'autre". -Dâṣṣ "rire". -Timeṭsi "rire ensemble. -Taḍeṣṣa"fait rire" -Âseṭsi" fait de faire rire". -Âmmeṭsi"fait de rire ensemble". -Âmsetṣ"fait de rire l'un à l'autre -émeṣṭsi" qui fait rire". -Ø	-Talya taḥerfit -Talya n usway. -Taly n umyay . -Talya n umyay d usway. -isem n tigawt -// -isem n tigawt -isem akmam - isem n tigawt - // -isem n umesker - isem n wallal

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
17	F "être meilleur"	-If "sur passer, valoir". -Ø -Myif "sur passer". -Semenyif /semenyaf "préférer". -Stmenyif "marquer des préférence". -Ø -Ø -Ø -Ø -Asemyifi "préférence"	-Af/if "valoir mieux". -Ø -Myaf "se sur passer l'un à l'autre". -Semyaf / semyafa "préférer" -Ø -Tufit "état de ce qui est meilleur" -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Uf / ufu "être meilleur". -Suf/ sufu "être meilleur". -Niufu "être meilleur l'un que l'autre". -Sennyufu "rendre meilleur". -Ø -Tufu "être meilleur". -Āniufu "fait de meilleur". -Tûfut "fait d'être meilleur que". -Āsûfu "fait d'être meilleur l'un que l'autre". -Āniûfu // " -Āsemniufu " Fait de rendre Meilleur l'un Que l'autre".	-Talya taḥerfit. -Talya n usway. -Talya n umyaḡ. -Talya n usway d umyaḡ. -Talya n uswayd uttway d umyaḡ - isem akmam - isem n tigawt - isem n umesker - // -// - talya n usway d umyaḡ

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
18	F "trouver"	-Af "trouver". -Ttwaf "être trouvé". -Ø -Tifin "action de trouver".	-Af "trouver, retrouver". -Tuyaf/tuyif/tyif "être trouvé". -Myufa(timyaf) "se trouver". -Tufi "action de trouver". -Mafaman (maf+aman) "ce Lui qui trouve l'eau".	-Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Talya taḥerfit -Talya n uttway. -Talya n umyaḡ -isem n tigawt . -Asuddes s usenṭeḡ n wawalen.

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
19	FD "avoir soif".	-Afadi"avoir soif" -Ssefdu"avoir soif -Ttwafdu"avoir soif" . -Tufadin"soif" .	-Afad"avoir soif" -Ø -Tfad"avoir soif" -Fad"soif".	-Fad"avoir soif" -Sefed/safad "avoir soif". -Tufad"avoir soif". -Ø	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway. -isem n tigawt

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
20	FL "au haute"	-Ufella/ fell "au dessus,au haute" -Sufella "au haute -Ø -Ø -Ø	-Afella "le haute , le dessus" -Ø -Anafella"situer en haute". -Aseffla -Taneflat/ Tnuflatin "situé au haute" .	-Afella/effel/ful"le haute,le dessus". -Ø -Ø -Ø -Ø	-Talya taḥerfit -Talya n usway -isem n akmam - // -Ø

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
21	FL "quitter ,partir"	-Efel"passer,partir disparaître". -Sfel"faire tenter -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Efel"quitter" -Sefel/sâfâl "Faire quitter" -Effâl"quitter" -éfil"fait de faire quitter" -Asfel"fait de faire quitter. -Settfel / sâtefal/ "fait parter complètement" -Hefifel "S'emporter". -Zehhefelfil / Zhfelfil"	-Talya taḥerfit -Talya n usway - ? -isem umseker -isem n tigawt -Talya n usway d uttway -Asuddem n Tyara allus ummid s tmerna uzwir "H" -talya n uswaw

		-Ø	-Ø	Faire s'emporter".	-//
		-Ø	-Ø	-Zihfelfil"faire S'emporter"	-asuddim n tyara allus ummid
		-Ø	-Ø	-Åhfelfel"fait S'emporter"	-//
		-Ø	-Ø	-Azehhefelfel "fait de faire s'emporter"	-Allus ummid s tmerna amgir « t »
		-Ø	-Ø	-Tâhefelfelfelet "caractere emporter".	

Amḍan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
22	FR "cacher"	-Effer"cacher" -Ttwafer"être cacher". -Myefffer / myuffer"se cacher". -Tufra "cachette" -Ffura"jeu de cach-cache". -Ø -Iffir"cacher" -Ø -Ø -Ø	-Ffer"se cacher" -Tuyufar"avoir Etre cacher" -Myuffer" se cacher". -Tufra"action de cacher". -Ø -Tmyuffar"se cacher, être cacher". -Ø -Ø -Stufra"en cachette". -Ø	-Effer"cacher -Ø -Nieffer"se Cacher l'un à l'autre" -Taffer/"cacher cachette" . -Ø -Tinieffar"se cacher". -Ø -Ufûr"fait de cacher". -Aniffer"fait de se cacher" -Sufur"faire cacher"	-Talya taḥerfit -Talya n uttway -Talya n umyay -isem n tigawt -isem n wallal -Talya n uttway d umyay. -Arbib -isem umesker -isem n tigawt -Talya n usway
Amḍan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
23	FRW "s'envoler"	-Fferfer " S'envoler". -Sferfer" faire S'envoler". -Ø -Ø	-ufu,afraw " voler". -Ssifrew"prendre Se volée". -Msafraw"se faire s'envoler" -Tferfir "	-Fereret"s'envoler" -Seffereret /sifererit "faire s' envoler" -Ø -Tifererit"s'envoler"	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n umyay d usway. -Talya n

		-Ø	S'envoler" -Aferfer"envol"	-Afreri"fait de s'envoler"	uttway -isem n umesker
		-Tiferfert /tafurferfert"jeu d'enfant"	-Ø	-Ø	-isem n tigawt
		-Ø	-Tafarfart"hélice	-Ø	-isem n tigawt
		-Ø	-Ø	-Áseffereri"fait de Faire s'envoler"	-isem n wallal
		-Afriwen"ailes	-Ø	-Ø	-//
		-Amenfriw" pinson"	-Ø	-Ø	-//

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
24	FRS " nettoyer"	-Efres"nettoyer" -Ttwifres" être nettoyer" -Myefras " emonder". -Afrasen"odeurs" -Taffarast"rateau" -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Fres"nettoyer -Tufres"être nettoyer" -Ø -Ifrasen"odeurs -Tifersit"buche" -Afras " nettoyage" -Aferras " Spécialiste qui Cure les pierre De moulin" -Ø -Ø -Ø Ø -Ø	-Efres"couper" -Ø -Ø -Ø -Tâfarast"pierre A fussil". -Áfaras"fait de couper" -Téfersit " Animal ou Personnage on Pierre tailler". -Sefres/sâfrâs "faire couper" -Fârras"couper -Asefres"fait de Faire couper" -Anâfras" moissonner" -Afras"morceau -Fersferes "couper en plusieur	-Talya taherfit -Talya n uttway -Talya n umyay -isem n wallal -// -isem n umesker -isem n umekser -Talya n usway -isem n tigawt -// -isem n umesker -isem n wallal -Allus ummid

		-Ø	-Ø	morceaux "	-Allus
		-Ø	-Ø	-Tiferferis"//"	arummid
				-Afresferes"//"	-Allus
					ummid

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
25	FS"être léger"	-Ifsus/ufsus"être léger". -Ssifes/ssifses "alléger" -Tefses"légérté" -Afessas"léger" -Bufsus"léger" -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Fsus/ifsus"être léger". -Sefsus/ssifss/ssifses"alléger" -Tafessi"légérté" -Afessas"léger" -Ø -Anafsas/inafsan tanafsast"léger" -Ø -Ø -Ø -Ø	-Ifsas"être léger" -Sefses/sâfsâs "rendre léger" -Tafasast" Bugette régité" -Ø -Ø -Anefses"être allégé". -Asefses"rendre léger". -Tifssas/tifessi "être léger" -Nefses"être alléger". -Sennefs "alléger au moyen l'un à l'autre". -Tanefsas"être alégé" -Asnnefses"//	-Talya taḥerfit -Talya n usway. -Talya n uttway -isem n tigawt -(s tmerna n uzwir (b)). -isem akmam -isem akmam -// -Talya n umyay -talya n usway d umyay - isem akmam -//
Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
26	FS "Main"	-Afus"main" -Aftus"main" -Taftust"demi main" -Akffus /ayffus « la droite »	-Afus"main" -Tafust"petit main" -Ø " -Ayffus « la droite »	-Afus"main" -Tanfust"belle -Ø -Ø	-Talya taḥerfit -isem n wallal -// -//

Amɗan	Aɓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
27	FS"défaire	-Efsi"défaire" -Ssefsu"défaire -Ø -Afsay"faire défaire" -Asefsu"faire défaire" -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Fsu"défaire" -Ø -Tufsu"avoir été de fait" -Tifsi"action de défaire" -Ø	-Efsi"désagréger" -Sefsi/sâfsâu " Faire désagréger" -Ø -Afasai"fait de désagréger" -Âsefsi"fait de désagréger" -Fesifesi " désagréger" -Tifsifesi "/" -Âfsifesi"fait de désagréger" -Seffesfes"sortie Sous forme de goutteletes" -Sâfesfâs "/" -Âseffesfes "/"	-Talya taɓerfit -Talya n usway -Talya n uttway -isem n tigawt -isem umesker -Allus ummid -// -// -allus arummid -// -Allus ummid s uzwir n (A).

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
28	FSR "etendre"	-Efser"etendre" -Ø -Ttwafser"être etendre". -Myefser" S'ettendre". -Ø -Ø -Ø	-Fser/fesser" etendre" . -Ø -Ø -Ø -Tufser"avoir été d'etendre" -Afsar"action d'etendre". -Ø	-Efser " etendre" -Sefses/sâfsâs "faire etendre" -Ø -Ø -Ø -Afâsâr"fait D'etendre". -Fasser" etendre"	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway -talya n umyay -isem n akmam -isem n tigawt - //

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
29	FG "voler"	-Afeg"voler" -Ssifeg"faire voler" -Msiffeg"se dérober". -Sriffeg/asrifeg "s'envoler" -Ifeg" //" -Isifeg"jeune oiseau qui commence à voler" . -Iserrefeg"//" Ssafaga"envolé"	-Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Talya taḥerfit -Talya n usway -talya n umyay d usway -isem n tigawt -// -isem n umesker - isem akmam

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
30	FY"sortir"	-Effey"sortir" -Sufey"faire sortir" -Ø -Ttemyufayen"faire sortir". -Msufey/msuffay "Se faire recepr sortir". -Tufya"action de sortir"	-Ffey"sortir " -Ssufey"faire sortir" -Tusufey"être mis dehors,exclusé" -Ø -Msufuy"se faire Recepr sortir" -Ufuy(ufuyn)"Action de sortir" -Asufey(isufey)"Fait de faire sortir". -Tasufeyt "Dérière partie de champ".	-Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway d usway -talya n uttway d umyay -Talya n umyay d usway -isem n tigawt -isem umesker - isem n wallal

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
31	G"petrir"	-Eg°"petrir". -Ugg°i "quantité De farine à petrir". -Ø -Ø	-Eg°"petrir" . -Ugg°i "quantité de Farine à petrir". -Tigg°it "action de petrir". -Ø	-Egg°"petrir" -Ø -Tigarit"fait de petrir" -Tâgg "pétrir"	-Talya taḥerfit -isem n wallal -isem n tigawt. -isem n wallal.

Amɗan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
32	GM"puiser	-Agem"puisser -Ø -Ag°am"puisser -Anag°am "ce lui qui puisser de l'eau" . -Tigam"puissé" -Tugmin"puiser -As°agam" Cruche en terre à puisser l'eau". -Ø -Ø	-Agem"puisser de l'eau. -Sigem/ssagem "Infection contaminé". -Ag°am"action de Puisser l'eau. -Anagam / tanagemt" ce lui qui puisser l'eau. -Ø -Ø -Asagem"cruche En terre à puisser l'eau". -Igem"infection" -Ø	-Agem"puisser De l'eau. -Sigem/sâgem "faire puisser" -Aggam"fait de puisser" . -Ānâgam"hom Qui puise l'eau -Téggimt "puissé(fait de tirer un seau d'eau." . -Ø -Ø -Ø -Tagem" puisser".	-talya taḥerfit. -Talya n usway. -isem n tigawt -isem n umesker. -isem akmam -// -isem n wallal -isem n tigawt -Talya n umyag

Amɗan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
33	GN"dormir"	-Gen"dormir". -Sgen"faire dormir". -Mmesgen"en dormir". -Ø -Amesgan"en dormir" . -Taguni"action de dormir". -Ø -Amagun"en dormir dans le sen de sa terre ".	-Gen/jen"se coucher". -Sgen/sjen"faire dormir". -Mesgen"s'en dormir". -Tmesgan"//" -Ø -Taguni/ taḡuni"faite de dormir". -Tusgen"avoir été en dormir". -Amagun / Amaḡun "en dormir dans le sen de sa terre".	-Jjen"dormir" -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n umyay d usway -Talya n uttway d umyay. -isem n tiawt -isem n tigawt -isem n akmam -isem n akmam

		-Asgan/asgen"lit"	-Ø	-Ø	-isem n wallal
--	--	-------------------	----	----	----------------

Amḍan	Aḍar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
34	GR /ŽR "jeter, Mettre introduire"	-Ger"mettre introduire" -Sger"etre endolori" -Twager/taguri"être plongé" -Myeger"se Jeter mutuellement" -Taguri"action De jeter". -Ø	-Ger/žer"Jeter" -Ø -Tuger"être jeter". -Mger"jeter L'un à l'autre, se lancer" -Taguri"Action de jeter " -Agari/tagarit "balle, coup De feu"	-Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway -Talya n umyay -isem n tigawt -isem n wallal

Amḍan	Aḍar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
35	GZM "couper"	-Egzem"couper" -Ttegzem / Ttwagzem/ttugzem"être couper". -Myegzem"se couper". -Agezzam"ce lui qui coupe". -Tagezzamt "Planche à bachon". -Ugzim"sans manché " -Ø	-Gzem/gedzem "découper". -Ø -Ø -Ø -Tagezzamt, tigezzam"qualibet".. -Ø -Agezam/agedzam"action de découper".	-Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Talya n taḥerfit. -Talya n uttway -talya n umyay -isem n umesker -isem n wallal -Arbib. -isem n tigawt

Amdan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
36	GZR "tailler"	-Egzer"tailler La viande". -Ttwagzer"être déchiquète". -Myegzer"se déchire". -Agezzar " boucher". -Tagezzart "boucherie".	-Gzzer"tailler la viande". -Ø -Ø -Agezzar " boucher". -Tagezzart "boucherie".	-Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Talya taherfit -talya n uttway -talya n umyay -isem n Umesker -isem n wallal

Amdan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
37	Ġ "laisser"	-Eğğ"laisser" -Myeğğ/ Amyeğğ/ Myuğğ"se laisser l'un de l'autre" -Ø	-Eğğ/ajj/adž" laisser". -Myudža"se laisser". -Tiğit/idži" Fait de laisser".	-Ø -Ø -Ø	-Talya taherfit -Talya n umyay -isem n tigawt

Amdan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
38	HL/L "plurer"	-Ø -Ø -Ø -Allen"yeux" -Tiliwa/tiliwin talawin"fontaine" -Ø -Tala "fontaine"	-All"plurer" . -Ssell/sella "faire plurer". -Talla"action de plurer". -Allen"yeux" -Ø -Ø -Ø	-Hall"plurer" -Ø -Tahala"fait de Plurer brujement en sang boteaux". -Ø -Tiliwin"petites source". -Tâll " // ". -Tâla/tâhala " Petite source".	-Talya taherfit -Talya n usway -isem n wallal -isem n wallal - // -// -//

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
39	K " provenir"	-Ekk "venir ,provenir". -Ssukk "faire passer ". -Myekk " Chercher a s'attaquer". -Ø	-Ekk"venir, provenir". -Sikk "faire passer". -Myakka / Myukka "passer L'un chez l'autre". -Tikkit"action de passer". -Asaka"endroit Par ou on peut passer".	-Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Talya taḥerfit -Talya n Usway -Talya n umyay -isem n tigawt -isem n wallal

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
40	KC "manger"	-Ečč "manger". -ccečč"faire manger". -Mmečč/myečč Myučč"se manger". -Ø -Ttucečč "être manger". -Ø -Itett"manger" -Mcečč/msečč " S'inviter à manger". -Učči"la nourriture" -Ø -Aceččay " poison" -Amyečči" se manger".	-Ečč/tett" manger". -Sučč/cučč" "faire manger " -Ø -Ø -Asučč" Invitation a un repas" -Ø -Ø -Učči"repas". -Ø -Acečči" Empoisonnet, sortilége" Ø	-Ekc"manger" -Zekch / zakcha"faire manger". -Mekch/ Nemekchi/ nemekch" se manger" -Tnmekcha"se Manger l'un à l'autre". -Ø -Tâmekca " Etre manger" -Tât"manger" -Mezekchi " Se faire manger". -// -Tâteté"fait de manger". - // -Amekechi" Fait d'être	-talya taḥerfit -isem n usway -talya n umyay -Talya n uttway d umyay -talya n usway -talya n uttway d umyay -isem n wallal -Talya n umyay d usway -isem n tigawt -// -isem n wallal -isem n tigawt .

		-Ameččay" gros mangeur". -Ø -Ø -Ø -Ø	-Imečči"ce lui qui mange" -Ø -Ø	manger". -émekchi "mangeur". -Azekchi" fait De faire manger". -Anmekchi" Fait de se fait d'être manger". -Amzekchi" Fait de se fait manger" -Ámekchi" manger".	-isem n umekser. -isem n tigawt - isem akmam -// -//
--	--	---	--	---	---

Amđan	Ažar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
41	KCM"entrer	-Ekcem"entrer" -Ssekcem/ ccekcem"faire entrer". -Myekcem " Entrer pénétrer l'un chez l'autre". -Msekcem" Introduire l'un dans l'autre". -Timkecmin " imnixtion". -Ø	-Kcem/g°jem "entrer" -Ssekcem" Faire entrer" -Ø -Meskcem" entrer" -Timkecmin "imnixtion" -Akccum" Action d'entrer"	-Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Talya taherfit -Talya n usway -Talya n umyay -Talya n umyay d usway -isem umesker -isem n tigawt

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
42	KL "terre"	-Akal"terre". -Takkalt"princée de terre".	-Akal"terre" -Ø	Akal "pays" -Ø	-isem n wallal -isem n umesker

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
43	KM "amasser"	-Kemmam "amasser". -Akenmam "amasser".	-Kemmam "amasser". -Ø	-Ø -Ø	-Talya taḥerfit -isem umesker

Am ḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
44	KMS "s'attacher serrer"	-Ekmes"attaché Dans un nouet". -Ssekmumes" Faire attacher" -Ø -Myekmas"s' attacher". -Ayemmas/ akemmus" crrosbllon nouét". -Kmumes"être attaché" -Akemmas" cadeau". -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Kmes/cmés" attacher". -Ø -Ttukmes"être attaché" - Nkmmes" se Recroque viller" -Akemmus" gros ballon nouet". -Takemmust" Balos noué". -Ø -Akmas"action de lier d' attacher". -Ø -Ø -Ø -Ø	-Ekmes"serrer" -Sekmes/ Sakmas "fait serrer" -Ø -Nekmes"être serrés" -Ákamas" gros Ballon nouet" -Asekmus"/// -Akemus" gros pouquet" -Ø -Kemeskemes " -Akemeskemes " -Asekemmus " -Tikmeskmis"	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway -Talya n umyay -isem n wallal -isem akmam -isem n wallal -isem n tigawt -Allus ummid -// - isem akmam - //

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
45	KMZ"gratter"	-Ekmez"gratter" -Ø -Ttwakmez"être gratter". -Myekmez"se gratter". -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Kmez"se gratter". -Ø -Ttukmez"être gratter". -Mekmaz"se Gratter." -Akmaz"action De gratter". -Akamuz"renvie". -Ikmez"pouce, doigt". -Ø -Ø	-Ukmah"être gratter" -Zukmeh"gratter" -Twekmah/Twekmeh/Tûkmâh/tûwiekmih"gratter -Nezekmah/nezekmeh"se gratter" -Ø -Ø -Ø -Ázukmeh" Fait d'être gratter" -Ukmâh/Azukmeh/ânzekmah"fait d'être gratter"	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway -Talya n umyay -isem n tigawt -isem akmam -isem n wallal -isem akmam -//

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
46	KNF"cuire"	-Knef"cuire". -Sseknef"faire bruler". -Ttwiknef"être roté". -Ø -Ø -Ø -Ø	-Knef"griller de la viande". -Ø -Ttuknef"être griller" -Aknaf"action de griller". -Ø -Akanif"grillard -Ø	-Knef"cuire" -Seknef/sâknâf"faire cuire". -Ø -Ø -Kânnef" Cuire sous la cendre". -Ø -Akânaf " Faire de cuire Sous la cendre".	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway -isem n tigawt -// -isem n wallal -isem umesker

		-Ø	-Ø	-Aseknef" fait de faire cuire". -Âseknef" Lieu de cuire Sous le cendre". -Knefknef" Cuire sous le cendre". -Taknefkenif "cuire sous la cendre". -Aknefnef" Faire cuire sous le cendre"	Isem akmam -isem n wallal -Allus ummid -Allus ummid -Allus arummid
		-Ø	-Ø		
		-Ø	-Ø		
		-Ø	-Ø		
		-Ø	-Ø		
Amɗan	Aɣar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
47	KNK "être jumeau"	-Eknu /iken"être jumeau" -Sseknu" Rendre jumeau". -Myeknu" S'inclines l'un vers l'autre". -Mseknu"se Faire ployer" -Takna « é-pouse »	-Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Takna « é-pouse	-Eknu"être jumeau" -Seknu/ sâkanâu"rendre jumeau" -Ø -Ø -Âseknue"fait de rendre jumeau" -Ø	-Talya taħerfit -Talya n usway -Talya n umyay -Talya n umyay d usway -isem akmam -isem n umeskar

Amɗan	Aɣar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
48	KR "voler"	-Ak°er"voler". -Ø -Ttwik°er"être vole". -Myak°er/ Myak°er"se voler". -Ø	-Aker/acer/akeɗ "voler" -Ø -Tyiker/twak°er "être vole". -Myak°er/ Myuk°er"se voler". -Tukra" detournement"	-Aker"voler" -Siker"être voler" -Ø -Nemkar"se voler". -Tamâkâr" Etre vole"	-Talya taħerfit -Talya n usway -Talya n uttway -Talya n umyay -isem akmam

		-Ø -Tuk°erða" Action de voler". -Amak°er" voleur" -Ø	-iker"chose volé". -Tukerða" Action de voler -Imikermikert" voleur" -Ø	-Ø -Asiker"fair de faire voler -Tinmiker/ tinmikin"se voler" -Tâmâkâr/ Amikar" Etre voleé"	-isem n wallal -isem n tigawt -isem umesker -isem umesker
Amðan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
49	KRF "entraver"	-Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Kref/cref/ akarif" entraver" -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Ekref" entraver" -Sekref/sâkrâf" Faire entraver" -Takreft/ ttwakref"fait d' entraver" -Sennekref/ sânekrâf"être assis les jambes croisées" -Âsekref"fait De faire entraver" -Temekrift" Position consistant à etre assis les jambes croisés"	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway -Talya n usway d umyay -isem n tigawt

Amðan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
50	KRS "nouer"	-Ekres"nouer". -Ø -Ttwakres"être embrouiller". -Myekras"se nouer".	-Kres"nouer" -Ø -Ø -Ø	-Ekres"nouer -Sekres/ sâkrâs"faire nouer" -Tamekras" Etre nouer" -Mekres / Nemekres / Nemekras " Etre noué ensemble"	-Talya n taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway -Talya n umyay

		-Tiyersi"action De nouer".	-Akras"action De nouer".	-Ø	-isem n tigawt
		-Ø	-Akrus / Tamek°rist"noeud"	-Tâkerrist" nouer".	-isem n wallal
		-Ø	-Akerras "turban"	-Ø	-isem n umesker
		-Ø	-Imikrs" Assemblage de feuille de palmier"	-Ø	-isem n wallal
		-Ø	-Amekrus"corde Tressée en palmier"	-Ø	-isem n wallal
		-Ø	-Ø	-Semmekres / Samekras "être nouer ensemble".	-Talya n usway d umyay
		-Ø	-Ø	-Amekres" être nouer"	-isem n umesker

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
51	KRZ "labourer"	-Ekrez"labourer -Twakrez"être labourer". -Myekraz" labourer". -Tayerza" labourer". -Ø	-Krez/crez "labourer". -Ttukrez"être labourable" -Mekrez" Labourer la terre l'un de l'autre". -Takerza" Action de la bourer". -Amekraz" labourer"	-Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Talya taḥerfit -Talya n uttway -talya n umyay -isem n tigawt -isem n umesker

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
52	KS "paitre/ brouter"	-Eks"paitre/ brouter". -Sseks"faire paitre". -Ttwikkess"être brouté". -Mseks"faire bacager".	-Eks"paitre". -Sseks"faire paitre". -Ø -Ø	-Ø -Ø -Ø -Ø	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway -Talya n umyay d usway

		-Takessawt/ Tayessawt "pacage". -Ameksa "berger". -Tameksawt" Femme de mauvaise conduit".	-Takessa"pacage Metier de berger -Ameksa" Gardien de bateil" -Ø	-Ø -Ø -Ø	-isem n tigawt -isem umesker -isem umeskar
--	--	---	--	------------------------	---

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
53	L/ LY "monter"	-Ali"monter" -Ssali"faire monter". -Ø -Myali"se faire monter". -Ø -Ø -Ø	-Aley"monter" -Ssily"faire monter". -Ttusily"être monter". -Ø -Msalay"être monter". -Alay/ily"action De monter". -Tisili"marche D'escalier".	-Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-talya taḥerfit -Talya n usway -talya n uttway -talya n umyay -talya n umyay d usway -isem n tigawt -isem umesker

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
54	LD "baver"	-Lluddu"être Couvert ou plein bave". -Sluddi"baver". -Aleda"action De baver". -Ø -Ø	-Lludey"être Couvert ou Plein bave". -Sluddy" baver". -Asludday "action de baver". -Alda/uldu "bavé" -Ø	-Ø -Seleddi/ sludday"baver -Ø -Alidda" baver". -Aselleddi" Fait de baver"	-talya taḥerfit -Talya n usway -isem n tigawt -isem akmam -isem n tigawt

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
55	LM "filer"	-Ellem "filer" -Ø -Ttwallem" Etre filer". -Ulman"file De trome" -Ø -Ø -Ø -Ø	-Llem "filer ". -Zzulem"tresser" -Ø -Tilmi"fileuse trome d'une étouffe". -Ulm"action de filer". -Tanalamt"fileuse -Ø -Ø	-Ellem "filer" -Sulum /sûlûm "faire filer". -Tallem"faire filer". -Ø -Ulûm"fait de faire filer". -Ø -Asûlem"faire filer". -Aseggelem" furvau".	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway -isem n wallal -isem n tigawt -isem n wallal -isem akmam -isem n wallal

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
56	LMD "apprendre, habituer".	-Elmed" S'habituer" -Sselmed" habituer". -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Lmed" S'habituer" -Sselmed" habituer". -Ø -Ø -Alemmud" Habitude de accoutunance" -Ø -Ø -Ø -Ø	-Elmed" apprendre" -Selmed/ sâlmâd" Faire apprendre " -Ttwelmed/ Ttwelmad / Telmed/" tîtuelmîdî"s' apprendre". -Nelmed" Apprendre l' Un à l'autre" -Lâmmud" apprendre" -Almud"fait D'apprendre" -Âselmad" Fait de faire apprendre". -Anêlmad" Fait d'apprendre" -Anêlmad" Hom qui fait	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway -Talya n umyay -isem n tigawt -isem akmam -isem n umesker -// -isem n umesker

		-Ø	-Ø	apprendre". -Asâlmâd" Qui fait apprendre".	-//
--	--	----	----	---	-----

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
57	LZ "faim"	-Laz"faim" -Slaz/sliḥ " Donnais faim -Ø -Amllazū" avare" -Ø -Ø -Ø -Ellaz"avoir faim"	-Laz"faim,famine" -Sluz "à donner faim" -Ø -Amllazū"avare" -Ø -Ø -Ø -Luz"avoir faim"	-Ø -Zelez / Zalâz"faire Avoir faim " -Tûlâz/tilaz "avoir faim" -Ø -Āzalâz "faire Avoir faim". -Laz "faire avoir faim" -Azlez"fait De faire avoir faim". -Ulaz"avoir faim"	-Talya taḥerfit -Talya n ussway -Talya n uttway -isem n umesker -isem n tigawt -isem n tigawt -isem akmam

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
58	M "bouche"	-Imi"bouche" -Ø -Aqemmuc « bouche »	-Imi"bouche" -Timmitt" Petite bouche" -Aqemmuc « bouche	-Emi"bouche -Ø -	-Talya taḥerfit Stmerna n umgir t d asemzi -Stmerna n umgir c d acecmet

Amɗan	Aɓar	Taqbaylit	Tamaziɣt	Tamaceɣt	Talyiwin n wawal
59	MGR "moissoner".	-Emger"moissoner". -Ttwamger"être moissonné" -Tamegra"moisson" -Ameg°er"Faucille a line striée pour couper l'hrbe" -Ø -Ø -Ø	-Mger"Moissoner,faucher -Ttumger"être moissonné". -Tamegra"ce qui Est moissonné" -Ameg°er"faucille A line striée pour couper l'hrbe" -Amgar"action de moissonner" -Amggar"moissonneur" -Tameg°ert"petite Faucille pour couper l'herbe"	-Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Talya taḥerfit -Talya n uttway -isem akmam -isem n wallal -isem n tigawt -isem n umesker -isem n wallal

Amɗan	Aɓar	Taqbaylit	Tamaziɣt	Tamaceɣt	Talyiwin n wawal
60	ML "blanche"	-Imlal"blanc -Ssimlel"rendre blanc". -Ø -Ø -Asimlel"rendre blanc". -umlil « argil blanc » -Amellal"blanc" -Ø	-Imlil mlul"blanc" -Semlul"Rendre blanc" -Ø -Tamelli"blancheur" -Ø -Tumlilt"Argile blanche" -Ø -Umlil"blanc	-Imlal"être blanc" -Semlel/sâmlâl"blanchir -Timlal/témellé"fait d'être blanc" -Ø -Ásemlel"Faire de blanchir" -Ø -Ø -Ø	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway -isem n tigawt -isem akmam -isem n wallal -Arbib -//

Amdan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
61	ML "indiquer"	-Mel "indiquer" -Ø -Tmelli"être degonté" -Ø -Tmuli/tumalin "indication" -Ø -Ø	-Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Âmel"indiquer -Simal/sâmal" Faire indiquer" -Tuimel/temel Tâmel/tuimal/ Tïtuimil/tâtemâl" Etre indiquer" -Tâmulé/tamulé" Fait d'indiquer" -Ø -Asimel/atmel Fait d'indiquer" -Enïmel"hom qui indique"	-Talya taherfit -Talya n usway -Talya n uttway -// -isem n tigawt -isem akmam -isem n umesker

Amdan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
63	MSL "façonner"	-Emsel"façonner -Ssemssel"arranger -Ttwamsel"être façonné" -Asemssel"farine On soupoudre le Plats pour empêcher la pate" -Ø	-Msel"enduire" -Ø -Ø -Ø -Amsal"action d'enduire"	-Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Talya taherfit -Talya n usway -Talya n uttway -isem akmam -isem n tigawt

Amḍan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
62	MS"être fade"	-Mmsess" Devenir fast i Que dieux". -Ssmusses" Dire des fadaises , radoter" -Ssimsses/ ssimess" rendre fade" -Timussa" fadeur" -Amessas / tamsast" fade"	-Muses"être fade". -Ø -Semsus" Rendre fade" -Tamessi" Manque de sel". -Amessas" fade	-Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Talya taherfit -Talya n usway -talya n usway d umyay -isem akmam -Arbib.

Amḍan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
64	MYR"être grand"	-Imyur /umyur "être grand" -Ssemyer/ ssimyur" grandir" -Temyer" Grandeur " -Ø -Ameqran"très grand" -Ø -Amyar / Tamyert"hom/ Femme agé."	-Myer""être grand". -Ssemyur" grandir" -Temyer" grandeur" -Ø -Ameqran" grand" -Tameyrawt" grandeur" -Amyar/ Tamyert"hom/ Femme agé".	-Imyar"être grand". -Semyer" Rendre grand -Timyar"être grand" -Nesemyar" Grand cas l'un de l' autre". -Ø -Ø -Amyar Homme grand".	-Talya taherfit -Talya n usway -Talya n uttway -Talya n umyay n usway -Arbib -isem akmam -isem n umesker

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
65	MT"mourir"	-Emmet"mourir" -Tamettant" la mort" -Megget/lmegget/lmeyyet"ce lui qui mort" -Lmamate"la mort". -Ø	-Mmet"mourir -Ø -Ø -Amettin"la mort". -Ø	-Emmet "mourir" -Tamettant/tamettât" mourir". -Ø -Ø -Anemmitten "fait de faire mourir"	-Talya taḥerfit -Talya n uttway -isem n umesker -isem n tigawt -//

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
66	MTN" lever"	-Ø -Ø -Ø -Ø -Tamtunt"le Vain, gallette"	-Mten"lever" -Semten"faire lever". -Amtan"fait de Lever(pate)". -Umtin"pain avec levain". -Anamtan/Tanamtant "Galette, levés".	-Ø -Ø -Ø -Ø	-Talya taḥerfit -Talya n usway -isem n tigawt -isem akmam -isem akmam

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
67	Mzy"petite"	-Imzi"être petit" -Ssemzi / zemzi" diminuer". -Tamezyant" pistolet". -Amezyan/Amezzyan "jeune, petit".	-Mzyi"être petit". -Ssemziy" Rendre petit" -Ø -Amezyan/Amezzyan "Petit, jeune".	-Ø -Ø -Ø	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway -isem n umesker

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwi n wawal
68	N"dire"	-Ini "dire" -Ø -Ø -Myint"se dire l' Un l'autre". -Timenna "action de dire" -Ø -Ø	-Ini "dire" -Ø -Ttuna/ttyini"être dit". -Myunna"faire dire " -Ø -Ø -Ø	-Enn"dire" -Suenni/ Suenna"faire dire". -Tuenni/tunn/ titunni"être dit". -Nenenni/ nenenn"se dire l'un a l'autre". -Ø -Tinnenni "se Dire l'un à l'autre" -Atuenni"fait dit"	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway -Talya n umyay -isem n tigawt -talya n uttway d umyay -isem umesker

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
69	ND "être battu"	-End/endu"être battu". -Ssendu/ssend" Battre le lait". -Ø -Tamsendut" Femme qui battre Le lait " -Ø -Ø	-Enn/end"être Battu lait". -Sennu"battre Le lait". -Ø -Ø -Ø -Ø	-Endu" Former son beurre". -Sendu/ sândâu"faire former son beurre". -Nâddeau" Former son beurre". -Ânadau"fait De former son beurre". -Âsendu" Fait de faire Former son beurre" -Tesendut" Beurre frais"	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n umyay -isem n umesker -isem akmam -isem n wallal

Amḍan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
70	NDM"sommeiller dormir"	-Nnudem/ Nnadem " sommeiller" -Snuddem" Donner sommeil". -Ø -Nadam" sommeil" -Ø -Ø	-Nuddem" sommeiller" -Ø -Ø -Annuddem" sommeil" -Ø -Ø	-Nuddem" Dormir à moitié" -Sennedem/ sîneddûm" faire dormir" -Tineddâum "dormir -Anuddem "fait de dormir" - Asenneddem "fait de faire Dormir à demi". -Anaddam/ tanaddamt" homme qui est souvent dans un état de demi- sommeil"	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway -isem n tigawt -// -isem n umesker

Amḍan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
71	NFD "propager"	-Ø -Ssenfufed" Propager " -Ø -Ø	-Anfed/infed "briquet". -Senfufed" propager" -Nfufed"se propager" -Anfufed" propagation"	-Enefed" briquet" -Ø -Ø -Ø	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n umyay -isem n tigawt

Amdan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
72	NKR "lever"	-Ø -Ssenk°er"faire lever" -Ttenk°ar"se lever". -Ø -Ø -Tanekra" fait De se lever" -Ø -Ø	-Kker"lever" -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Enker"se lever" -Senker/ sanker"faire se lever" -Ø -Tûnsenker/ tîmsenkâr" fait de lever" -Mesenker" Se faire lever -Tanekra/ anakar"fait de se lever" -Asenker "fait de faire lever" -Amsenker" Fait de faire se lever l'un contre l'autre"	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway -Talya n uttway d umyay d usway -Talya n umyayd usway -isem n tigawt -isem akmam -Talya n umyay d usway

Amdan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
73	NS/ MNSW "passer la nuit"	-Ens"passer la nuit" -Ssens"faire Passer la nuit -Ø -Msensi" se Race voir la nuit". -Ø -Ø	-Ø -Ø -Ø -Mensew/ mensiwat" Passer la nuit -Smensew" Donner à souper"	-Ens"se coucher" -Sens/sânsu "coucher" -Nemens / nemensi"se coucher ensemble" -Mesensi/nâss mesensu"être couché l'un à côté de l'autre" -Sennemens/ Semmens/ simensi" coucher ensemble"	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n umyay -Talya n umyay d usway -Talya n usway d umyay

		-Amensi/ imensi" souper dîner"	-Imensi"dîner"	-Amensi" Repas au soir"	-isem akmam
		-Tamsensit/ timsensit" femme quel'on consult"	-Ø	-Ø	-isem n umesker
		-Ø	-Ø	-Simsensi" Coucher ensemble"	-Talya n usway d umyay
		-Ø	-Ø	-Timsensi" Etre coucher l'un à coté de l'autre".	-talya n uttway d umyay d usway
		-Ø	-Ø	-Amensi" Repas au soir"	-isem n wallal
		-Ø	-Ø	-Mensu" Prendre le repas au soir"	-//
		-Ø	-Ø	-ânsusu" prendre le repas au soir"	-//
		-Ø	-Ø	-Semnensu/ Semensâu "faire prendre le repas au soir".	-Talya n usway d umyay
		-Ø	-Ø	-Âsensi"fait de faire coucher.	-isem akmam
		-Ø	-Ø	-Amsensi"fait D'être couché"	-isem n tigawt
		-Ø	-Ø	-Asensu/ ténesensit" tombe".	-isem n wallal

Amdan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
74	NSR"se défaire, Se moucher"	-Enser"se moucher" -Sinser"se Faire moucher" -Ø -Ø -Ø	-Nser"se défaire" -Senser" Défaire, détacher" -Msenser/ mesensar" dépouiller l'un à l'autre" -Asenser" Action de défaire". -Ø	-Eser essâr"defaire -Seser/sâsar/ sâsâr"faire defaire " -Messer" Prendre sa course". -ésîr/"fait de Défaire " -Tîmsessîr" Fait de défaire"	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n umyaḡ d usway -isem n tigawt -//

Amdan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
75	NZ/NH"être vendu"	-Enz"être vendu -Zzenz"vendre" -Ttuzenz"être vendu" -Mzenz"être vendu" -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Enz"être vendu -Zzenz"vendre" -Ttunza"être vendu" -Ms/Mzenzi" vendre" -Ø -Amenzu"qui est vendu" -Mzzenz"qui est trahit". -Ø -Ø -Ø -Ø	-Enz"être vendu" -Zinh/zinh" Faire être vendu". -Ø -Nemenhi/ nemenh"être vendu" -Mezenhi/ mezenh" vendre". -Ø -Ø -Zânha" vendre" -Amzenhi" Fait de vendre ensemble". -Emezenhi" vendeur". -Azenhi"fait De faire acheter pour".	-Talya taḥerfit -Talya n usway -talya n uttway -talya n umyaḡ -Talya n umyaḡ d usway -isem n wallal -isem n umesker -isem akmam -isem n umesker -// -isem n wallal

Amđan	Ažar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
76	NZR/NHR "narine"	-Tinzert/inzer" narine" -Ø -Tinzarin/ anzaren"nez" -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Tinzert/ Tigenzert/ tiyenzert"narine" -Mesgunzer/ Meskunzer mesmunzer"se faire saigner du nez". -Tanzarin / Tiæenzert" Petit nez". -Ø -Ø -Ø -Anzaren"nez" -Asgunzer" Action de faire s Saigner du nez"	-Tenhert" narine" -Ø -Fûnher" Avoir la narine coupée". -Añhâru " Grosse narine" -Añher"sang S'earlant par les narine". -Ø -Ø	-isem n walal -Talya n umyay d usway -stmerna n uđfir « E » d aşemzi -stmerna n uzwir« f » d asnerni Isem n wallal Isem n walal -// -isem n tigawt

Amđan	Ažar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
77	NYL "verser, répandre"	-Enyel/ennyel" Verser,répandre" -Ssenyel"faire couler,vider". -Ttwanyel / Attwanyel"être renversé" -Ø -Msenyal"se répandre" -Amsenyel"se répandre" -Ø	-Nyel"répandre -Senyel/ssenyel "faire renverser -Ttunyel/ttunyal Ttunyl"être répandu" -Ø -Ø -Anyal"action De renverser"	-Enyel"être répandu". -Senyel/ Sânyâl"faire Se répandre" -Ø -Nâyyel" répandre" -Ø -Ø -Anayal/	-Talya taherfit -Talya n usway -Talya n uttway -Talya n umyay -Talya n umyay d usway -isem akmam -isem n tigawt -//

		-Ø	-Ø	Taneyli"fait de se répandre -Asenyel"fait se faire se répandre"	-//
--	--	----	----	--	-----

Amdan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
78	NY"tuer"	-Ø	-Ney"faire tuer"	-Eny/ Nayy"tuer"	-Talya taḥerfit
		-Ø	-Snay"faire se battre".	-Surnyi/ Suny"faire tuer".	-Talya n usway
		-Ø	-Ø	-Tényi"fait de Tuer.	-Talya n uttway
		-Ø	-Mnuy"tuer"	-Nemenyi/ Nemenyi"se combattre"	-Talya n umyay
		-Ø	-Imenyi"combat"	-Emenyi" tueur".	-isem akmam
		-Ø	-Ø	-Sennemenyi Sennemeny" Faire s éendre tuer".	-Talya n usway d umyay
		-Ø	-Ø	-Ānmenyi" Fait de faire tuer"	-isem tigawt
		-Ø	-Ø	-Asenenenyi" Fait de faire S'atetuer"	-//

Amdan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
79	R"écrire"	-Aru"écrire"	-Aru"écrire"	-Ø	-Talya taḥerfit
		-Myaru"s'écriture"	-Myaru"s'écriture	-Ø	-Talya n umyay
		-Tira"action d'écriture"	-Tira"action d'écriture"	-Ø	-isem n tigawt
		-Ø	-Ø	-Tirawt"c'est un document à écrire"	-isem n wallal

Amḍan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
80	R "ouvrir"	-Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Tasarut"clef" -Ø	-Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Tasarut"clef". - Asaru "grand clef"	-Ar"ouvrir" -Sir/sar"faire ouvrir". -Tâmâra"être ouvrir". -Tar/tirit" ouvrir". -Asiri"fait de Faire ouvrir" -Amiri"fait d'être ouvert". -Ø -Asâru (sura)" Grand clef".	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway -isem n tigawt -isem n tigawt -// -isem n wallal -//

Amḍan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
81	R"restituer, rendre"	Err"rendre -Ø -Tarurit/tiririt "restituer" -Myerr"être restituer" -Ø -Iriran "vonissure"	-Rar/err"restituer -Ø -Ø -Mrara"restituer" -Tararit"action de restituer" -Iriran(iriri)"action De vonir"	-Err"restituer -Suerr/suerri sauersa" Faire rendre" -Tuerri/tuerr/târ"être rendu". -Nemerri/nemerr"se rendre" -Ø -Ø	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway -Talya n umyay -isem n tigawt -//

Amdan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
82	R "jouer"	-Urar"jouer" -Ssurar"faire jouer " -Urar"jeu" -Ø	-Urar"jouer" -Ssurar"faire jouer" -Urar"jeu" -Amurar"ce lui qui chnte et danse pendant la fête"	-Ø -Ø -Târe"nom d'un rythme poétique chanté par les femmes dans la fête". -Ø	-Talya taḥerfit -Talya n usway -isem n wallal -isem n umesker

Amdan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
83	RGL "boucher"	-Ergl" boucher" -Ssergel" boucher" -Ø -Irgel" paupière" -Ø -Ø -Ø	-Rgel/rjel" fermer" -Ø -Tturgel"être Fermer. -Argel" L'ensemble des cils d'une paupière -Targelt"état d'une habitation tous est fermé" -Isargel/ Tiserg°elt" Boucle de métale" -Ø	-Ergel" Fermer -Sergel/ sârgâl"faire fermer -Ø -Ø -Ârgal/râggal "fait de fermer" -Tâsergelt" Objet servant A fermer" -Âsergel" Fait de faire fermer"	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway -isem n wallal -isem akmam -isem n wallal -isem n tigawt

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Talyiwin n wawal
84	RK "Pourir"	-Erk°u" pourir". -Ø -Turekku" pourir" -Ø -Ø -Amer°ku"sal -Burk°u"ver muler" -Ø	-Rku/rcu"pourir" -Sserku/sercu"faire pourir" -Ø -Irkan /ircan"salés ,crasse ,odur". -Tirca"vieux grains de sila" -Amercu"sale" -Ø -Ø	-Erku"être pourir" -Serku/sirku Serrekettet " pourir". -Tarekkawt" Fait d'être pourir" -Irakken"se dit de toute éttoffe en bombeau" -Ø -Emerkit" Hom tout a fait mauvais" -Ø -Erk" mauvais"	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway -isem akmam -isem n tigawt -isem n umesker -arbib -Talya n umyag

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
85	RKB "monter"	-Erkeb/ṛekkb "monter". -Sserk°eb" Faire monter" -Rrek°ba" voyage". -Rrakeb" cavalier" -Errk°ab" etrier" -Lmerkub/ amerkub"ane" -Taserk°abt/ taserkabt" degré, marche"	-Rekkeb" monter". -Ø -Arekkeb/ Rrek°ba" Action de monter". -Arakkab" Cavalier confirmé" -Rrkab/rrcab" etrier". -Lmerkub" Moyenne de transport" -Ttrakib" Système de trois cheville"	-Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Talya taḥerfit -Talya n usway -isem n tigawt -isem n umesker -isem akmam -isem n wallal -//

Amɗan	Aɓar	Taqbaylit	Tamaziɣt	Tamaceɣt	Talyiwin n wawal
86	RKM "bouillonner"	-Erkem" bouillonner" -Serk°em Serk°ukem" Faire bouillir -Rk°ukem" Etre trempé" -Ø -Ø -Ø	-Rkem"bouillir" -Sserkem"faire bouillir" -Ø -Arkam"action De bouillonner" -Irekmen "cuit à l'eau". -Tirkemt"navet"	-Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Talya taɣerfit -Talya n usway -isem akmam -isem n tigawt -isem akmam -isem n wallal
Amɗan	Aɓar	Taqbaylit	Tamaziɣt	Tamaceɣt	Tilyiwin n wawal
87	RN "continuer, augmenter"	-Ernu" continuer" -Ø -Nnerni" grandir" -Snerni" Augmentation -Timerna" continuation" -Imnerni"qui Donne accroissement	-Rru/rnu" ajouter" -Ø -Ø -Ø -Timerna/ Timerra "augmentation -Ø	-Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Talya taɣerfit -Talya n usway -Talya n umyay -Talya n usway d umyay -isem n tigawt -isem n umesker

Amɗan	Aɓar	Taqbaylit	Tamaziɣt	Tamaceɣt	Tilyiwin n wawal
88	RS "descendre"	-Ers"descendre -Sers/ssers/esres "faire descendre -Ø -Msers"se poser -Tarusi"la descente"	-Ers" descendre" -Sirs"poser" -Ttusirs"être poser" -Ø -Tarusi" Action de descendre"	-Eres" descendre" -Seres/ sârâs"faire descendre" -Ttweres/ tûtuerîs"etre descendre" -Ø -Ø	-Talya taɣerfit -Talya n usway -Talya n uttway -Talya n umyay d usway -isem n tigawt

		-Ø	-Asrus" Action de poser"	-Ø	-//
		-Aserrasu"pose	-Aserrus" pose"	-Ø	-isem akmam
		-Ø	-Ø	-Tasrest" descente"	-isem n tigawt
		-Ø	-Ø	-Asres"fait de faire descendre"	-///

Amdan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tiyiwin n wawal
89	RW"enfanter	-Arew" enfanter" -Ø - Arraw" enfentement -Ø -Tarrowt" Terme de parenté" -Tadist "grossesse " -Ø -Tarayt" rongée" -Ø	-Arew" enfanter" -Sirew"aider A coucher" -Tarwa" enfatement -Iru" progéniture" -Isrew" matrice" -Ø -Ø -Ø -Ø	-Aru" enfanter" -Siru/sâsârâu "faire enfanter " -Turau/turu/ Taru/tîturâu/ tituru"être enfanté -térûa/ Emerérau " progéniture" -Ø -tirira"faire D'enfanter" -Amettîru" Fair d'être encient". -Ø -Ara"enfant"	-Talya taherfit -Talya n usway -Talya n uttway -isem n wallal -isem akmam -// -// -// -isem n umesker

Amdan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
90	RWL "s'enfuir, Courir "	-Erwel"fuir" -Sserwel"faire fuir". -Myerwal" Se sauver" -Mserwel "se faire courir" -Amyerwel" S'enfuire l'un de l'autre" -Tarewla" fuite" -Amerwal" S'enfuit"	-Rwel"courir, fuir". -Sserwel/ sserwal"faire courir" -Ø -Mserwel" Se faire courir -Ø -Tarula "fuite" -Amerwel" S'enfuit"	-Erwel"fuir" -Serwel/ sârawâl"faire fuir" -Ø -Ø -Âmârwal" Hom qui a hab de fuie" -Taraula râggel"fait De fuire" -Ø	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n umyay -Talya n umyay d usway -isem n umesker -isem n tigawt -Arbib

Amdan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin nwawal
91	RWY "remuer, Mélanger,troubler mêler"	-Erwi"remuer" -Ø -Smerwi" Semer la pagaïlle". -Ø -Asemmerwi" La brouille" -Arway" mélange" -Ø -Turwin" mêler" -Ø -Ø	-Erwi" remuer" -Sserwey" Remuer/ mêler". -Ø -Msserwey" Qui trouble" -Ø -Arway" Mélange, trouble" -Asserway" Action de remuer" -Ø -Ø -Ø	-Erwi"mêler" -Serwi/ sârwâi"faire mêler". -Ø -Ø -Ø Ø -Ø -Ø -Âserwi" Instrument propre à mêler" -Meterwi"	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n usway d umyay -Talya n umyay d usway -isem akmam -isem n tigawt -// -isem akmam -isem n wallal -Talya n

		-Ø	-Ø	Etre dans un mélange complet". -Semmeterwi Asemmeterwi/ "mettre dans un mélange complet".	umyay d uttway -Talya n usway d umyay d uttway
--	--	----	----	--	---

Amḍan	Aḍar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
92	RD "être lavé"	-Irid"être lavé" -Ssired"laver" -Ø -Nired"être lavé" -Msired"laver" -Amsired"se laver". -Ø -Tarda"lavage"	-Arid"être lavé" -Ssird"laver, Se laver" -Ø -Ø -Msarid/msird "se lever". -Amsird" laveur" -Isirid"lavoir, Pierre plate sur laquelle on lave la laine" -Tarda"action De laver"	-Irrad"être laver". -Sired sârâd"faire lavé". -Tirrâd"être laver -Ø -Ø -Ø -Ø -Asired" Action de laver"	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway -Talya n umyay -Talya n umyay d usway -isem n umesker -isem n wallal -isem n tigawt

Amḍan	Aḍar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
93	RGH "digne d'un homme"	-Rruggez"agir" -Argaz « homme » -Taryazt"homme éfférminé" -Abergaz"hom courageux"	-rruggez 'agir' -Argaz/aryaz "homme" -Taryazt" Conduite digne d'un homme" -Baryaz/ tabaryazt" femme virle	-rgah" homme" -Regah"agir -Ø -Ø -Ø	-Talya taḥerfit -// -isem n umesker -// -// -stmerna n uzwir« b »

			qui a les manière d'un homme"		
--	--	--	-------------------------------------	--	--

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
94	S" disposer"	-Essu"etendre" -Ø -Ø	-Ssu"disposer" -Tssi/tussu"action De disposer" -Ussu"coucher"	-Ø -Ø -Ø	-Talya taḥerfit -isem n tigawt -isem akmam

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
95	SF "rivière, fleuve"	-Asif"rivière" -Tasift"petite rivière". -Awasif" Individu de la tribu de atwasif"	-Asif"fleuve" -Ø	-Ø -Ø -Ø	-Talya taḥerfit -isem n wallal -isem n umesker

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
96	SFD "nettoyer"	-Sfeḍ"nettoyer" -Ø -Ø -Ø -Afaḍ"essuyage" -Tasefaḍ"torchon"	-Sfeḍ" nettoyer" -Ø -Ttusfeḍ "être nettoyer" -Mesfeḍ" S'ersuyer" -Asfaḍ" effacement" -Tasfaḍ" torchon"	-Esfeḍ" nettoyer" -Sesfeḍ/sâffeḍ Sâsfaḍ"faire nettoyer". -Ø -Ø -Asâfaḍ/ Tasesfeḍ"fait De nettoyer -Ø	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway -Talya n umyay -isem n tigawt -isem n wallal

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
97	SKR "perdrix"	-Asekkur" perdrix". -Tasekkurt" perdrix" -Ø	-Asekkur" perdreau". -Tasekkurt" perdrix" -Askuri"couleur De perdrix"	-Ø -Ø -Ø	-arbib -// -arbib

Amđan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
98	SKN "montrer"	-Essken/ ezzkan" montrer" -Zziken " Montrer " -Ø -Ø -Ø	-Ø -Ø -Ø -Ø	-Seken" montrer" -Sakna" montrer" -Tmsekn/ timseknu" se montrer" -Mesekni/ Meseknu/ Meskenu/ nemesknu" se montrer" -Twesekn/ twesknu"se montrer"	-Talya taherfit -Talya n usway -Talya n uttway d umyay -Talya n umyay d usway -Talya n uttway

Amđan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
99	SL "entendre"	-Sel"entendre" -Ø -Ø -Ø	-Sel"entendre" -Ø -Ø -Ø	-Esel" entendre" -Sesel"faire entendre" -Twesli/ Twesel/ Titwesli/ Atwesli/ atesli"être entendre" -Nemesli" S'entendre l'un à l'autre"	-Talya taherfit -Talya n usway -Talya n uttway -Talya n umyay

Amđan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
100	SM "se taire"	-Ssusem"se taire -Ø -Msusam"être silencieux" -Asusem"	-Susem"faire silence" -Ø -Ø -Asusem"	-Susem/ sussum" se taire". -Sessusem/ sisusum" Faire se taire". -Ø	-Talya taherfit -Talya n usway -Talya n umyay -arbib

		silencieux". -Ø	silence" -Ø	-Asûsem" Fait de se taire".	Isem akmam -isem akmam
		-Tasusmi" silence"	-Ø	-Assesusem" Fait de faire se taire".	Isem n tigawt

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
101	SMD "être froid"	-Ismiḍ"etre froid" -Ssismeḍ" Faire refaroidir" -Ø -Asemmiḍ" Le froid de basse de température" -Asemmaḍ" froid". -Tasemmiḥ" Le froid". -Tasemuḍi" fricheur"	-Smiḍ/ṣmiḍ" Etre froid". -Essmiḍ" Faire refroidir" -Tismeṭṭ" fraicheur" -Asemmiḍ" Le froid de basse température" -Asemmaḍ" Froi de frais" -Ø -Ø	-Ismaḍ"être froid". -Sesmiḍ/ Sâsmâḍ" Lasser se refroidir" -Tismâḍ/ Tesmeḍé/ Tesemḍi"être Froid -Esamiḍ" Froid, absence de chaleur". -Tamesmaṭ" Air froid" -Ø -Ø	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway -isem akmam -Arbib -// -arbib

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
102	SN "connaître, savoir"	-Isin "connaître" -Ø -Ttwissen "être connu" -Myussan" connaissance"	-Isin "connaître" -Ø -Ø -Myussan"se connaître".	-Issen/essen "savoir". -Susen/sûsûn -Twessen/ Twessan/tassen titwessen"être savoir". -Nemessen/ nemessan" avoir l'un avec l'autre "	-Talya taḥerfit -talya n usway -talya n uttway -Talya n umyay

		-Ø	-Ø	-Tinmessîn/ tamessunt" avoir l'un avec l' autre" -Ø	-Talya n uttway d umyay
		-Tamusni" connaissance" -Ø	-Tamusni" connaissance" -Ø	-Asûsen"fait de faire savoir" -Atwéssan" Homme qui sait"	-isem n tigawt -//
		-Amusnaw" savant"	-Ø		-isem n Umesker

Amḍan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
103	SW"boire"	-Sew"boire" -Ssew"faire boire" -Ø -Ø -Tissit"action De boire" -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Sew"boire" -Ssew"faire boire". -Ttusew"être absorbé". -Ø -Ø -Tissi"boisson" -Imeswi"ce lui arrose". -Msewazwa(Msew+azwa)" comélean". -Ø -Ø -Ø	-Esu"boire" -Sesuw/sesu/ sâss"faire boire -Tâmesua/ tâmessawa"être bu" -Mesui/meseu "être bu" -Asesui"fait de Faire boire" -Âmesui" boisson" -Amesui"biveur -Ø -Mesew" reboire" -Semmesui" Faire reboire " -Amesu"lieu D'abreuvoir"	-Talya taḥerfit -Talya n usway -talya n uttway -talya n umyay -isem n tigawt -isem n wallal -isem n umesker -D asuddes S uşentęd n Wawal -Talya n umyay d usway -talya n usway d umyay -isem n wallal

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
104	SWN "monter"	-Siwen"monter" -Ø -Tassawent"montés" -Asawen"montée"	-Ø -Ø -Tassawent"montés" -Asawen"Grand montée"	-Siwen/Sawen "faire monté" -Tuiswun/tuiawen"être monté" -Tassawent/tasessawent"monté" -Ø	-Talya taḥerfit -Talya n uttway -isem n wallal -//

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
105	SYD "écouter"	-Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Esyad"écouter" -Ssyed"faire écouter" -Ø -Messyad"S'écouter " -Assyad/asseyd"Fait d'écouter" -Ø -Ø	-Seyed/Sâÿâd"écouter" -Ø -Meseyyed"S'écouter l'un l'autre" -émeseyyed"S'écouter" -Ø -Tīmseyyid"S'écouter l'un l'autre" -Āmseyyed"Fait de s'écouter l'un l'autre"	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n umyay -Talya n umyay d usway -isem akmam -Talya n uttway d umyay -isem n umesker

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
106	TR "demander"	-Tter"demander" -Ssuter"demander" -Ttwiter"être demander"	-Ø -Ø -Ø	-Etter"demander" -Ø -Tâtter"Demander	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway

		-Amattar/ tamattart" manbiant" -Amsuter" Duemandeur " -Tittrin /tuttra " mendicité"	-Ø -Ø -Ø	-Ø -Ø -Tettirt"fait De demander"	-isem n umesker -isem akmam -//
Amdan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
107	YD "bruler"	-Eqqed"bruler -Ø -Ø -Ø -Uyud"faire bruler " -Ø -Ø -Ø -Ø	-Qqed/yqed/qqid "contériser" -Ø -Tiqett/tiqqad" Point de feu afrique" -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Eyyed" bruler" -Suyed/suyad "faire bruler" -tyyed" bruler". -Mereyyed" Etre brulé pour éprouvé Un feu trop chud" -Uyud"faire bruler". -Asuyed"fait De faire bruler" -Amuyed" Instable de nourriture" -Semeryyed "bruler" -Amereyyed" Fait de eyyed "bruler"	-Talya taherfit -talya n usway -Talya n uttway -talya n umyay -isem akmam -isem n tigaw -isem n wallal -talya n usway d umyay -isem n umesker

Amdan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
108	YL "penser, croire"	-Yil"penser, croire" -Ø -Ø	-Val"penser, croire". -Ø -Ø	-Iyal" Conjecture, penser". -Siyal"faire conjecture" -Tiyal"	-Talya taherfit -Talya n usway -Talya n

		-Ø	-Ø	conjecture" -Asiyal"fait De faire conjecture"	uttway -isem akmam
		-Ø	-Ø	-Teyilt"fait De faire conjecture"	-isem n tigawt
		-Ø	-Ø	-Tiyeliwen" indécisions"	-isem akmam

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
109	YL "devenir"	-Qqel"devenir" -Ssuḡal"faire revenir" -Ø -Myayal"se Faire revenir" -Msuḡal"se faire revenir" -Ø	-Ayul/ Uyul"devenir -Sayal"fait revenir" -Ø -Ø -Ø	-Eqqel" devenir" -Suyel"faire devenir" -Amuyel" Hom qui revient a quelqu'un" -Ø -Tameyelt/ tameqqalt" anus"	-Talya taḥerfit -Talya n usway -isem n umesker -talya n umyay -Talya n umyay d usway -isem akmam

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
110	YYM"s'assoire"	-Qqim" S'assoire" -Syim"faire S'assoire" -Msyim"se faire s'assoire" -Iyimi"action de s'assoire" -Tasqamutt" Ensemble de s'assoire" -Ø	-Qqim/yim" S'assoire". -Syim"faire S'assoire". -Msyim"se faire s'assoire" -Iyimi"action de s'assoire" -Tasqamutt" Ensemble de s'assoire" -Ø	-Yaym"etre assis" -Seqqimi" Faire rester" -Ø -Tayîmit"fait De rester" -Ø -Tayma "cuisse"	-talya taḥerfit -talya n usway -talya n umyay d usway -isem n tigawt -isem n wallal -isem n wallal

Amḍan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
111	YM "teindre"	-Yem"teindre" -Ø -Ø -Ø -Tiymin/tyimi" somiller" -Ø -Ø	-Ymu/yem/ y° em"teindre" -Ø -Ttuymu"être teint" -Mseymu" Teindre l'un à l'autre" -Tiymin/ Tayamin"action De teindre" -Ø -Iyuman" teinture"	- Yluyel/eyyel ymu"teindre" -Siymu/ Siymu"faire teindre" -Ø -Ø -Ø -Aseymu" Fait de faire teindre" -Téymé/ Taymé" teinture"	-Talya taherfit -Talya n usway -Talya n uttway -Talya n umyay d usway -isem n tigawt -isem akmam -isem n wallal

Amḍan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
112	YR "lire"	-Yer"lire" -Syer" Enseigner" -Ø -Mmeyer" S'enseigner mutuellement" -Ø -Leqran"coran -Leqraya" lecture" -Aseyri"faire lire" -Ø -Ø	-Yer/qqar"lire" -Syer/sqera" Enseigner" -Ø -Ø -Mseyra" S'enseigner" -Lquran"coran" -Leqrayat Tayuri"étudier -Ø -Ø -Ø	-Eyer"lire" -Seyer/sayra "faire lire" -Tueyr/teyri/ Teyer/ Tîtuysi/ Tâteyra/ Tiya"être Lire -Nemeyeri" Lire l'un de l'autre" -Ø -Ø -Ø -Aseyri"fait de faire lire" -Ayuré"appel A la prière " -Tnmeyri"	-Talya taherfit -Talya n usway -Talya n uttway -Talya n umyay -Talya n umyay d usway -isem n wallal -isem n tigawt -isem n umesker -isem akmam -Talya n

				Lire l'un de l'autre"	uttway d umyay
--	--	--	--	-----------------------	----------------

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
113	QN/YN "lier ;attacher"	-Eqqen/yn" Attacher,lier -Ø -Ttwaqqen/ twuqqen" être lié" -Ø -Myeqqen" S'engager " -Tuqqna" Action de lier" -Ameqqun" gerbe". -Tameqqunt" Botte ,bouquet" -Uqqin"fermé serré" -Aseywen" lien" -Ø	-Qqen/yȳen" attacher". -Ø -Ø -Tuyiqqen/ tyiqqen"être lié." -Myaqqan"lier, attacher". -Taȳuni"action De lier" -Asqqen"corde En alfa ou en juste". -Tamaqqent" Tamis à mailles nserrés na sileur" -Ø -Ø -Ø	-Eqqen"lier" -Suyen"faire lier" -Ø -Ø -Ø -Aȳan"corde" -Ø -Ø -Tamayûnt" Lien , chose servant a lier" -Amûȳen" Homme qui lie "	-Talya taḥerfit -Talya n uttway -Talya n uttway d umyay -Talya n umyay -isem n tigawt -isem n wallal -// -Arbib -isem akmam -isem n umesker

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
114	Wy "apporter"	-Awi"porter" -Swawi"faire porter" -Ø -Myawi"se porte mutuellement"	-Awey"porter -Ssiwy"faire apporter" -Ø -Myaway" apporter"	-Awi"apporter -Siwi/sâway" Faire apporter -Tawey"être apporter" -Mawey/ Nemiway/ Nemiwet "apporter l'un avec l'autre"	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway -Talya n umyay

			-Ttuyiwy" Etre apporter l'un avec l'autre".	-Tamâwây/ Tnmiway/ tinmiwi" apporter l'un avec l'autre" -Anmiwi"fait De faire transporter" -Amaway"ce lui qui porte" -Ø	-Talya n uttway d umyay -isem akmam -isem n umesker -isem n tigawt
		-Amawi"ce lui Qui porte"	-Ø -Away/iway" Action de apporter"		

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziɣt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
115	Wḍ "atteindre"	-Aweḍ "atteindre" -Ssiweḍ"faire parvenir". -Ø -Ø -Ø -Ø -Asiweḍ "action De faire parvenir" -Ø	-Aweḍ " atteindre" -Ssiweḍ"faire parvenir". -Ø -Myaweḍ" Arriver l'un a l'autre". -Ttuyiweḍ " Etre attaqué" -Msawaḍ "se Faire parvenir" -Awaḍ "fait de parvenir" -Asiweḍ" Action de faire parvenir" -Ø	-Awaḍ" atteindre" -Siwaḍ/ Sâwaḍ"faire atteindre". -Tuiwaḍ/ Tâweḍ/ Tîtuiwâḍ" Etre atteindre -Nemiwaḍd/ Nemiewueḍ" S'atteindre l'un l'autre " -Ø -Ø -Ø -Asiwaḍ"fait De faire atteindre" -Amniwaḍ/ Atwiweḍ" Fait de faire atteindre"	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway -Talya n umyay -Talya n umyay d usway -isem akmam -isem n tigawt -isem n umesker

Amɗan	Aɓar	Taqbaylit	Tamaziɣt	Tamaceɣt	Tilɣiwin n wawal
116	WL "parole"	-Awal "parole" -Siwel/ssiwel/ isawal"appeler dire". -Msiwel/ amsiwal" s'appeler réciproquement" -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Awal"parole" -Siwel/sawal" parler" -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Awal"parole" -Siwel/sessiwel Sâsâwual/sâwâl "faire parler". -Mesiwul/ Amsiwul/âmsiwal âsemmesiwal" reparler l'un a l'autre". -Semmesuwul/ simsiwual"faire se parler l'un a l'autre" -Timsiwuil "se parler l'un a l' autre". -Asiwul"fait de parler ". -Asessiwul"fait De faire parler" -Âmsiwul"fait de separler l'un à l'autre". -Ahiwul"fait d'être dit /fait de se dire". -émesséwul"hom bavard". -Tiselewin " Paroles de lire " -Asewuelwual "hom qui s'anime beaucoup quand il parle à une jeune femme"	-Talɣa taherfit -Talɣa n usway -Talɣa n umyay d usway -Talɣa n usway d umyay -Talɣa n uttway d umyay d usway . -isem n tigawt -isem akmam -isem n umesker -isem akmam -isem n umesker -isem akmam -isem n umesker

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
117	WRȚ "être jaune"	-IwȚȚ"être jaune" -SsiwȚȚ/ssewȚȚ "faire jaunir" -Ø -AwȚȚ"jaune" -SawȚȚ"jaunisse" -Ø	-WȚȚ/iwȚȚ" Etre jaune" -SsewȚȚ " Faire jaunir" -TawȚȚi"la jaune" -AwȚȚ"jaune -SsiwȚȚ" jaunisse". -UȚȚ"dent on or"	-WȚȚ"être jaune" -SerȚȚ" Rendre jaune -TerȚȚ"fait d'être jaune" -ÁwȚȚ" jaune" -Ø -Ø	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway -Arbib -isem akmam -isem n wallal

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
118	WT "frapper"	-Wet"frapper" -Ø -Ettwet"être frapper" -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Wet"frapper" -Swet"faire frapper" -Twet/ttut"être frapper" -Mwat"se frapper" -Titi"action de frapper" -Anwat" Echange de coups" -Ø -Ø -Ø	-Áwut" frapper" -Swut/ sâwuât"faire frapper" -Twet"être frapper" -Nemwuât/ mumut"se frapper". -Ø -Ø -Tinmewuât/ tâmwuât"fait de frapper l'un l'autre" -Amsewuât" Fait de se goindre l'un l'autre". -Âmwuât" Ce lui qui frappe"	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway -Talya n umyay -isem n tigawt -isem akmam -Talya n uttway d umyay -Talya n umyay d usway -isem n umesker

Amdan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
119	XDM "travailler"	-Exdem "faire, travailler" -Ssexdem "faire travailler" -Twaxdem "être fait" -Myexdam "Réciproque de xdem" -Lx°edma/ Axeddim "travail" -Ax°eddam/ Taxeddamt "Travailleur " -Ø -Ø -Ø	-Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Exdem "travailler" -Sexdem/ saxdâm "fait travailler". -Ø -Ø -Ø -Axaddam "Travailleur " -Asexdem "Faire travailler" -Tâmaxdamt/ amâxdam "travail". -Elxdmé "Travaille culture de la terre"	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway -Talya n umyay -isem n tigawt -isem n umesker -isem akmam -// -isem n tigawt

Amdan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
120	ZDM "ramasser De bois"	-Ezdem "Ramasser du bois de chauffage" -Ttwazdem "être ramassée" -Tazdemt "fagot de bois de chauffage " -Azeddam/ tazeddamt "buchron	-Zdem "faire De bois" -Ttuzdem "être Ramassé de bois". -Tazdemt "fagot De bois de chauffage " -Azdam/ Anezdam "Ramassage de bois"	-Ø -Ø -Ø -Ø	-Talya taḥerfit -Talya n uttway -isem n wallal -isem n umesker

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
121	ZDY "habiter"	-Ezdey"habiter -Ø -Ttezdey/ Ttwazdey/ Ttunezdey"être habité". -Myezday " Habiter l'un à l'autre" -Ø -Amezday/ Tamezdayt" Habitant(e) ". -Tanezduyt" habitation" -Ø	-Zdey" habiter" -Ø -Ttuzdey " Etre habité" -Ø -Azedduy" Occupation des lieux" -Amezday" habitant" -Tanezdayt" Quartière, Groupe d'habitant" -Ø	-Izziy" habiter" -Zuzey/zûzuy "faire habiter -Tuezzey/ Tîtuezzîy/ Tetuezziy" Etre habité" -Ø -Ø -Âmûzey" habitant" - Azemmazzey "lieu d'habitation" -Uzûy/ Azuzey"faite de faire habiter"	-Tilyiwin n wawal -Talya n usway -Talya n uttway -Talya n umyay -isem n wallal -isem n umesker -isem n wallal -isem n tigawt

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
122	ZGR "traverser"	-Ezger"traverser" -Sezzger"faire traverser" -Twazegar"être traversée" -Azzger"traverser -Ø -Ø -Amezzger/ amezzgar"qui traverse"	-Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø -Ø	-Zjer/Ezger"traverser" -Zejjel"faire traverser" -Tuejjer/ Tuejjar/ Tituejjer/ Tituejjâr/ Tatejjar/ tījâr"être traverser" -Azagur"fait De traverser" -Atuejjer/ atejjer"fait d'être traversé" -Azejjer" Fait de faire traverser" -Ø	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway -isem n tigawt -isem akmam -isem n tigawt -isem n umesker

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
123	ZL/HL "courir"	-Azzel"courir" -Zzizzel"faire courir" -Mzizzel"faire la course entre l'autre concurrents" -Tazzla"course -Ø -Ø	-Azzel"courir -Sizzel/zizzel "faire courir" -Myazzla/ mezla" a courir ensemble" -Tazzla/ tamazzalt" course" -Imezli" vagabon" -Ø	-Ahel"courir -Zihel/zâhâl" Faite courir" -Ø -Tâhel" courir" -Ø -Azzâl/ azîhel"fait de faire courir"	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n umyay -isem n tigawt -isem n umesker -isem akmam

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
124	ZL "fer"	-Uzzal"fer" -Ø -Ø -Ø	-Uzzal"morcon De fer". -Tuzalin"ciseau" -Uzel (uzalen)" eperan" -Uzlan"grnde ciseau"	-Ø -Ø -Ø -Ø	-Talya taḥerfit -Talya n uttway -isem n wallal -//

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
125	ZLF "flamber, bruler"	-Ezlef/zellef/ Ezzlef "flamber" -Ø -Ttwazlef"être flambé" -Nnezlulef" blessure" -Snezlulef" bruler" -Azellaf" grillé" -Ø -Buzelluf"tête De mouton grillées"	-Zlef"bruler" -Sezlef"passer Un feu". -Ttuzlef"être flambé" -Ø -Ø -Azlaf"action De flamber" -Azlif"odeur de reussi" -Azlif"tête de Mouton passée au feu"	-Ø -Ø -Ø -Nulef"être brulé" -Sennulef" bruler" -Ø -Ø -Ø	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway -Talya n umyay -Talya n usway d umyay -isem n tigawt -isem akmam -isem n wallal

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
126	ZWY "être rouge"	-Zwiṣ/ Azwuṣ"être rouge" -Ssizwey/ Zzizway "faire rouge" -Tizewyi" Couleur rouge " -Azegg°ay " rouge"	-Zwiṣ" Devenir rouge " -Ssezwiṣ" Faire rouge" -Tazuṣi" Couleur rouge " -Azggay/ Azeggay " Rouge "	-Ihway"être rouge" -Zehwey/ Zâhwây" Rendre rouge -Tîhwây/ Tehwýé"être rouge" -ézeggey" rouge"	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway -Arbib

		-Uzway" Terre argieuse"	-Ø	-Ø	-isem n wallal
		-Tabuzegg°ayt rougeole".	-Ø	-Hâggey" rougeole"	-isem akmam
		-Ø	-Ø	-Âzeggay" Homme appartenant à la population sédentaire et de couleur foncée"	-isem n umesker

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
127	ZḌ "tisser"	-Eẓḍ"tisser" -Ø -Ø -Aẓeṭṭa"métier A tisser". -Tizḍit"petit Fuseau avec laquel on file la chaîne". -Ø -Ø	-Eẓḍ"tisser" -Ø -Tuzḍa"être trissé" -Aẓeḍḍa"métier a tisser". -Tizḍit"morceau de lain peignée" -Imezḍi/ Amezḍaw"ce lui qui tisse, tisseur" -Ø	-Ezz/"tisser" -Zezz/zazz/zezz "faire tisser" -Tizawt/tâzz" Fait de tisser" -Azezzi"fait de Faire tisser" -Ø -Ø -Tezza" Mélange foide et épais de soughor"	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway -isem n wallal -isem n wallal -isem n umesker -isem akmam

Amḍan	Aẓar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
128	ZḌ "moudre"	-Zeḍ/ezid" moudre" -Ø -Ø -Izid"mouture grain". -Amẓaḍ"ce lui	-Eẓḍ"moudre" -Ø -Ttuzḍ"être moulu". -Iziḍ"moulage -Amẓaḍ"ce lui	-Ezeḍ" moudre" -Zezeḍ/ zazâd"faire moudre" -Ø -Azzed"fait de faire moudre" -Ø	-Talya taḥerfit -Talya n usway -Talya n uttway -isem n tigawt -isem n

		qui porte le grain de moulin	qui porte le grain de moulin"		umesker
		-Azzed" mauivelle"	-Ø	-Azzed" Pierre à moudre"	-isem n wallal
		-Tamazzat" Femme en train de moudre à la maison "	-Ø	-Ø	-isem n umesker

Amḍan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
129	ZLMD/ HLMD "être Goucher "	-Zzelmeḍ/ zzelmeḍ"être goucher " -Ø -Zelmeḍ"la gouche" -Azelmaḍ"gouche"	-Zelmeḍ"être goucher". -Tizelmeṭt" Fait d'être goucher" -Azelmaḍ"la Gouche " -Ø	-Helmeḍ/ Helmaḍ"être goucher" -Tahelmâḍ/ Tehhelmeṭ" Etre goucher" -Ø -Ahelmaḍ"gouche"	-Talya taḥerfit -Talya n uttway -isem n wallal -//

Amḍan	Azar	Taqbaylit	Tamaziyt	Tamaceyt	Tilyiwin n wawal
130	ZR "voir"	-Zer"voir" -Ø -Emmzer" Etre vu" -Izri"la vue" -Timezra" Cadeau apportés en venant voir la mariée"	-Zer"voir" -Ttuḍra"être vu" -Mmzra"voir l'un à l'autre" -Izri"la vue" -Ø	-Ø -Ø -Ø -Ø	-Talya taḥerfit -Talya n uttway -Talya n umyay -isem n tigawt -isem n wallal

Agbur

Asnemmer

Abuddu

Tisegzal

Tazwart tamatut 1

Ixef amezwaru : Antali d tmeskelt n tesnilest

Tazwart3

I. Tarukayt tasnilsayt n tutlayt n tmaziyt	4
II. Tameskelt.....	5
III. Aserwes n talya /timsislit d tunimeslit	5
1-Tirgalin 5	
a.Tufayt	5
b.Aggayen d tizenzayt	6
c.Tanyit	6
d.Agyanzay	6
e.Tussda	7
2- Tiyra	7
3- Azgnayri	7
IV.Azar d usalay di tmaziyt.....	7
V.Amezruy n uzar	8
VIAttwiyi n uzar di kraḍt n tentaliyin	8
1-Ameskel amesislan	9
a.Ameskel n wadeg n ususru	9
Tizenzay d waggayen	9
Tufayt	9
Tussda	10
Azgen aggay	12
b. Ameskel n tyara n ususru	12
2 - Anyas n tergalin n uzar	13
Tamsertit	14
Ameskel azgnayri yer yiyri	15
3-Amutti n tergalt n uzar	15
4- Ajelay n tergalt n uzar.....	15
5- Asenerni n tergalt n uzar	16
2-Tameskelt n umawal	17
Azar ur yezdin ara maca yemgarad deg umḍan n yisudimen	18
Azar yezdin maca yemgarad deg timsisdiyin timizgiyin akked unamek..	18

Azar yezdin maca yemgarad deg unamek (tameskelt n tesnamka).....	19
Tagrayt	20
Ixef wis sin :Asuddem.....	
Tazwert	22
I- Tabadut n usuddem	23
II- Anawen n usuddem.....	23
1-Asuddem n teyda	23
a - Talyiwin tisuddimin n umyag.....	23
Asway	23
Attway	24
Amyay	25
Talya tuddist	26
b- Talyiwin tisuddimin n yisem	27
1. Win yeqqnen yer umyag	27
Isem n tigawt.....	27
Isem akmam.....	28
Isem n umesker	28
Isem n wallal	29
Arbib.....	29
2. Win yeqqnen yer yismawen	30
c- Tulmisin n usuddem n teyda.....	30
2-Asuddem n tyara	30
1.Allalen n usuddem n tyara	31
a- Allus n tergalin	31
Allus ummid	31
Allus arummid	32
b- Timerna n yiwşilen	34
Izwirn	34
Imgiren.....	36
Iđfiren	37
c- Tulmisin n usuddem n tyara	37
III- Aserwes n ufaris ger krađt n tentaliyin	37
IV- Igmađ n yizuran ger krađt n tentaliyin	38
V- Tasleđt n kra n yimediyaten seg wammud.....	39
Tagrayt	55
Tagrayt tamatut	56
Tiybula.....	58

Agzul.....	60
Amawal.....	61
Ammud	65